



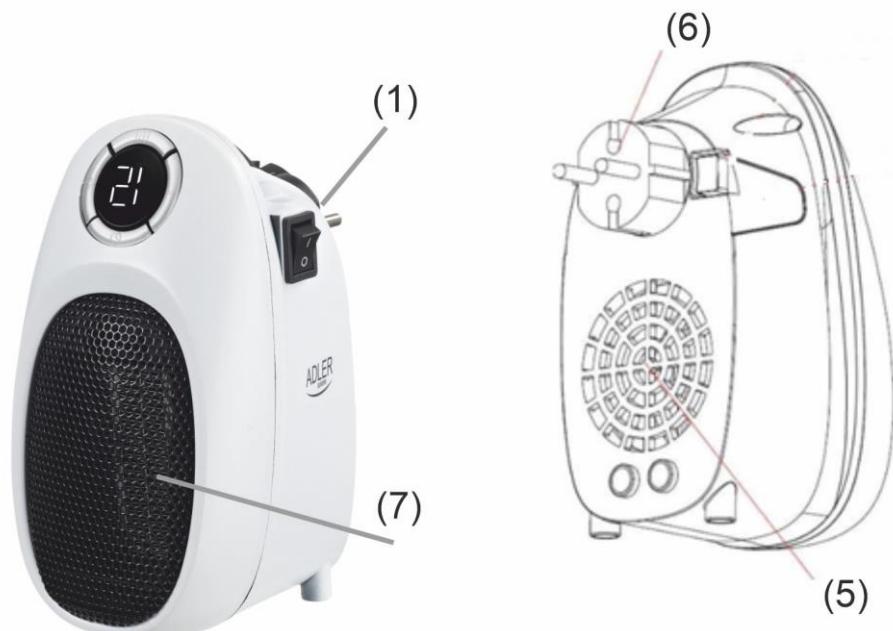
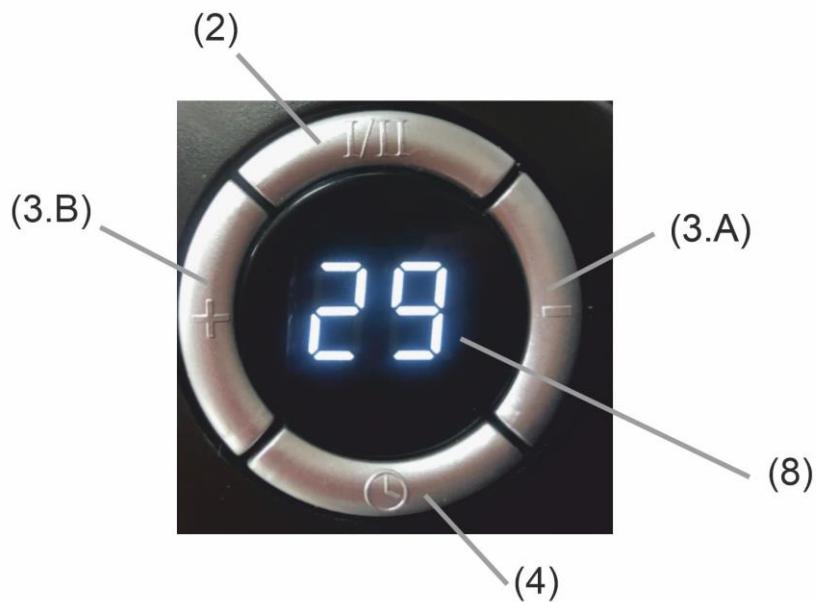
AD 7726

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	89
DE	Bedienungsanleitung	10	IT	Manuale d'uso	95
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	100
ES	Manual de usuario	22	BG	Ръководство за употреба	105
PT	Manual de Instruções	27	DA	Brugsanvisning	111
LT	Naudojimo instrukcija	32	SK	Používateľská príručka	115
LV	Lietošanas instrukcija	37	BS	Korisnički priručnik	120
ET	Kasutusjuhend	42	MK	Упатство за употреба	125
HU	Használati útmutató	47	HR	Korisnički priručník	131
RO	Manual de utilizare	52	UK	Керівництво користувача	136
CS	Návod k použití	57	SR	Упутство за употребу	141
RU	Руководство пользователя	62	AR	دليل المستخدم	146
EL	Εγχειρίδιο χρήστης	68	AZ	İstifadəçi təlimatı	150
NL	Gebruikershandleiding	74	SQ	Manuali i përdorimit	155
SL	Navodila za uporabo	79	KA	ინტერუქცია	160
FI	Käyttöohje	84			

Contact details / Dane teleadresowe			Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska				
Model identifier / Identyfikator modelu:							
Item / Parametr	Symbol oznaczenie	Value Wartość	Unit Jednostka	Item / Parametr	Unit Jednostka		
Heat output / Moc cieplna				Type of heat output/room temperature controller (select one option) / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)			
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,400	kW	single-stage thermal output without room temperature control / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]		
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,360	kW	two or more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]		
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max, c}$	0,400	kW	mechanical regulation of the room temperature using a thermostat / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie]		
Power consumption / Pobór mocy				electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[tak]		
in off mode / w trybie wyłączenia	P_o	0,00	W	electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[nie]		
In standby mode / W trybie czuwania	el_{SB}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[nie]		
in idle mode / w trybie bezczynności	P_{idle}	N/A	W	Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)			
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]		
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		[nie]		room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]		
				distance control option / z regulacją na odległość	[nie]		
				adaptive start control / zadaptacyjna regulacją startu	[nie]		
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{S, on}$	91,5	%	working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[tak]		
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie]		
				self-learning functionality / funkcja samouczenia się	[nie]		
				control accuracy / precyzja regulacji	[nie]		

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinkta tik retkarčiai naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jó szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Овој производ е погоден само за повремена употреба или за употреба во добро изолирани простории.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Овај производ је погодан само за повремену употребу или за употребу у добро изолираним просторијама.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المغرولة جيداً.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluara mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.

	GB	DO NOT COVER» INSRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
	DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
	FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
	ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrán causar una ignición.
	PT	"NÃO COBRE" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
	LT	"NEGALIMA" - JRAŠYMAS SVARBU Jrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilių gaminiai, kurie gali sukelti uždegimą.
	LV	"NEIZMANTOJIT" - UŽRAUDŽIABAS SVARIĀ Ieraksts uz ierices nozīmē, ka ierice nav pārkāpta ar apģērbu, segām un ciemīm tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
	EST	"ÄRGE KASUTADA" - SISSEJUHATUSTÄHELEPANUS Seadmel olev peakiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekked ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
	HU	"NE HASZNÁLJON" - FELHASZNÁLÁSI FONTOSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruhákat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
	BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
	RO	"NU ÎNTREȚI" - IMPORTANȚA ÎNSCRIPȚIEI Înscrîptia pe dispozitiv însenmă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pătră și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
	CZ	NEKLUDUJTE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvem, příkrývkami a jinými textilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
	RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
	GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΡΑΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες καλά κλωστοφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
	MK	"НЕ ПОВРЗАНІ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Написот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, кебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
	NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
	SL	Ne pokrivajte - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivajte z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
	FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAUS TÄRKÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peittellä ja muilla tekstillituotteilla, jotka voivat aiheuttaa sytytystä.
	PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrania – nie przykrywaj ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenie nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zaplon.
	IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperta con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
	HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
	SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filtar och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
	DK	"DÆKK IKKE" - INSRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilarer, der kan forårsage tænding.
	UA	"НЕ ПОКРИТЬЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Напис на пристрії означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
	SR	"НЕМОЈТЕ ПОКЛОПИТИ" - НАПОМЕНА ЗНАЧАЈ Напис на пристрју значи да пристрју не треба да буде прекривен одећом, небадима и другим текстилним производима који могу изазвати паљење.
	SK	"NEZAPÍNAJTE" - DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté obliečením, prikrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
	AR	لا تغطي "أهمية الكتابة" يعني النص الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانات ومنتوجات المنتسوجات الأخرى التي قد تسبيب الاشتعال.
	BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА» Надписът на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
	AZ	ÖPÜLMƏTİRYN XAZİGININ ƏHƏMİYYƏTİ Cihazın üzərindəki yazılı cihazın alışmaggə sabab ola biləcək paltar, ədylə və digər tekstil mahsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
	ALB	MOS MBUSH «RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, banatje dhe produkte të tjera tekstile që mund të shkaktojnë ndezje.
	KA	არ დაფუროთ წარწერის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშავას, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაიფუროს ტანსაცმლით, სახელით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთება.



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a 220-240V ~50/60Hz outlet
In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under adult supervision. Children between the ages of 3 and 8 must not connect, adjust or clean the device or perform any other activities on it.
6. **WARNING:** To avoid overheating - do not cover the heater.



7. **WARNING:** DO NOT USE THE HEATER DIRECTLY NEXT TO A BATHTUB, SHOWER OR SWIMMING POOL.
8. **WARNING:** Do not use the heater with a programmer, timer switch or other device that switches the heater on automatically, because if the heater is covered or placed incorrectly there is a risk of fire.
9. **WARNING:** Do not use the heater if it has been dropped; do not use if there are signs of damage on the heater
10. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms with people who are incapable of leaving the room on their own, unless constant supervision of the room is provided.
11. **WARNING:** To reduce the risk of fire, place the heater at a minimum distance of 1 m from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper, etc.
12. **CAUTION:** Some parts of this unit can get very hot and cause burns. Pay special attention if there are children and vulnerable people in the room where the heater is located.
13. **WARNING:** Do not insert fingers or any objects through the ventilation grille, when cleaning the unit, unplug the unit from the mains by removing the cable from the power outlet.
14. **WARNING:** Improper use of the device, may result in injuries, such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
15. **WARNING:** Keep the device out of the reach of children.
16. Use this heater on a horizontal and stable surface.
17. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
18. Do not immerse the cord, plug or entire unit in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

20. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
21. Do not use the device near flammable materials.
22. Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
23. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately pull the plug from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be checked by a qualified electrician.
25. Do not grasp the device with wet hands.
26. Always turn off the appliance and turn the thermostat knob to the minimum position before removing the plug from the outlet.
27. The working device must be under supervision and in sight at all times. When leaving the room where the device is working, always turn it off. If the device is not working, always remove the plug from the power outlet.
28. Do not cover the device while it is working, nor place any objects on it.
29. The power cord must not be laid above or below the heater, nor should it touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical outlet.
30. Heating surfaces may heat up to a temperature higher than 60 °C. Install the device in such a place that children and pets do not have access to it.
31. The device must not be installed or used in vehicles.

32. There are parts inside the device that may be hot or cause sparks. Do not turn on the heater in areas where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.
33. Always unplug the device from the mains and disconnect the power cord from the device if it is not in use or if you want to start cleaning it.
34. The heater is equipped with an overheating protection device that will automatically turn off the heater if the temperature inside the device becomes too high. The reason for such a situation may be clogged vents or improper operation of the fan. In such a situation, it is necessary to disconnect the device from the power source wait a few minutes and remove the cause of overheating. If the situation recurs, contact the manufacturer's service department.

Before first use

The device should be used in wall outlets only in an upright position, not horizontally (lying down).

CAUTION: Do not use the device in small rooms with people who are incapable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

Description of the device:

1. Power switch
2. Fan speed button
- 3.A. Temperature DOWN button
- 3.B. Temperature UP button
4. Timer button
5. Air inlet
6. Plug
7. Air outlet
8. Digital display

Instructions for use

1. Plug the device into a 220-240V outlet.
2. Press the switch (1) on the side of the device to the "I" position to turn on the device. The device's default setting is: temperature of 25 degrees Celsius and high fan speed (HH).
3. Select the desired temperature by pressing the "+" button (3.B.) to raise the temperature or the "-" button (3.A.) to lower the temperature between 15-35 degrees Celsius on the digital display. Pressing the button once is a change of one degree Celsius.
4. Select the desired fan speed by pressing the button (2) to choose between high (HH) or low (LL) fan speed.
At low fan speed "LL" the operation is as below:
 - If the desired temperature shown in the digital display (8) is higher than the current room temperature, the heating element will heat the air at low fan speed,
 - If the desired temperature shown in the digital display (8) becomes lower than the current room temperature, the heating element will stop heating the air, but the fan will continue to blow air at low speed.
- At high fan speed "HH" operation looks like the following:
 - If the desired temperature shown in the digital display (8) is higher than the current room temperature, the heating element will heat the air at high fan speed,
 - If the desired temperature shown in the digital display (8) becomes lower than the current room temperature, the

heating element will stop heating the air, but the fan will continue to blow air at high speed.

5. To change the temperature unit from Celsius to Fahrenheit, press the button (2) for a few seconds. To return from Fahrenheit to Celsius, press the button (2) again for a few seconds.

6. To stop operation, flip the power switch (1) to the "0" position and unplug the unit from the electrical outlet.

NOTE: If you do not set the timer, the digital display (8) always shows the default temperature of 25 degrees Celsius or the desired temperature set by you.

Setting the timer

The unit has a built-in timer that will automatically turn off the unit after a specified time.

1. When the unit is plugged in and turned on, press the Timer button (4) to activate the timer function.

2. Press the Timer button (4) again to set the desired number of hours. You can choose from 1 to 12 hours.

3. When the desired number of hours is selected, the display will flash twice. The unit will automatically turn off after the required time has elapsed.

4. To cancel the timer setting, turn off the unit or press the timer button until the display shows "00".

The digital display shows the temperature set by the user, and if, in addition, a timer has been previously set, the display shows alternately the set temperature and the set time.

OVERHEATING PROTECTION SYSTEM

The device is equipped with a safety system that automatically cuts off power to the device in case of overheating. In this case, turn off the device, unplug it from the outlet and wait for the device to cool down (after about 10 minutes).

CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure the device is not hot. Remove the plug from the outlet before cleaning. Keep the inlet and outlet openings clean. Do not allow dust to settle on them. Use a dry or slightly damp cloth to clean the housing. Do not immerse the device in water. Store the device in a cool, dry place until the next use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 220-240V~ 50Hz

Power: 400W

Maximum power: 1500W



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**



Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240V ~50/60Hz an
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder sonstige Handlungen an ihm vornehmen.
6. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.



7. **WARNUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT**

DIREKT NEBEN EINER BADEWANNE, EINER DUSCHE ODER EINEM SCHWIMMBECKEN.

8. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, denn wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird, besteht Brandgefahr.

9. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist; verwenden Sie es nicht, wenn das Heizgerät Anzeichen von Beschädigungen aufweist

10. **WARNUNG:** Verwenden Sie diesen Heizofen nicht in kleinen Räumen, in denen Personen den Raum nicht selbständig verlassen können, es sei denn, der Raum wird ständig überwacht.

11. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, stellen Sie das Heizgerät in einem Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettzeug, Textilien, Vorhängen, Papier usw. auf.

12. **HINWEIS:** Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder und gefährdete Personen in dem Raum aufhalten, in dem sich der Ofen befindet.

13. **WARNUNG:** Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter, wenn Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker, indem Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen.

14. **WARNUNG:** Die unsachgemäße Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen, einschließlich Schnitt- und Schürfwunden sowie Stromschlägen führen.

15. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

16. Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Fläche.

17. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer spezialisierten Reparaturwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
23. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
24. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, während das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät von einer Elektrofachkraft überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
25. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
26. Schalten Sie das Gerät immer aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die kleinste Position, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

27. Das in Betrieb befindliche Gerät muss jederzeit beaufsichtigt werden und in Sichtweite sein. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
28. Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es in Betrieb ist, und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizgerät verlegt werden, und es darf auch nicht in der Nähe der heißen Oberflächen des Gerätes liegen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
30. Die Heizflächen können sich auf mehr als 60 °C erhitzen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang zu ihm haben.
31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen aufgestellt oder verwendet werden.
32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken verursachen können. Schalten Sie das Heizgerät nicht in Bereichen ein, in denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.
33. Schalten Sie das Gerät immer vom Stromnetz ab und ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird oder wenn Sie mit der Reinigung fortfahren wollen.
34. Der Ofen ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Ofen automatisch ausschaltet, wenn die Temperatur im Inneren des Geräts zu hoch wird. Dies kann durch verstopfte Entlüftungsöffnungen oder einen falschen Lüfterbetrieb verursacht werden. In einer solchen Situation ist es notwendig, das Gerät von der Stromquelle zu trennen, einige Minuten zu warten und die Ursache der Überhitzung zu beseitigen. Sollte die Situation weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

Vor der ersten Benutzung

Das Gerät darf nur in aufrechter und nicht in horizontaler (liegender) Position in Steckdosen verwendet werden.

ACHTUNG: Benutzen Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen Personen nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

Gerätebeschreibung:

1. Netzschalter
2. Taste für Lüftergeschwindigkeit
- 3.A. Taste Temperatur DOWN
- 3.B. Taste Temperatur UP
4. Timer-Taste
5. Lufteinlass
6. Stecker
7. Luftaustritt
8. Digitale Anzeige

Gebrauchsanweisung

1. Schließen Sie das Gerät an eine 220-240-V-Steckdose an.

2. Drücken Sie den Schalter (1) an der Seite des Geräts auf die Position "I", um das Gerät einzuschalten. Die Standardeinstellung des Geräts ist: Temperatur von 25 Grad Celsius und hohe Lüftergeschwindigkeit (HH).

3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie die Taste "+" (3.B.) drücken, um die Temperatur zu erhöhen, oder die Taste "-" (3.A.), um die Temperatur zwischen 15-35 Grad Celsius auf der Digitalanzeige zu senken. Einmaliges Drücken der Taste entspricht einer Änderung um ein Grad Celsius.

4. Wählen Sie die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit durch Drücken der Taste (2), um zwischen hoher (HH) oder niedriger (LL) Gebläsegeschwindigkeit zu wählen.

Bei der niedrigen Gebläsestufe "LL" ist die Bedienung wie unten beschrieben:

- Wenn die auf der Digitalanzeige (8) angezeigte Wunschttemperatur höher ist als die aktuelle Raumtemperatur, heizt das Heizelement die Luft mit niedriger Gebläsestufe auf,
 - Wenn die in der Digitalanzeige (8) angezeigte Wunschttemperatur niedriger als die aktuelle Raumtemperatur ist, hört das Heizelement auf, die Luft zu erwärmen, aber das Gebläse bläst die Luft weiterhin mit niedriger Geschwindigkeit.
- Bei hoher Gebläsedrehzahl "HH" sieht der Betrieb wie folgt aus:
- Wenn die in der Digitalanzeige (8) angezeigte Wunschttemperatur höher ist als die aktuelle Raumtemperatur, heizt das Heizelement die Luft mit hoher Gebläsedrehzahl auf,
 - Wenn die in der Digitalanzeige (8) angezeigte Wunschttemperatur niedriger als die aktuelle Raumtemperatur ist, hört das Heizelement auf, die Luft zu erwärmen, aber das Gebläse bläst die Luft weiterhin mit hoher Geschwindigkeit.

5. Um die Temperatureinheit von Celsius auf Fahrenheit zu ändern, drücken Sie die Taste (2) einige Sekunden lang. Um von Fahrenheit zu Celsius zurückzukehren, drücken Sie die Taste (2) erneut für einige Sekunden.

6. Um den Betrieb zu beenden, drehen Sie den Netzschalter (1) in die Position "0" und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS: Wenn Sie keinen Timer einstellen, zeigt die Digitalanzeige (8) immer die Standardtemperatur von 25 Grad Celsius oder die von Ihnen eingestellte Wunschttemperatur an.

Einstellen der Zeitschaltuhr

Das Gerät verfügt über eine eingebaute Zeitschaltuhr, die das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet.

1. Wenn das Gerät angeschlossen und eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste Timer (4), um die Timerfunktion zu aktivieren.
2. Drücken Sie erneut auf die Taste Timer (4), um die gewünschte Anzahl von Stunden einzustellen. Sie können zwischen 1 und 12 Stunden wählen.
3. Sobald Sie die gewünschte Stundenzahl eingestellt haben, blinkt die Anzeige zweimal. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die gewünschte Zeit abgelaufen ist.
4. Um die Timer-Einstellung abzubrechen, schalten Sie das Gerät aus oder drücken Sie die Timer-Taste, bis auf dem Display "00" erscheint.

Auf dem digitalen Display wird die vom Benutzer eingestellte Temperatur angezeigt, und wenn zusätzlich ein Timer eingestellt wurde, zeigt das Display abwechselnd die eingestellte Temperatur und die eingestellte Zeit an.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZSYSTEM

Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das im Falle einer Überhitzung automatisch die Stromzufuhr zum Gerät unterbricht. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist (nach etwa 10 Minuten).

REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht heiß ist. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie die Ein- und Auslassöffnungen sauber. Achten Sie darauf, dass sich kein Staub darauf abläuft. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Bewahren Sie das Gerät bis zur nächsten Verwendung an einem kühlen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240V~ 50Hz

Leistung: 400W

Maximale Leistung: 1500W



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagerreinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant d'une tension de 220-240V ~50/60Hz

Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.

4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.

5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous la surveillance d'un adulte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ou effectuer toute autre action sur celui-ci.

6. AVERTISSEMENT : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.



7. AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER L'APPAREIL DIRECTEMENT A COTE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.

8. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le chauffage avec un programmateur, une minuterie ou un autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage, car si le chauffage est couvert ou mal placé, il y a un risque d'incendie.

9. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le chauffage s'il est tombé ; n'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes d'endommagement

10. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser ce chauffage dans des

petites pièces avec des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante de la pièce ne soit assurée.

11. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, placez l'appareil à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que meubles, literie, textiles, rideaux, papier, etc.

12. REMARQUE : Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant si des enfants ou des personnes vulnérables se trouvent dans la pièce où se trouve le chauffage.

13. AVERTISSEMENT : Ne pas introduire les doigts ou des objets dans la grille d'aération. Lors du nettoyage de l'appareil, débrancher l'appareil du réseau électrique en retirant le câble de la prise de courant.

14. AVERTISSEMENT : L'utilisation incorrecte de cet appareil peut entraîner des blessures, y compris des coupures, des abrasions et des chocs électriques.

15. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

16. Utilisez cet appareil sur une surface horizontale et stable.

17. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

18. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

19. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez

l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

22. Ne pas laisser l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

23. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

24. L'appareil ne doit pas être mouillé. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est en marche. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.

25. Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.

26. Éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimale avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

27. L'appareil en fonctionnement doit être surveillé et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où fonctionne l'appareil, éteignez-le toujours. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.

28. Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en marche et ne placez aucun objet dessus.

29. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus ou au-dessous de l'appareil, ni toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil directement sous une prise électrique.

30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60 °C. Installez l'appareil de manière à ce que les enfants et les animaux domestiques n'y aient pas accès.

31. L'appareil ne doit pas être installé ou utilisé dans un véhicule.

32. L'appareil contient des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Ne mettez pas l'appareil en marche dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.

33. Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil s'il n'est pas utilisé ou si vous souhaitez procéder au nettoyage.

34. L'appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui l'éteint automatiquement si la température à l'intérieur de l'appareil devient trop élevée. Ce phénomène peut être dû à l'obstruction des bouches d'aération ou à un mauvais fonctionnement du ventilateur. Dans une telle situation, il est nécessaire de débrancher l'appareil de la source d'alimentation, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation persiste, contactez le service après-vente du fabricant.

Avant la première utilisation

L'appareil ne doit être utilisé dans les prises murales qu'en position verticale et non en position horizontale (couchée). ATTENTION : Ne pas utiliser l'appareil dans des petites pièces avec des personnes incapables de sortir seules de la pièce, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

Description de l'appareil :

1. Interrupteur d'alimentation
2. Bouton de vitesse du ventilateur
- 3.A. Bouton de diminution de la température
- 3.B. Bouton de température vers le haut
4. Bouton de minuterie
5. Entrée d'air
6. Bouchon
7. Sortie d'air
8. Affichage numérique

Mode d'emploi

1. Branchez l'appareil sur une prise de 220-240V.
2. Appuyez sur l'interrupteur (1) situé sur le côté de l'appareil en position "I" pour mettre l'appareil en marche. Le réglage par défaut de l'appareil est le suivant : température de 25 degrés Celsius et vitesse élevée du ventilateur (HH).
3. Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur le bouton "+" (3.B.) pour augmenter la température ou sur le bouton "-" (3.A.) pour diminuer la température entre 15 et 35 degrés Celsius sur l'écran numérique. Une seule pression sur le bouton correspond à un changement d'un degré Celsius.
4. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée en appuyant sur le bouton (2) pour choisir entre une vitesse de ventilation élevée (HH) ou faible (LL).

A la vitesse basse du ventilateur "LL", le fonctionnement est le suivant :

- Si la température souhaitée affichée sur l'écran numérique (8) est supérieure à la température ambiante actuelle, l'élément chauffant chauffera l'air à faible vitesse de ventilation,

- Si la température souhaitée affichée sur l'écran numérique (8) est inférieure à la température ambiante actuelle, l'élément chauffant cesse de chauffer l'air, mais le ventilateur continue de souffler de l'air à faible vitesse.
 - A vitesse élevée du ventilateur, le fonctionnement "HH" ressemble à ce qui suit :
 - Si la température souhaitée affichée sur l'écran numérique (8) est supérieure à la température ambiante actuelle, l'élément chauffant chauffe l'air à grande vitesse,
 - Si la température souhaitée affichée sur l'écran numérique (8) est inférieure à la température ambiante actuelle, l'élément chauffant cesse de chauffer l'air, mais le ventilateur continue de souffler de l'air à grande vitesse.
5. Pour passer de l'unité de température Celsius à l'unité Fahrenheit, appuyez sur le bouton (2) pendant quelques secondes. Pour revenir de Fahrenheit à Celsius, appuyez à nouveau sur le bouton (2) pendant quelques secondes.
6. Pour arrêter le fonctionnement de l'appareil, mettez l'interrupteur (1) en position "0" et débranchez l'appareil de la prise électrique.

REMARQUE : Si vous ne réglez pas de minuterie, l'écran numérique (8) affiche toujours la température par défaut de 25 degrés Celsius ou la température souhaitée que vous avez réglée.

Réglage de la minuterie

L'appareil est équipé d'une minuterie intégrée qui éteint automatiquement l'appareil après une durée déterminée.

1. Lorsque l'appareil est branché et allumé, appuyez sur la touche Timer (4) pour activer la fonction de minuterie.
2. Appuyez à nouveau sur la touche Timer (4) pour régler le nombre d'heures souhaité. Vous pouvez choisir entre 1 et 12 heures.
3. Une fois le nombre d'heures sélectionné, l'écran clignote deux fois. L'appareil s'éteint automatiquement à l'issue de la durée programmée.
4. Pour annuler le réglage de la minuterie, éteignez l'appareil ou appuyez sur la touche de minuterie jusqu'à ce que l'écran affiche "00".

L'écran numérique affiche la température réglée par l'utilisateur et, si une minuterie a été réglée au préalable, l'écran affiche alternativement la température réglée et la durée réglée.

SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui coupe automatiquement l'alimentation électrique de l'appareil en cas de surchauffe. Dans ce cas, il convient d'éteindre l'appareil, de le débrancher et d'attendre qu'il refroidisse (après environ 10 minutes).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que l'appareil n'est pas chaud. Retirez la fiche de la prise de courant avant de procéder au nettoyage. Veillez à ce que les orifices d'entrée et de sortie soient propres. Ne laissez pas la poussière s'y déposer. Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer le boîtier. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec jusqu'à la prochaine utilisation.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation : 220-240V~ 50Hz

Puissance : 400W

Puissance maximale : 1500W



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con un voltaje de 220-240V ~50/60Hz

Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso.

Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se lleven a cabo bajo la supervisión de un adulto. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, ajustar o limpiar el aparato ni realizar ninguna otra acción en él.

6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra la estufa.



7. ADVERTENCIA: NO UTILICE EL CALEFACTOR DIRECTAMENTE JUNTO A UNA BAÑERA, DUCHA O PISCINA.

8. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor con un programador, temporizador u otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que si el calefactor se cubre o se coloca de forma incorrecta existe riesgo de incendio.

9. ADVERTENCIA: No utilice la estufa si se ha caído; no la utilice si presenta signos de deterioro

10. ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas en las que haya personas que no puedan salir solas de la habitación, a menos que se proporcione una supervisión constante de la habitación.

11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, coloque la estufa a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.

12. NOTA: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños y personas vulnerables en la habitación donde se encuentra el calefactor.

13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto a través de la rejilla de ventilación, cuando limpie el aparato, desenchúfelo de la red desconectando el cable de la toma de corriente.

14. ADVERTENCIA: El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones, incluyendo cortes, abrasiones y descargas eléctricas.

15. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

16. Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable.
17. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
18. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
20. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
21. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
22. No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
23. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
24. No permita que el aparato se moje. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté encendido. Debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.
25. No manipule el aparato con las manos mojadas.
26. Apague siempre el aparato y gire el mando del termostato a la posición mínima antes de desenchufarlo de la toma de corriente.

27. El aparato en funcionamiento debe estar vigilado y a la vista en todo momento. Cuando salga de la habitación en la que esté funcionando el aparato, apáguelo siempre. Si el aparato no está en funcionamiento, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
28. No cubra el aparato mientras esté en funcionamiento ni coloque objetos sobre él.
29. El cable de alimentación no debe colocarse por encima o por debajo de la estufa, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
30. Las superficies calientes pueden calentarse a más de 60 °C. Instale el aparato en un lugar al que no tengan acceso los niños ni los animales domésticos.
31. El aparato no debe instalarse ni utilizarse en vehículos.
32. Hay piezas en el interior del aparato que pueden estar calientes o provocar chispas. No encienda la estufa en zonas donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.
33. Apague siempre el aparato de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del aparato si no está en uso o si desea proceder a su limpieza.
34. La estufa está equipada con un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento que la desconectará automáticamente si la temperatura en el interior del aparato es demasiado elevada. Esto puede deberse a la obstrucción de las rejillas de ventilación o a un funcionamiento incorrecto del ventilador. En tal situación, es necesario desconectar el aparato de la fuente de alimentación, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación persiste, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.

Antes del primer uso

El aparato sólo debe utilizarse en enchufes de pared en posición vertical y no en posición horizontal (tumbado).

PRECAUCIÓN: No utilice el aparato en habitaciones pequeñas con personas que no puedan salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.

Descripción del aparato:

1. Interruptor de encendido
2. Botón de velocidad del ventilador
- 3.A. Botón de descenso de temperatura
- 3.B. Botón de temperatura ARRIBA
4. Botón Temporizador
5. Entrada de aire
6. Enchufe
7. Salida de aire
8. Pantalla digital

Instrucciones de uso

1. Enchufe el aparato a una toma de corriente de 220-240 V.
2. Pulse el interruptor (1) situado en el lateral del aparato en la posición "I" para encenderlo. El ajuste por defecto del aparato es: temperatura de 25 grados centígrados y velocidad alta del ventilador (HH).
3. Seleccione la temperatura deseada pulsando el botón "+" (3.B.) para subir la temperatura o el botón "-" (3.A.) para bajar la temperatura entre 15-35 grados Celsius en la pantalla digital. Pulsar el botón una vez supone un cambio de un grado centígrado.
4. Seleccione la velocidad deseada del ventilador pulsando el botón (2) para elegir entre velocidad alta (HH) o baja (LL) del ventilador.

En la velocidad baja del ventilador "LL" el funcionamiento es el siguiente:

- Si la temperatura deseada mostrada en la pantalla digital (8) es superior a la temperatura ambiente actual, la resistencia calentará el aire a velocidad baja del ventilador,
- Si la temperatura deseada mostrada en la pantalla digital (8) es inferior a la temperatura ambiente actual, la resistencia dejará de calentar el aire, pero el ventilador continuará soplando aire a baja velocidad.

A velocidad alta del ventilador el funcionamiento "HH" es como el siguiente:

- Si la temperatura deseada mostrada en la pantalla digital (8) es superior a la temperatura ambiente actual, la resistencia calentará el aire a alta velocidad del ventilador,
 - Si la temperatura deseada mostrada en la pantalla digital (8) es inferior a la temperatura ambiente actual, la resistencia dejará de calentar el aire, pero el ventilador seguirá soplando aire a alta velocidad.
5. Para cambiar la unidad de temperatura de Celsius a Fahrenheit, pulse el botón (2) durante unos segundos. Para volver de Fahrenheit a Celsius, presione nuevamente el botón (2) durante algunos segundos.
 6. Para interrumpir el funcionamiento, gire el interruptor de encendido (1) a la posición "0" y desenchufe el aparato de la toma de corriente.

NOTA: Si no ajusta un temporizador, la pantalla digital (8) siempre muestra la temperatura predeterminada de 25 grados Celsius o la temperatura deseada ajustada por usted.

Ajuste del temporizador

El aparato tiene un temporizador incorporado que apagará automáticamente el aparato después de un tiempo determinado.

1. Cuando el aparato esté conectado y encendido, pulse el botón del temporizador (4) para activar la función del temporizador.
2. Pulse de nuevo el botón Temporizador (4) para ajustar el número de horas deseado. Puede seleccionar entre 1 y 12 horas.
3. Una vez seleccionado el número de horas deseado, la pantalla parpadeará dos veces. El aparato se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo deseado.
4. Para cancelar el ajuste del temporizador, apague el aparato o pulse el botón del temporizador hasta que la pantalla muestre "00".

La pantalla digital muestra la temperatura ajustada por el usuario y, si además se ha ajustado previamente un temporizador, la pantalla muestra alternativamente la temperatura ajustada y el tiempo ajustado.

SISTEMA DE PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

El aparato está equipado con un sistema de seguridad que corta automáticamente la alimentación eléctrica del aparato en caso de sobrecalentamiento. En este caso, apague el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y espere a que se enfrie (aproximadamente 10 minutos).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que el aparato no esté caliente. Antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente. Mantenga limpias las aberturas de entrada y salida. No deje que se deposite polvo en ellas. Utilice un paño seco o ligeramente humedecido para limpiar la carcasa. No sumerja el aparato en agua. Guarde el aparato en un lugar fresco y seco hasta su próxima utilización.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje 220-240V~ 50Hz

Potencia: 400W

Potencia máxima: 1500W



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com uma tensão de 220-240V ~50/60Hz

Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que estas actividades sejam realizadas sob a supervisão de um adulto. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho, nem efetuar qualquer outra ação no mesmo.

6. ATENÇÃO: Para evitar o sobreaquecimento - não cobrir o aquecedor.

 7. AVISO: NÃO UTILIZAR O AQUECEDOR DIRECTAMENTE JUNTO A UMA BANHEIRA, CHUVEIRO OU PISCINA.

8. ATENÇÃO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, porque se o aquecedor for coberto ou colocado incorretamente, existe o risco de incêndio.

9. AVISO: Não utilizar o aquecedor se tiver caído; não utilizar se o aquecedor apresentar sinais de danos

10. AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas com pessoas que não possam sair da divisão sozinhas, a não ser que haja uma supervisão constante da divisão.

11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, coloque o aquecedor a uma distância mínima de 1 m de quaisquer materiais inflamáveis, tais como mobiliário, roupa de cama, têxteis, cortinas, papel, etc.
12. NOTA: Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Preste especial atenção se houver crianças ou pessoas vulneráveis na divisão onde se encontra o aquecedor.
13. AVISO: Não introduza os dedos ou quaisquer objectos através da grelha de ventilação. Quando limpar o aparelho, desligue-o da rede eléctrica, retirando o cabo da tomada de alimentação.
14. AVISO: A utilização incorrecta deste aparelho pode causar ferimentos, incluindo cortes, abrasões e choques eléctricos.
15. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
16. Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.
17. Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
18. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climatéricas (chuva, sol, etc.)
19. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar perigos.
20. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
21. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
22. Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

23. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
24. Não deixar que o aparelho se molhe. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada de corrente. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado. O aparelho deve ser verificado por um eletricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.
25. Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.
26. Desligar sempre o aparelho e colocar o botão do termóstato na posição mínima antes de retirar a ficha da tomada.
27. O aparelho em funcionamento deve estar sempre sob vigilância e à vista. Quando sair do local onde o aparelho está a funcionar, deslique-o sempre. Se o aparelho não estiver a funcionar, retire sempre a ficha da tomada de corrente.
28. Não cobrir o aparelho durante o seu funcionamento nem colocar objectos em cima do mesmo.
29. O cabo de alimentação não deve ser colocado por cima ou por baixo do aquecedor, nem deve tocar ou estar próximo das suas superfícies quentes. Não colocar o aparelho diretamente debaixo de uma tomada eléctrica.
30. As superfícies de aquecimento podem aquecer até mais de 60 °C. Instalar o aparelho num local onde as crianças e os animais domésticos não tenham acesso ao mesmo.
31. O aparelho não deve ser instalado ou utilizado em veículos.
32. Existem peças no interior do aparelho que podem estar quentes ou provocar faíscas. Não ligar o aquecedor em locais onde sejam utilizados ou armazenados materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.
33. Desligar sempre o aparelho da rede eléctrica e desconectar o cabo de alimentação do aparelho se este não estiver a ser utilizado ou se pretender proceder a uma limpeza.

34. O aquecedor está equipado com um dispositivo de proteção contra o sobreaquecimento que desliga automaticamente o aquecedor se a temperatura no interior da unidade se tornar demasiado elevada. Isto pode ser causado por aberturas de ventilação obstruídas ou por um funcionamento incorrecto da ventoinha. Neste caso, é necessário desligar o aparelho da fonte de alimentação, aguardar alguns minutos e eliminar a causa do sobreaquecimento. Se a situação persistir, contacte o serviço de assistência técnica do fabricante.

Antes da primeira utilização

O aparelho só deve ser utilizado em tomadas de parede na posição vertical e não na posição horizontal (deitado).

ATENÇÃO: Não utilizar o aparelho em compartimentos pequenos com pessoas que não possam sair sozinhas do compartimento, exceto se houver uma supervisão constante.

Descrição do aparelho:

1. Interruptor de alimentação
2. Botão de velocidade da ventoinha
- 3.A. Botão para baixar a temperatura
- 3.B. Botão de temperatura PARA CIMA
4. Botão do temporizador
5. Entrada de ar
6. Ficha
7. Saída de ar
8. Ecrã digital

InSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Ligar o aparelho a uma tomada de 220-240V.

2. Premir o interruptor (1) na parte lateral do aparelho para a posição "I" para ligar o aparelho. A configuração predefinida da unidade é: temperatura de 25 graus Celsius e velocidade elevada do ventilador (HH).

3. Selecionar a temperatura desejada premindo o botão "+" (3.B.) para aumentar a temperatura ou o botão "-" (3.A.) para baixar a temperatura entre 15-35 graus Celsius no visor digital. Premir o botão uma vez corresponde a uma alteração de um grau Celsius.

4. Selecione a velocidade da ventoinha pretendida premindo o botão (2) para escolher entre a velocidade alta (HH) ou baixa (LL) da ventoinha.

Na velocidade baixa da ventoinha "LL", o funcionamento é o seguinte:

- Se a temperatura desejada apresentada no visor digital (8) for superior à temperatura ambiente atual, a resistência aquece o ar a baixa velocidade da ventoinha,

- Se a temperatura pretendida indicada no visor digital (8) for inferior à temperatura ambiente atual, o elemento de aquecimento deixa de aquecer o ar, mas a ventoinha continua a soprar ar a baixa velocidade.

A velocidade elevada do ventilador "HH" funciona da seguinte forma:

- Se a temperatura desejada indicada no visor digital (8) for superior à temperatura ambiente atual, o elemento de aquecimento aquece o ar a alta velocidade da ventoinha,

- Se a temperatura desejada indicada no visor digital (8) for inferior à temperatura ambiente atual, a resistência deixa de aquecer o ar, mas a ventoinha continua a soprar o ar a alta velocidade.

5. Para mudar a unidade de temperatura de Celsius para Fahrenheit, prima o botão (2) durante alguns segundos. Para voltar de Fahrenheit para Celsius, prima novamente o botão (2) durante alguns segundos.

6. Para interromper o funcionamento, coloque o interruptor de alimentação (1) na posição "0" e desligue a unidade da tomada eléctrica.

NOTA: Se não definir um temporizador, o visor digital (8) apresenta sempre a temperatura predefinida de 25 graus Celsius ou a temperatura desejada definida pelo utilizador.

Definir o temporizador

O aparelho possui um temporizador integrado que desliga automaticamente o aparelho após um determinado período de tempo.

1. Quando o aparelho estiver ligado e conectado, prima o botão Temporizador (4) para ativar a função temporizador.
2. Prima novamente o botão do temporizador (4) para definir o número de horas pretendido. É possível selecionar entre 1 e 12 horas.
3. Uma vez selecionado o número de horas desejado, o visor pisca duas vezes. O aparelho desliga-se automaticamente quando o tempo desejado tiver passado.
4. Para cancelar a programação do temporizador, desligue o aparelho ou prima o botão do temporizador até aparecer "00" no visor.

O visor digital mostra a temperatura definida pelo utilizador e, se além disso tiver sido previamente definido um temporizador, o visor mostra alternadamente a temperatura e o tempo definidos.

SISTEMA DE PROTECÇÃO CONTRA O SOBREAQUECIMENTO

O aparelho está equipado com um sistema de segurança que corta automaticamente a alimentação eléctrica do aparelho em caso de sobreaquecimento. Se tal acontecer, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e aguarde que o aparelho arrefeça (após cerca de 10 minutos).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certificar-se de que o aparelho não está quente. Retirar a ficha da tomada antes de limpar. Manter as aberturas de entrada e de saída limpas. Não deixar que o pó se depõse sobre elas. Utilizar um pano seco ou ligeiramente húmido para limpar a caixa. Não mergulhe o aparelho em água. Guardar o aparelho num local fresco e seco até à próxima utilização.

DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240V~ 50Hz

Potência: 400W

Potência máxima: 1500W


 **Para proteção do ambiente.** As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho tiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD
GALĖTUMĘTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykite joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~50/60 Hz įtampos elektros lizdo
Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiškais ar protiniai gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti prietaiso neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir šie veiksmai atliekami prižiūrint suaugusiesiems. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus draudžiama prijungti, reguliuoti ar valyti prietaisą arba atlikti su juo bet kokius kitus veiksmus.
6. ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte perkaitimo - neuždenkite šildytuvo.



7. ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠILDYTUVО TIESIAI ŠALIA VONIOS, DUŠO AR BASEINO.

8. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šildytuvo su programatoriumi, laikmačiu ar kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes uždengus šildytuvą arba netinkamai jį pastačius kyla gaisro pavojus.

9. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; nenaudokite, jei šildytuvas turi pažeidimų požymių
10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose yra žmonių, negalinčių savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent būtų užtikrinta nuolatinė patalpos priežiūra.
11. ĮSPĖJIMAS: Kad sumažintumėte gaisro pavoją, šildytuvą statykite ne mažesniu kaip 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, pavyzdžiu, baldų, patalynės, tekstilės, užuolaidų, popieriaus ir pan.
12. DĒMESIO: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Ypatingą dēmesį atkreipkite, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvas, yra vaikų ir pažeidžiamų žmonių.
13. ĮSPĖJIMAS: Nekiškite pirštų ar bet kokių daiktų pro ventiliacijos groteles, valydami prietaisą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukdami laidą iš elektros lizdo.
14. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant ši prietaisą galima susižaloti, iškaitant įsiprovimus, įbrėžimus ir elektros smūgius.
15. ĮSPĖJIMAS: prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Ši šildytuvą naudokite ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
17. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už maitinimo laido.
18. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.
20. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia.
Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto

- darbus gali atliliki tik įgalioti techninės priežiūros centrai.
Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
21. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
 22. Nepalikite prietaiso, ijjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
 23. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
 24. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kol prietaisas ijjungtas. Prieš naudojant prietaisą dar kartą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
 25. Nedirbkite su prietaisu šlapiomis rankomis.
 26. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą ir pasukite termostato rankenelę į minimalią padėtį.
 27. Veikiantis prietaisas turi būti prižiūrimas ir nuolat matomas. Išeidami iš patalpos, kurioje veikia prietaisas, visada jį išjunkite. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
 28. Neuždenkite veikiančio prietaiso ir nedékite ant jo jokių daiktų.
 29. Maitinimo laidas negali būti padėtas virš ar po šildytuvu, taip pat negali liesti ar gulėti šalia jo įkaitusių paviršių. Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
 30. Kaitinimo paviršiai gali įkaisti iki daugiau kaip 60 °C. Prietaisą statykite tokioje vietoje, kad prie jo negalėtų prieiti vaikai ir naminiai gyvūnai.
 31. Prietaiso negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.
 32. Prietaiso viduje yra dalij, kurios gali būti karštos arba sukelti kibirkštis. Neijunkite šildytuvo tose vietose, kur naudojamos ar laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.
 33. Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, jei jis nenaudojamas arba jei norite testi valymo darbus.

34. Šildytuve įrengtas apsaugos nuo perkaitimo įtaisas, kuris automatiškai išjungia šildytuvą, jei temperatūra prietaiso viduje tampa per aukšta. Taip gali atsitikti dėl užsikimšusių ventiliacijos angų arba netinkamo ventiliatoriaus veikimo. Esant tokiai situacijai, būtina atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, palaukti kelias minutes ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija nesikeičia, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo skyrių.

Prieš naudojant pirmą kartą

Prietaisą sieniniuose elektros lizduose galima naudoti tik vertikalioje, o ne horizontalioje (gulimoje) padėtyje.

ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso mažoje patalpose, kuriose yra žmonių, negalinčių savarankiskai išeiti iš kambario, nebent būtų užtikrinta nuolatinė priežiūra.

Prietaiso aprašymas:

1. Įrenginys: maitinimo jungiklis
2. Ventiliatoriaus greičio mygtukas
- 3.A. Temperatūros mažinimo mygtukas
- 3.B. Temperatūros mygtukas UP
4. Laikmačio mygtukas
5. Oro įleidimo anga
6. Kištukas
7. Oro išleidimo anga
8. Skaitmeninis ekranas

Naudojimo instrukcijos

1. Įjunkite prietaisą į 220-240 V elektros lizdą.
2. Paspauskite įrenginio šone esančią jungiklį (1) į "I" padėtį, kad įjungtumėte įrenginį. Numatytoji įrenginio nuostata yra tokia: 25 laipsnių Celsijaus temperatūra ir didelis ventiliatoriaus greitis (HH).
3. Skaitmeniniame ekrane paspaudami mygtuką "+" (3.B.) temperatūrai pakelti arba mygtuką "-" (3.A.) temperatūrai sumažinti pasirinkite norimą temperatūrą nuo 15 iki 35 laipsnių Celsijaus. Paspaudus mygtuką vieną kartą, temperatūra pasikeičia vienu Celsijaus laipsniu.
4. Paspaudami mygtuką (2) pasirinkite norimą ventiliatoriaus greitį, kad pasirinktumėte didelį (HH) arba mažą (LL) ventiliatoriaus greitį.

Esant mažam ventiliatoriaus greičiui "LL", veikimas yra toks, kaip nurodyta toliau:

- Jei skaitmeniniame ekrane (8) rodoma pageidaujama temperatūra yra aukštesnė už esamą patalpos temperatūrą, šildymo elementas orą šildys esant mažam ventiliatoriaus greičiui,
- Jei skaitmeniniame ekrane (8) rodoma pageidaujama temperatūra tampa žemesnė už esamą kambario temperatūrą, šildymo elementas nustos šildyti orą, tačiau ventiliatorius toliau pūs orą mažu greičiu.

Esant dideliam ventiliatoriaus greičiui "HH" veikimas atrodo taip:

- Jei skaitmeniniame ekrane (8) rodoma pageidaujama temperatūra yra aukštesnė už esamą kambario temperatūrą, šildymo elementas šildys orą dideliu ventiliatoriaus greičiu,
 - Jei skaitmeniniame ekrane (8) rodoma pageidaujama temperatūra tampa žemesnė už esamą kambario temperatūrą, šildymo elementas nustos šildyti orą, tačiau ventiliatorius toliau pučia orą dideliu greičiu.
5. Norėdami pakeisti temperatūros matavimo vienetą iš Celsijaus į Farenheito, kelias sekundes paspauskite mygtuką (2). Norėdami grįžti iš Farenheito į Celsijų, dar kartą paspauskite mygtuką (2) keliomis sekundėmis.
 6. Norėdami sustabdyti veikimą, pasukite maitinimo jungiklį (1) į padėtį "0" ir ištraukite prietaisą iš elektros lizdo.

PASTABA: Jei nenustatote laikmačio, skaitmeniniame ekrane (8) visada rodoma numatytoji 25 laipsnių Celsijaus temperatūra arba jūsų nustatyta pageidaujama temperatūra.

Laikmačio nustatymas

Prietaise yra įmontuotas laikmatis, kuris automatiškai išjungia prietaisą praėjus nustatytam laikui.

- Kai prietaisas prijungtas ir ijjungtas, paspauskite laikmačio mygtuką (4), kad ijjungtumėte laikmačio funkciją.
- Dar kartą paspauskite laikmačio mygtuką (4), kad nustatytumėte norimą valandų skaičių. Galite pasirinkti nuo 1 iki 12 valandų.
- Pasirinkus pageidaujamą valandų skaičių, ekranas du kartus sumirkšsės. Praėjus reikiamam laikui prietaisas išsiungs automatiškai.
- Norėdami atšaukti laikmačio nustatymą, išjunkite prietaisą arba spauskite laikmačio mygtuką, kol ekrane pasirodys "00".

Skaitmeniniame ekrane rodoma naudotojo nustatyta temperatūra, o jei prieš tai buvo nustatytas laikmatis, ekrane pakaitomis rodoma nustatyta temperatūra ir nustatytas laikas.

APSAUGOS NUO PERKAITIMO SISTEMA

Prietaise įrengta apsaugos sistema, kuri automatiškai nutraukia prietaiso maitinimą perkaitimo atveju. Tokiu atveju išjunkite prietaisą, ištraukite jį iš elektros lizdo ir palaukite, kol prietaisas atvės (maždaug po 10 minučių).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Įsitikinkite, kad prietaisas néra įkaitęs. Prieš valydamis ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Ileidimo ir išeidimo angas laikykite švarias. Neleiskite ant jų nusėsti dulkėms. Korpusą valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste. Nemerkite prietaiso į vandenį. Laikykite įrenginį vésioje ir sausoje vietoje iki kito naudojimo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Itampa: 220-240 V ~ 50 Hz

Galia: 400 W

Didžiausia gilia: 1500W



Dėl aplinkosaugos. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes Jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ani gaminiu esanties ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros ir angos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams, aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patenkerti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavysdžių, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir sirdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat galėtų neigiamai poveikį kū�avimui ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiksite dirvožemę, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių daļų arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėjā.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

- Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.

3. Ierīci pieslēdziet tikai pie rozetes ar 220-240 V ~ 50/60 Hz spriegumu

Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienai ķēdei.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par šo ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības netiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst savienot, regulēt vai tīrīt ierīci vai veikt ar to jebkādas citas darbības.

6. Brīdinājums: Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet sildītāju.



7. BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET SILDĪTĀJU TIEŠI BLAKUS VANNAI, DUŠAI VAI PELDBASEINAM.

8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju kopā ar programmētāju, taimeri vai citu ierīci, kas sildītāju ieslēdz automātiski, jo, sildītāju nosedzot vai nepareizi novietojot, pastāv ugunsgrēka risks.

9. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; nelietojiet sildītāju, ja tam ir bojājumu pazīmes

10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju nelielās telpās, kur cilvēki nevar paši iziet no telpas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga telpas uzraudzība.

11. Brīdinājums: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novietojiet sildītāju vismaz 1 m attālumā no jebkādiem uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultasveļas,

tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra u. c.

12. PIEZĪME: Dažas šīs ierīces daļas var ļoti sakarst un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, ir bērni un neaizsargātas personas.

13. BRĪDINĀJUMS: Neievietot pirkstus vai jebkādus priekšmetus caur ventilācijas režģi, tīrot ierīci, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izvelkot kabeli no elektrotīkla kontaktligzdas.

14. BRĪDINĀJUMS: nepareiza šīs ierīces lietošana var izraisīt traumas, tostarp iegriezumus, nobrāzumus un elektriskās strāvas triecienu.

15. BRĪDINĀJUMS: Ierīci glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

16. Lietojiet šo sildītāju uz horizontālas un stabilas virsmas.

17. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

18. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai utt.)

19. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā.

20. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

21. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

22. Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdā bez uzraudzības.

23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības kēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

24. Neļaujiet ierīcei saslapināties. Ja ierīce nokļūst ūdenī,

nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas. Kamēr ierīce ir ieslēgta, neielejiet rokas ūdenī. Pirms atkārtotas lietošanas ierīce jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

25. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.

26. Vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālā stāvoklī, pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas.

27. Darbojošai ierīcei vienmēr jābūt uzraudzībā un redzeslokā. Izejot no telpas, kurā darbojas ierīce, vienmēr to izslēdziet. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr jāizvelk kontaktdakša no tīkla kontaktligzdas.

28. Ierīci tās darbības laikā neaizsedziet un nenovietojiet tai virsū nekādus priekšmetus.

29. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs vai zem sildītāja, kā arī tas nedrīkst pieskarties vai atrasties tā karsto virsmu tuvumā.

Nenovietojiet ierīci tieši zem elektriskās rozetes.

30. Sildāmās virsmas var sakarst līdz vairāk nekā 60 °C. Uzstādiet ierīci tādā vietā, lai tai nevarētu pieklūt bērni un mājdzīvnieki.

31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.

32. Ierīces iekšpusē ir detaļas, kas var būt karstas vai radīt dzirksteles. Neieslēdziet sildītāju vietās, kur tiek izmantoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas vai citas uzliesmojošas vielas.

33. Vienmēr izslēdziet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties turpināt tīrišanu.

34. Sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēdz sildītāju, ja temperatūra ierīces iekšpusē klūst pārāk augsta. To var izraisīt aizsērējušas ventilācijas atveres vai nepareiza ventilatora darbība. Šādā situācijā ierīce ir jāatvieno no strāvas avota, jānogaida dažas minūtes un jānovērs pārkaršanas cēlonis. Ja situācija saglabājas, sazinieties ar ražotāja servisa nodalju.

Pirms pirmās lietošanas

Ierīci drīkst lietot tikai sienas kontaktligzdās vertikālā, nevis horizontālā (gulus) stāvoklī.

UZMANĪBU: Nelietojiet ierīci nelielās telpās, kurās atrodas cilvēki, kas paši nespēj iziet no istabas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

Ierīces apraksts:

1. Elektrības slēdzis
2. Ventilatora ātruma poga
- 3.A. Temperatūras NOSLĒGŠANAS poga
- 3.B. Temperatūras poga uz augšu
4. Taimera poga
5. Gaisa iepļūdes atvere
6. Kontaktākta
7. Gaisa izplūdes atvere
8. Digitālais displejs

Lietošanas instrukcija

1. Pievienojiet ierīci 220-240 V rozetei.
2. Nospiediet slēdzi (1) ierīces sānos uz "I" pozīcijas, lai ieslēgtu ierīci. Ierīces noklusējuma iestatījumi ir šādi: temperatūra 25 grādi pēc Celsija un augsts ventilatora ātrums (HH).
3. Izvēlieties vēlamo temperatūru, nospiežot pogu "+" (3.B.), lai paaugstinātu temperatūru, vai pogu "-" (3.A.), lai pazeminātu temperatūru no 15 līdz 35 grādiem pēc Celsija uz digitālu displeju. Nospiežot pogu vienu reizi, temperatūra mainās par vienu grādu pēc Celsija.
4. Izvēlieties vēlamo ventilatora ātrumu, nospiežot pogu (2), lai izvēlētos starp augstu (HH) vai zemu (LL) ventilatora ātrumu.

Pie zema ventilatora ātruma "LL" darbība ir šāda:

- Ja digitālajā displejā (8) redzamā vēlamā temperatūra ir augstāka par pašreizējo telpas temperatūru, sildelementi sildīs gaisu ar zemu ventilatora ātrumu,
- Ja digitālajā displejā (8) norādītā vēlamā temperatūra kļūst zemāka par pašreizējo telpas temperatūru, sildīšanas elements pārtrauks sildīt gaisu, bet ventilators turpinās pūst gaisu ar mazu ātrumu.

Pie liela ventilatora ātruma "HH" darbība izskatās šādi:

- Ja digitālajā displejā (8) redzamā vēlamā temperatūra ir augstāka par pašreizējo telpas temperatūru, sildelementi sildīs gaisu ar lielu ventilatora ātrumu,
 - Ja digitālajā displejā (8) norādītā vēlamā temperatūra kļūst zemāka par pašreizējo telpas temperatūru, sildelementi pārtrauks sildīt gaisu, bet ventilators turpinās pūst gaisu ar lielu ātrumu.
5. Lai mainītu temperatūras mērvienību no Celsija uz Fārenheita, uz dažām sekundēm nospiediet pogu (2). Lai atgrieztos no Fārenheita uz Celsija grādiem, vēlreiz uz dažām sekundēm nospiediet pogu (2).
 6. Lai pārtrauktu darbību, pagrieziet strāvas slēdzi (1) pozīcijā "0" un atvienojiet ierīci no elektriskās rozes.

PIEZĪME: Ja nav iestatīts taimeris, digitālais displejs (8) vienmēr rāda noklusējuma temperatūru 25 grādi pēc Celsija vai jūsu iestatīto vēlamo temperatūru.

Taimera iestatīšana

Ierīcē ir iebūvēts taimeris, kas automātiski izslēgs ierīci pēc noteiktā laika.

1. Kad ierīce ir pievienota un ieslēgta, nospiediet taimera pogu (4), lai aktivizētu taimera funkciju.
2. Vēlreiz nospiediet taimera pogu (4), lai iestatītu vēlamo stundu skaītu. Varat izvēlēties no 1 līdz 12 stundām.
3. Kad ir izvēlēts vēlamais stundu skaits, displejs mirgo divas reizes. Ierīce izslēgsies automātiski, kad būs pagājis vajadzīgais laiks.
4. Lai atceltu taimera iestatījumu, izslēdziet ierīci vai nospiediet taimera pogu, līdz displejā parādās "00".

Digitālais displejs rāda lietotāja iestatīto temperatūru, un, ja papildus iepriekš ir iestatīts taimeris, displejā pārmaiņus tiek rādīta iestatītā temperatūra un iestatītais laiks.

AIZSARDZĪBAS SISTĒMA PRET PĀRKARŠANU

Ierīce ir aprīkota ar drošības sistēmu, kas pārkaršanas gadījumā automātiski pārtrauc ierīces elektroapgādi. Šādā gadījumā izslēdziet ierīci, atvienojiet to no kontaktligzdas un pagaidiet, līdz ierīce atdziest (aptuveni pēc 10 minūtēm).

TĪRŠANA UN APKOPE

Pārliecībaites, ka ierīce nav karsta. Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktākta no kontaktligzdas. Uzturiet iepļūdes un izplūdes atveres tīras. Neļaujiet uz tām nosēsties putekļiem. Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausus vai nedaudz mitru drānu. Neiegremdējiet ierīci ūdeni. Ierīci līdz nākamajai lietošanai uzglabājiet vēsā, sausā vietā.

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240V~ 50Hz

Jauda: 400 W

Maksimālā jauda: 1500W



Vides aizsardzībai. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos sadžīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīčē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāizņīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izletotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais markējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadžīves atkritumu konteinerā. Elektroisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgās vielas. Šīs vielas var piesārnot augus, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virknī veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt īdas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlgīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās vēža izmaiņas, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadžīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult pistikupessa, mille pinge on 220-240V ~50/60Hz
Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi seadet tundmatul kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku

järelevalve all või kui neile on antud juhisid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja neid tegevusi tehakse täiskasvanu järelevalve all. Lapsed vanuses 3-8 aastat ei tohi seadet ühendada, reguleerida ega puhastada ega teha sellega muid toiminguid.

6. HOIATUS: Ülekuumenemise välimiseks - ärge katke kütteseadet.



7. HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE KÜTTESEADET OTSE VANNI, DUŠI VÕI BASSEINI KÖRVAL.

8. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet koos programmeerija, taimeri või muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, sest kui kütteseade on kaetud või valesti paigutatud, on tulekahjuoh.

9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on maha kukkunud; ärge kasutage seda, kui kütteseade näitab kahjustuste märke

10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus inimesed ei saa iseseisvalt ruumist lahkuda, välja arvatud juhul, kui ruumis on pidev järelevalve.

11. HOIATUS: Tuleohu vähendamiseks asetage kütteseade vähemalt 1 m kaugusele kõigist tuleohtlikest materjalidest, nagu mööbel, voodipesu, tekstiilid, kardinad, paber jne.

12. MÄRKUS: Mõned selle seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Olge eriti tähelepanelik, kui ruumis, kus kütteseade asub, on lapsi ja haavatavaid inimesi.

13. HOIATUS: Ärge pange sõrmi ega mingeid esemeid läbi ventilatsioonivõre, seadme puhastamisel tõmmake seade vooluvõrgust välja, eemaldades kaabli võrgupistikupesast.

14. HOIATUS: Selle seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, sealhulgas lõikehaavu, hõõrdumisi ja elektrilööke.

15. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
16. Kasutage seda kütteseadet horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
17. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake võrgukaablist.
18. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne)
19. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses remondiasutuses.
20. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
21. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
22. Ärge jätkе seadet järelevalveta pistikupessa.
23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
24. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade satub vette, tõmmake kohe pistik pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on sisse lülitatud. Enne seadme uuesti kasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
25. Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
26. Lülitage seade alati välja ja keerake termostaadinupp miinimumasendisse, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.
27. Töötav seade peab olema kogu aeg järelevalve all ja nähtaval. Kui lahkute ruumist, kus seade töötab, lülitage see alati välja. Kui seade ei tööta, tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja.

28. Ärge katke seadet selle töötamise ajal ega asetage selle peale mingeid esemeid.
29. Toitejuhe ei tohi asetada kütteseadme kohale ega alla, samuti ei tohi see puudutada selle kuumi pindu ega asuda nende läheduses. Ärge asetage seadet otse pistikupesa alla.
30. Küttepinnad võivad kuumeneda üle 60 °C. Paigaldage seade sellisesse kohta, et lapsed ja lemmikloomad ei pääseks sellele ligi.
31. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.
32. Seadme sees on osi, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge lülitage kütteseadet sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värv või muud tuleohtlikud ained.
33. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja tõmmake toitejuhe seadmest välja, kui seda ei kasutata või kui soovite jätkata puhastamist.
34. Kütteseade on varustatud ülekuumenemiskaitseeadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt välja, kui temperatuur seadme sees muutub liiga kõrgeks. Selle põhjuseks võivad olla ummistunud ventilatsiooniavad või ventilaatori vale töö. Sellises olukorras tuleb seade vooluallikast lahti ühendada, oodata paar minutit ja kõrvaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord püsib, võtke ühendust tootja teenindusosakonnaga.

Enne esmakordset kasutamist

Seadet tohib kasutada ainult püstises, mitte horisontaalses (lamavas) asendis seinapistikupesades.

ETTEVAATUST: Ärge kasutage seadet väikestes ruumides, kus inimesed ei saa iseseisvalt ruumist väljuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.

Seadme kirjeldus:

1. Toitelülit
2. Ventilaatori kiiruse nupp
- 3.A. Temperatuur DOWN nupp
- 3.B. Temperatuuri nupp UP
4. Taimer nupp
5. Õhu sisselaskeava
6. Pistik
7. Õhuväljund
8. Digitaalne ekraan

Kasutusjuhend

1. Ühendage seade 220-240 V pistikupessa.

- Seadme sisselülitamiseks vajutage seadme küljel olev lülit (1) asendisse "I". Seadme vaikimisi seadistus on: temperatuur 25 kraadi Celsiusi järgi ja ventilaatori kõrge kiirus (HH).
 - Valige soovitud temperatuur, vajutades nuppu "+" (3.B.) temperatuuri töstmiseks või nuppu "-" (3.A.) temperatuuri alandamiseks vahemikus 15-35 kraadi Celsiusi kohta digitaalsel ekraanil. Nupu ühekordne vajutamine tähendab muutust ühe kraadi Celsiusi järgi.
 - Valige soovitud ventilaatori kiirus, vajutades nuppu (2), et valida kõrge (HH) või madala (LL) ventilaatori kiiruse vahel.
- Madalal ventilaatori kiirusel "LL" on tööpõhimõte järgmine:
- Kui digitaalsel näidikul (8) näidatud soovitud temperatuur on kõrgem kui praegune ruumitemperatuur, soojendab kütteelement õhku madala ventilaatori kiirusega,
 - Kui digitaalsel näidikul (8) näidatud soovitud temperatuur muutub madalamaks kui praegune ruumitemperatuur, lõpetab kütteelement õhu soojendamise, kuid ventilaator jätetakse õhu puhumist madalal kiirusel.
- Kõrgel ventilaatori kiirusel "HH" töö näeb välja järgmiselt:
- Kui digitaalsel näidikul (8) näidatud soovitud temperatuur on kõrgem kui praegune ruumitemperatuur, soojendab kütteelement õhku suure ventilaatori kiirusega,
 - Kui digitaalsel näidikul (8) näidatud soovitud temperatuur muutub madalamaks kui praegune ruumitemperatuur, lõpetab kütteelement õhu soojendamise, kuid ventilaator jätetakse õhu puhumist suure kiirusega.
- Temperatuuriühiku muutmiseks Celsius'i Fahrenheiti temperatuurile vajutage mõne sekundi jooksul nuppu (2). Fahrenheitilt Celsiusile tagasi pöördmiseks vajutage uuesti mõne sekundi jooksul nuppu (2).
 - Tötamise lõpetamiseks keerake toitelülit (1) asendisse "0" ja tömmake seade pistikupesast välja.

MÄRKUS: Kui te ei ole seadistanud taimeri, näitab digitaalne ekraan (8) alati vaikimisi temperatuuri 25 kraadi Celsiusi järgi või teie poolt määratud soovitud temperatuuri.

Taimeri seadistamine

Seadmeli on sisseehitatud taimeri, mis lülitab seadme automaatselt välja pärast määratud aja möödumist.

- Kui seade on ühendatud ja sisse lülitatud, vajutage taimerifunktsooni aktiveerimiseks nuppu (4).
- Vajutage uuesti nuppu Timer (4), et seadistada soovitud tundide arv. Saate valida 1 kuni 12 tunni vahel.
- Kui soovitud tundide arv on valitud, vilgub ekraan kaks korda. Seade lülitub automaatselt välja, kui soovitud aeg on möödunud.
- Taimeri seadistamise tühistamiseks lülitage seade välja või vajutage taimerite nuppu, kuni ekraanil kuvatakse "00".

Digitaalne ekraan näitab kasutaja poolt seatud temperatuuri ja kui lisaks sellele on eelnevalt seadistatud taimeri, siis kuvatakse ekraanil vaheldumisi seatud temperatuuri ja seatud aeg.

ÜLEKUUMENEMISKAITSESÜSTEEM

Seade on varustatud ohutussüsteemiga, mis lülitab seadme voolu automaatselt välja, kui seade ülekuumeneb. Kui see juhtub, lülitage seade välja, tömmake see pistikupesast välja ja oodake, kuni seade jahtub (umbes 10 minuti pärast).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Veenduge, et seade ei ole kuum. Enne puhastamist tömmake pistik pistikupesast pistikupesast välja. Hoidke sisselaskes ja väljalaskeavade puhtad. Ärge laske tolmul nendele settida. Kasutage korpusse puhastamiseks kuiva või kergelt niisket lappi. Ärge kastke seadet vette. Hoidke seadet järgmiste kasutamiseni jahedas ja kuivas kohas.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240V~ 50Hz

Võimsus: 400W

Maksimaalne võimsus: 1500W



Keskkonna huvides. Pappakandid ja polüettüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt kirjeldusele visata sobivatesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumi- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumi- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistust näitab, et seadet ei tohi kõrvaldaada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldaidvad inimesteloomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad roostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehrasse ja põhjustada mittekindlaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja könepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südan ning põhjustada nahahaijusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähikasvaju muutusi. Mõjutatud muldadell kasvavateta taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!



Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárolag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz feszültségű konnektorba csatlakoztassa

A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel.

Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8

évesek, és ezeket a tevékenységeket felnőtt felügyelete mellett végzik. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be, nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta semmilyen más műveletet.

6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében - ne takarja le a fűtőberendezést.



7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐBERENDEZÉST KÖZVETLENÜL KÁD, ZUHANYZÓ VAGY ÚSZÓMEDENCE MELLETT.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőberendezést programozóval, időzítővel vagy más, a fűtőberendezést automatikusan bekapsoló eszközzel, mert ha a fűtőberendezést letakarják vagy rosszul helyezik el, fennáll a tűzveszély.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leejtették; ne használja, ha a fűtőtest sérülés jeleit mutatja

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiség folyamatos felügyeletét biztosítják.

11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében a fűtőberendezést legalább 1 m távolságra helyezze el minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműtől, textíliáktól, függönyöktől, papírtól stb.

12. MEGJEGYZÉS: A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fordítson különös figyelmet, ha gyermekek és veszélyeztetett személyek tartózkodnak abban a helyiségen, ahol a fűtőberendezés található.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne dugja be az ujjait vagy bármilyen tárgyat a szellőzőrácson keresztül, a készülék tisztításakor húzza ki a készüléket a hálózatból a kábel kihúzásával a hálózati aljzatból.

14. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, többek között vágásokat, horzsolásokat és áramütést

okozhat.

15. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
16. A fűtőberendezést vízszintes és stabil felületen használja.
17. Használat után mindenkor húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
18. NE merítse a vezetéket, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)
19. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserálni.
20. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. Vigye a sérült készüléket ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
22. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
23. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
24. Ne engedje, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót a hálózati aljzatból. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van kapcsolva. Újbóli használatba léte előtt a készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
25. Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
26. Mindig kapcsolja ki a készüléket, és fordítsa a termosztát

gombját a legkisebb állásba, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.

27. A működő készüléket minden felügyelni kell és szem előtt kell tartani. Ha elhagyja a helyiséget, ahol a készülék üzemel, minden kapcsolja ki. Ha a készülék nem üzemel, minden húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

28. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá tárgyakat.

29. A hálózati kábel nem szabad a fűtőtest fölé vagy alá fektetni, és nem szabad a forró felületéhez érni vagy annak közelében feküdni. Ne helyezze a készüléket közvetlenül a konnektor alá.

30. A fűtőfelületek 60 °C-nál magasabb hőmérsékletre is felmelegedhetnek. A készüléket olyan helyen helyezze el, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek hozzá.

31. A készüléket nem szabad járművekben elhelyezni vagy használni.

32. A készülék belsejében olyan alkatrészek vannak, amelyek forróak lehetnek vagy szikrákat okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőberendezést olyan helyiségekben, ahol olyan anyagokat használnak vagy tárolnak, mint például benzin, festék vagy más gyúlékony anyagok.

33. Mindig kapcsolja ki a készüléket a hálózatból, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy ha folytatni kívánja a tisztítást.

34. A fűtőberendezés túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést, ha a készülék belsejében a hőmérséklet túl magasra emelkedik. Ezt okozhatja a szellőzőnyílások eltömödése vagy a ventilátor helytelen működése. Ilyen helyzetben le kell választani a készüléket az áramforrásról, várni kell néhány percet, és meg kell szüntetni a túlmelegedés okát. Ha a helyzet továbbra is fennáll, forduljon a gyártó szervizéhez.

Az első használat előtt

A készüléket csak fali aljzatban, függőleges helyzetben szabad használni, vízszintes (fekvő) helyzetben nem.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem tudják egyedül elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyeletet biztosítanak.

A készülék leírása:

1. Tápkapcsoló
2. Ventilátor sebesség gomb
- 3.A. Hőmérséklet DOWN gomb
- 3.B. Hőmérséklet gomb FEL
4. Időzítő gomb
5. Légbvezetés
6. Dugó
7. Levegő kimenet
8. Digitális kijelző

Használati utasítás

1. Csatlakoztassa a készüléket egy 220-240 V-os konnektorba.

2. Nyomja a készülék oldalán lévő kapcsolót (1) "I" állásba a készülék bekapcsolásához. A készülék alapértelmezett beállítása: 25 Celsius fokos hőmérséklet és magas ventilátorsebesség (HH).

3. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a "+" gomb (3.B.) megnyomásával a hőmérséklet emeléséhez, vagy a "-" gomb (3.A.) megnyomásával a hőmérséklet csökkenéséhez 15-35 Celsius fok között a digitális kijelzőn. A gomb egyszeri megnyomása egy Celsius-fokos változást jelent.

4. Válassza ki a kívánt ventilátorsebességet a gomb (2.) megnyomásával a magas (HH) vagy alacsony (LL) ventilátorsebességtől.

Az "LL" alacsony ventilátorsebességnél a működés az alábbiak szerint történik:

- Ha a digitális kijelzőn (8) megjelenő kívánt hőmérséklet magasabb, mint az aktuális szobahőmérséklet, a fűtőelem alacsony ventilátorsebességen melegítíti a levegőt,

- Ha a digitális kijelzőn (8) megjelenő kívánt hőmérséklet alacsonyabb lesz, mint az aktuális szobahőmérséklet, a fűtőelem leállítja a levegő fűtését, de a ventilátor továbbra is alacsony fordulatszámon fújja a levegőt.

Magas ventilátorfordulatszámon a "HH" működés a következőképpen néz ki:

- Ha a digitális kijelzőn (8) megjelenő kívánt hőmérséklet magasabb, mint az aktuális szobahőmérséklet, a fűtőelem nagy ventilátorfordulatszámon melegítíti a levegőt,

- Ha a digitális kijelzőn (8) látható kívánt hőmérséklet alacsonyabb lesz, mint az aktuális szobahőmérséklet, a fűtőelem leállítja a levegő fűtését, de a ventilátor továbbra is nagy sebességgel fújja a levegőt.

5. A hőmérséklet mértékegységének Celsiusról Fahrenheitre történő átállításához nyomja meg néhány másodpercig a gombot (2). A Fahrenheitról Celsiusra való visszatéréshez nyomja meg ismét néhány másodpercig a gombot (2).

6. A működés leállításához fordítsa a hálózati kapcsolót (1) "0" állásba, és húzza ki a készüléket a konnektorból.

MEGJEGYZÉS: Ha nem állít be időzítőt, a digitális kijelző (8) mindenkor az alapértelmezett 25 Celsius fokos hőmérsékletet vagy az Ön által beállított kívánt hőmérsékletet mutatja.

Az időzítő beállítása

A készülék beépített időzítővel rendelkezik, amely egy beállított idő után automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. Ha a készüléket csatlakoztatta és bekapcsolta, nyomja meg az időzítő gombot (4) az időzítő funkció aktiválásához.

2. Nyomja meg újra az időzítő gombot (4) a kívánt óraszám beállításához. Az 1 és 12 óra között lehet választani.

3. A kívánt óraszám kiválasztása után a kijelző kétszer villogni fog. A készülék automatikusan kikapcsol, amikor a kívánt idő letelt.

4. Az időzítő beállításának megszüntetéséhez kapcsolja ki a készüléket, vagy nyomja meg az időzítő gombot, amíg a kijelzőn a "00" felirat nem jelenik meg.

A digitális kijelzőn megjelenik a felhasználó által beállított hőmérséklet, és ha ezen kívül korábban időzítő is be lett állítva, akkor a kijelzőn felváltva jelenik meg a beállított hőmérséklet és a beállított idő.

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELMI RENDSZER

A készülék biztonsági rendszerrel van felszerelve, amely túlmelegedés esetén automatikusan lekapcsolja a készülék áramellátását. Ha ez megtörténik, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból és várja meg, amíg a készülék lehűl (kb. 10 perc múlva).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Győződjön meg arról, hogy a készülék nem forró. Tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból. Tartsa tisztán a be- és kimeneti nyílásokat. Ne hagyja, hogy por rakódjon rájuk. A készülékház tisztításához használjon száraz vagy enyhén nedves ruhát. Ne merítse a készüléket vízbe. A készüléket a következő használatig hűvös, száraz helyen tárolja.

TECHNIKAI ADATOK

Feszültség: 220-240V~ 50Hz

Teljesítmény: 400W

Maximális teljesítmény: 1500W



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elküldöttet gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékekben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezethez, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károshatásokhoz, a vesét, a májat és a szívét is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légszervekre és a reproduktív rendszerrre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Nem dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugat kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDITII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu o tensiune de 220-240V ~50/60Hz
Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.
4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt

copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane nefamiliarizate cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârstă de peste 8 ani și de persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curațarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supravegherea unui adult. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze sau să curețe aparatul sau să efectueze orice altă acțiune asupra acestuia.

6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea - nu acoperiți încălzitorul.



7. AVERTIZARE: NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL DIRECT LÂNGĂ O BAIE, DUȘ SAU PISCINĂ.

8. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul cu un programator, cronometru sau alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece dacă încălzitorul este acoperit sau amplasat incorrect există riscul de incendiu.

9. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul dacă a fost scăpat; nu utilizați dacă încălzitorul prezintă semne de deteriorare

10. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici cu persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură supravegherea constantă a încăperii.

11. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, amplasați încălzitorul la o distanță minimă de 1 m de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele,

hârtie etc.

12. NOTĂ: Unele părți ale acestui aparat pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă există copii și persoane vulnerabile în camera în care este amplasat încălzitorul.

13. AVERTISMENT: Nu introduceți degetele sau alte obiecte prin grila de ventilație, atunci când curățați aparatul, deconectați aparatul de la rețea prin scoaterea cablului din priza de rețea.

14. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate provoca leziuni, inclusiv tăieturi, abraziuni și șocuri electrice.

15. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.

16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.

17. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare prin prinderea prizei cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

18. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)

19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.

20. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut sau a fost deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate.

Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

21. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

22. Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.

23. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

24. Nu lăsați aparatul să se ude. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce aparatul este pornit. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.
25. Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.
26. Oprîți întotdeauna aparatul și roțiți butonul termostatului în poziția minimă înainte de a scoate ștecherul din priză.
27. Aparatul în funcțiune trebuie să fie supravegheat și la vedere în orice moment. Atunci când părăsiți încăperea în care funcționează aparatul, oprîți-l întotdeauna. Dacă aparatul nu este în funcțiune, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
28. Nu acoperiți aparatul în timp ce acesta este în funcțiune și nu așezați niciun obiect deasupra sa.
29. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau dedesubtul aparatului de încălzire și nici nu trebuie să atingă sau să stea în apropierea suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați aparatul direct sub o priză electrică.
30. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la mai mult de 60 °C. Instalați aparatul într-un astfel de loc încât copiii și animalele de companie să nu aibă acces la el.
31. Aparatul nu trebuie să fie instalat sau utilizat în vehicule.
32. În interiorul aparatului există piese care pot fi fierbinți sau pot provoca scânteie. Nu porniți aparatul de încălzire în zone în care sunt utilizate sau depozitate materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.
33. Întotdeauna oprîți aparatul de la rețea și deconectați cablul de alimentare de la aparat dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să procedați la curățare.
34. Încălzitorul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii care va opri automat încălzitorul dacă temperatura din interiorul aparatului devine prea ridicată. Acest lucru poate fi cauzat de înfundarea orificiilor de ventilație sau de funcționarea incorectă a ventilatorului. Într-o astfel de situație, este necesar să

deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute și să eliberați cauza supraîncălzirii. Dacă situația persistă, contactați departamentul de service al producătorului.

Înainte de prima utilizare

Aparatul trebuie utilizat în prize de perete numai în poziție verticală și nu în poziție orizontală (culcat).

ATENȚIE: Nu utilizați aparatul în încăperi mici cu persoane care nu pot părași singure încăperea, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.

Descrierea dispozitivului:

1. Întrerupător de alimentare
2. Buton viteză ventilator
- 3.A. Buton de coborâre a temperaturii
- 3.B. Butonul de temperatură UP
4. Buton temporizator
5. Intrare aer
6. Dop
7. Ieșire aer
8. Afisaj digital

Instrucțiuni de utilizare

1. Conectați dispozitivul la o priză de 220-240V.
2. Apăsați comutatorul (1) de pe partea laterală a aparatului pe poziția "I" pentru a porni aparatul. Setarea implicită a unității este: temperatură de 25 de grade Celsius și viteză mare a ventilatorului (HH).
3. Selectați temperatură dorită apăsând butonul "+" (3.B.) pentru a crește temperatura sau butonul "-" (3.A.) pentru a scăda temperatură între 15-35 grade Celsius pe afișajul digital. Apăsarea butonului o dată reprezintă o modificare de un grad Celsius.
4. Selectați viteza dorită a ventilatorului prin apăsarea butonului (2) pentru a alege între viteza mare (HH) sau mică (LL) a ventilatorului.

La viteza scăzută a ventilatorului "LL", funcționarea este ca mai jos:

- Dacă temperatura dorită afișată pe afișajul digital (8) este mai mare decât temperatura actuală a încăperii, elementul de încălzire va încălzi aerul la viteza redusă a ventilatorului,
 - Dacă temperatura dorită afișată pe afișajul digital (8) devine mai mică decât temperatura actuală a încăperii, elementul de încălzire va înceta să încălzească aerul, dar ventilatorul va continua să sufle aer la viteza redusă.
- La viteza mare a ventilatorului, funcționarea "HH" arată în felul următor:
- Dacă temperatura dorită afișată pe afișajul digital (8) este mai mare decât temperatura actuală a camerei, elementul de încălzire va încălzi aerul la viteza mare a ventilatorului,
 - Dacă temperatura dorită afișată pe afișajul digital (8) devine mai mică decât temperatura actuală a camerei, elementul de încălzire va înceta să încălzească aerul, dar ventilatorul va continua să sufle aerul la viteza mare.
5. Pentru a schimba unitatea de temperatură de la Celsius la Fahrenheit, apăsați butonul (2) timp de câteva secunde. Pentru a reveni de la Fahrenheit la Celsius, apăsați din nou butonul (2) timp de câteva secunde.
 6. Pentru a opri funcționarea, rotiți comutatorul de alimentare (1) în poziția "0" și deconectați unitatea de la priza electrică.

NOTĂ: Dacă nu setați un temporizator, afișajul digital (8) arată întotdeauna temperatură implicită de 25 de grade Celsius sau temperatură dorită setată de dvs.

Setarea cronometrului

Aparatul are un temporizator incorporat care va opri automat aparatul după un timp setat.

1. Când aparatul este conectat și pornit, apăsați butonul temporizator (4) pentru a activa funcția temporizator.
2. Apăsați din nou butonul Timer (4) pentru a seta numărul dorit de ore. Puteți selecta între 1 și 12 ore.
3. După ce a fost selectat numărul de ore dorit, afișajul va clipi de două ori. Aparatul se va opri automat la expirarea timpului dorit.
4. Pentru a anula setarea cronometrului, rotiți aparatul sau apăsați butonul cronometrului până când afișajul indică "00".

Afișajul digital indică temperatura setată de utilizator și, dacă în plus a fost setată anterior o temporizare, afișajul indică alternativ temperatura și timpul setate.

SISTEM DE PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE

Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță care întrerupe automat alimentarea cu energie electrică a aparatului în caz de supraîncălzire. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți aparatul, scoateți-l din priză și așteptați ca aparatul să se răcească (după aproximativ 10 minute).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Asigurați-vă că aparatul nu este fierbinte. Scoateți ștecherul din priză înainte de curățare. Păstrați curate orificiile de intrare și de ieșire. Nu permiteți prafului să se depună pe acestea. Utilizați o cârpă uscată sau ușor umedă pentru a curăta carcasa. Nu scufundați unitatea în apă. Depozitați unitatea într-un loc răcoros și uscat până la următoarea utilizare.

DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240V~ 50Hz

Putere: 400W

Putere maximă: 1500W



Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și sacii din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtați și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșuri municipale. Deșurile de echipamente electrice sunt deșuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apă sau aerul, iar prin aceasta pot patrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inimă și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări cancerogene. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în cosul de gunoi municipal!**



Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky s napětím 220-240 V ~50/60 Hz

Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které spotřebič neznají, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem dospělé osoby. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič připojovat, nastavovat, čistit ani na něm provádět žádné jiné činnosti.

6. VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehrátí - nezakrývejte ohřívač.



7. VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ PŘÍMO VEDLE VANY, SPRCHY NEBO BAZÉNU.

8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač s programátorem, časovačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač, protože v případě zakrytí nebo nesprávného umístění ohřívače hrozí nebezpečí požáru.

9. VAROVÁNÍ: Ohřívač nepoužívejte, pokud byl upuštěn; ohřívač nepoužívejte, pokud jeví známky poškození

10. VAROVÁNÍ: Ohřívač nepoužívejte v malých místnostech s osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled nad místností.

11. VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru umístěte ohřívač do vzdálenosti minimálně 1 m od všech hořlavých materiálů, jako je nábytek, lůžkoviny, textilie, záclony, papír atd.

12. UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto spotřebiče se mohou

velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost věnujte, pokud se v místnosti, kde je ohřívač umístěn, nacházejí děti a zranitelné osoby.

13. VAROVÁNÍ: Nevkládejte prsty ani žádné předměty do větrací mřížky, při čištění přístroje odpojte přístroj od elektrické sítě vytážením kabelu ze zásuvky.

14. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání tohoto spotřebiče může způsobit zranění, včetně pořezání, odřenin a úrazu elektrickým proudem.

15. VAROVÁNÍ: Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

16. Ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu.

17. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

18. NEPONOŘUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)

19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

20. Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl přístroj upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

21. Spotřebič nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

22. Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

23. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

24. Nedovolte, aby se spotřebič namočil. Pokud spotřebič spadne

do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je spotřebič zapnutý. Před dalším použitím jej musí zkontolovat kvalifikovaný elektrikář.

25. Se spotřebičem nemanipulujte mokrýma rukama.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.
27. Pracující spotřebič musí být neustále pod dohledem a na očích. Při odchodu z místnosti, kde je spotřebič v provozu, jej vždy vypněte. Pokud spotřebič není v provozu, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
28. Spotřebič za provozu nezakrývejte a nepokládejte na něj žádné předměty.
29. Napájecí kabel nesmí být položen nad nebo pod ohřívačem, nesmí se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.
30. Topné plochy se mohou zahřát na více než 60 °C. Spotřebič instalujte na takové místo, aby k němu neměly přístup děti a domácí zvířata.
31. Přístroj nesmí být instalován nebo používán ve vozidlech.
32. Uvnitř přístroje jsou části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskření. Ohřívač nezapínejte v místech, kde se používají nebo skladují materiály, jako je benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
33. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo pokud chcete pokračovat v čištění, vždy jej vypněte z elektrické sítě a odpojte od něj napájecí kabel.
34. Ohřívač je vybaven ochranou proti přehřátí, která automaticky vypne ohřívač, pokud teplota uvnitř přístroje dosáhne příliš vysoké hodnoty. To může být způsobeno ucpanými větracími otvory nebo nesprávnou činností ventilátoru. V takové situaci je nutné odpojit přístroj od zdroje napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud situace přetravává, obraťte se na servisní oddělení výrobce.

Před prvním použitím

Spotřebič používejte v zásuvkách pouze ve svislé poloze, nikoliv ve vodorovné (ležaté) poloze.

UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nepoužívejte v malých místnostech s osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.

Popis přístroje: Přístroj je určen k použití v domácnostech:

1. Vypínač napájení
2. Tlačítko rychlosti ventilátoru
- 3.A. Tlačítko SNÍŽENÍ TEPLITOTY
- 3.B. Tlačítko teploty NAHORU
4. Tlačítko časovače
5. Přívod vzduchu
6. Zástrčka
7. Výstup vzduchu
8. Digitální displej

Návod k použití

1. Zapojte přístroj do zásuvky 220-240 V.

2. Stisknutím spínače (1) na boku přístroje do polohy "I" přístroj zapněte. Výchozí nastavení jednotky je: teplota 25 stupňů Celsia a vysoké otáčky ventilátoru (HH).

3. Zvolte požadovanou teplotu stisknutím tlačítka "+" (3.B.) pro zvýšení teploty nebo tlačítka "-" (3.A.) pro snížení teploty v rozmezí 15-35 stupňů Celsia na digitálním displeji. Jediné stisknutí tlačítka znamená změnu o jeden stupeň Celsia.

4. Stisknutím tlačítka (2) zvolte požadovanou rychlosť ventilátoru a vyberte mezi vysokou (HH) nebo nízkou (LL) rychlosť ventilátoru.

Při nízké rychlosći ventilátoru "LL" je provoz následující:

- Pokud je požadovaná teplota zobrazená na digitálním displeji (8) vyšší než aktuální teplota v místnosti, topné těleso ohřívá vzduch při nízké rychlosći ventilátoru,

- Pokud je požadovaná teplota zobrazená na digitálním displeji (8) nižší než aktuální teplota v místnosti, topné těleso přestane ohřívat vzduch, ale ventilátor bude pokračovat ve vyfukování vzduchu při nízkých otáčkách.

Při vysokých otáčkách ventilátoru "HH" vypadá provoz následovně:

- Pokud je požadovaná teplota zobrazená na digitálním displeji (8) vyšší než aktuální teplota v místnosti, topné těleso bude ohřívat vzduch při vysokých otáčkách ventilátoru,

- Pokud se požadovaná teplota zobrazená na digitálním displeji (8) stane nižší než aktuální teplota v místnosti, topné těleso přestane ohřívat vzduch, ale ventilátor bude nadále vyfukovat vzduch vysokou rychlosťí.

5. Chcete-li změnit jednotku teploty ze stupně Celsia na stupeň Fahrenheita, stiskněte na několik sekund tlačítko (2). Chcete-li se vrátit z jednotky Fahrenheita na jednotku Celsia, stiskněte znova na několik sekund tlačítko (2).

6. Chcete-li ukončit provoz, otočte vypínač (1) do polohy "0" a odpojte přístroj od elektrické zásuvky.

POZNÁMKA: Pokud nenastavíte časovač, na digitálním displeji (8) se vždy zobrazí výchozí teplota 25 stupňů Celsia nebo vámi nastavená požadovaná teplota.

Nastavení časovače

Spotřebič má vestavený časovač, který po uplynutí nastavené doby spotřebič automaticky vypne.

1. Po připojení a zapnutí spotřebiče aktivujte funkci časovače stisknutím tlačítka Časovač (4).

2. Dalším stisknutím tlačítka Časovač (4) nastavte požadovaný počet hodin. Můžete si vybrat mezi 1 a 12 hodinami.

3. Po zvolení požadovaného počtu hodin displej dvakrát zblízká. Po uplynutí požadované doby se spotřebič automaticky vypne.

4. Chcete-li nastavení časovače zrušit, vypněte spotřebič nebo stiskněte tlačítko časovače, dokud se na displeji nezobrazí "00".

Na digitálním displeji se zobrazuje uživatelem nastavená teplota, a pokud byl navíc dříve nastaven časovač, zobrazuje se na displeji střídavě nastavená teplota a nastavený čas.

SYSTÉM OCHRANY PROTI PŘEHŘÁTÍ

Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem, který v případě přehřátí automaticky přeruší přívod energie do spotřebiče. Pokud k tomu dojde, vypněte spotřebič, odpojte jej ze zásuvky a počkejte, až spotřebič vychladne (přibližně po 10 minutách).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Ujistěte se, že spotřebič není horký. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vstupní a výstupní otvory udržujte v čistotě. Nedovolte, aby se na nich usazoval prach. K čištění krytu používejte suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Přístroj neponořujte do vody. Do dalšího použití uložte přístroj na chladném a suchém místě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220-240V~ 50Hz

Výkon: 400 W

Maximální výkon: 1500W



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhodte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrné a skladu.

Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdeč a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o kupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к розетке с напряжением 220-240 В ~50/60 Гц

Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и эти действия не выполняются под наблюдением взрослых. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать, чистить прибор или выполнять с ним какие-либо другие действия.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.
-  7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОГРЕВАТЕЛЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО РЯДОМ С ВАННОЙ, ДУШЕМ ИЛИ БАССЕЙНОМ.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель с программатором, таймером или другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, так как если обогреватель будет накрыт или неправильно размещен, существует риск возгорания.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель, если его уронили; не используйте, если на обогревателе есть следы повреждений
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот обогреватель в

небольших помещениях, где находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, если за ними не осуществляется постоянный надзор.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, размещайте обогреватель на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельные принадлежности, текстиль, шторы, бумага и т. д.

12. ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые части этого прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где находится обогреватель, есть дети и уязвимые люди.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не просовывайте пальцы или какие-либо предметы через вентиляционную решетку, при чистке прибора отключите его от сети, вынув кабель из сетевой розетки.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование этого прибора может привести к травмам, включая порезы, ссадины и поражение электрическим током.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

16. Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.

17. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

18. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

19. Периодически проверяйте состояние сетевого шнура. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированном ремонтном центре.

20. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если он не работает должным образом. Не

ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

21. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
22. Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
23. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
24. Не допускайте намокания прибора. Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду при включенном приборе. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным электриком.
25. Не беритесь за прибор мокрыми руками.
26. Всегда выключайте прибор и поворачивайте ручку терmostата в минимальное положение, прежде чем вынимать вилку из розетки.
27. Работающий прибор должен постоянно находиться под присмотром и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает прибор, всегда выключайте его. Если прибор не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.
28. Не накрывайте прибор во время его работы и не ставьте на него никаких предметов.
29. Шнур питания не должен лежать над или под обогревателем, а также касаться или лежать рядом с его

горячими поверхностями. Не размещайте прибор непосредственно под электрической розеткой.

30. Нагревательные поверхности могут нагреваться более чем до 60 °С. Установите прибор в таком месте, чтобы дети и домашние животные не имели к нему доступа.

31. Запрещается устанавливать и использовать прибор в транспортных средствах.

32. Внутри прибора есть детали, которые могут нагреваться или создавать искры. Не включайте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краска или другие легковоспламеняющиеся вещества.

33. Всегда выключайте прибор из сети и отсоединяйте шнур питания от прибора, если он не используется или если вы хотите приступить к чистке.

34. Нагреватель оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключит нагреватель, если температура внутри прибора станет слишком высокой. Это может быть вызвано засорением вентиляционных отверстий или неправильной работой вентилятора. В такой ситуации необходимо отключить прибор от источника питания, подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация не изменится, обратитесь в сервисную службу производителя.

Перед первым использованием

Прибор следует включать в розетки только в вертикальном, а не в горизонтальном (лежачем) положении.

ВНИМАНИЕ: Не используйте прибор в маленьких помещениях, где есть люди, не способные самостоятельно выйти из комнаты, если за ними не осуществляется постоянный присмотр.

Описание прибора:

1. Выключатель питания
2. Кнопка скорости вращения вентилятора
- 3.А. Кнопка понижения температуры
- 3.В. Кнопка температуры ВВЕРХ
4. Кнопка таймера
5. Впуск воздуха
6. Штекер
7. Выпуск воздуха
8. Цифровой дисплей

Инструкция по применению

1. Включите прибор в розетку 220-240 В.
2. Нажмите переключатель (1) на боковой стороне прибора в положение "I", чтобы включить прибор. По умолчанию в приборе установлены: температура 25 градусов Цельсия и высокая скорость вращения вентилятора (HH).
3. Выберите желаемую температуру, нажимая кнопку "+" (3.B.) для повышения температуры или кнопку "-" (3.A.) для понижения температуры в диапазоне 15-35 градусов Цельсия на цифровом дисплее. При однократном нажатии кнопки температура изменяется на один градус Цельсия.
4. Выберите нужную скорость вентилятора, нажав кнопку (2), чтобы выбрать высокую (HH) или низкую (LL) скорость вентилятора.

При низкой скорости вентилятора "LL" работа осуществляется следующим образом:

- Если желаемая температура, отображаемая на цифровом дисплее (8), выше текущей температуры в помещении, нагревательный элемент будет нагревать воздух на низкой скорости вентилятора,
- Если желаемая температура, отображаемая на цифровом дисплее (8), становится ниже текущей температуры в помещении, нагревательный элемент перестает нагревать воздух, но вентилятор продолжает нагнетать воздух на низкой скорости.

При высокой скорости вентилятора "HH" работа выглядит следующим образом:

- Если желаемая температура, отображаемая на цифровом дисплее (8), выше текущей температуры в помещении, нагревательный элемент будет нагревать воздух на высокой скорости вентилятора,
- Если желаемая температура, отображаемая на цифровом дисплее (8), становится ниже текущей температуры в помещении, нагревательный элемент перестает нагревать воздух, но вентилятор продолжает нагнетать воздух на высокой скорости.

5. Чтобы изменить единицы измерения температуры с Цельсия на Фаренгейт, нажмите кнопку (2) и удерживайте ее в течение нескольких секунд. Чтобы вернуться из Фаренгейта в Цельсий, снова нажмите кнопку (2) и удерживайте ее несколько секунд.

6. Чтобы остановить работу, переведите выключатель питания (1) в положение "0" и отключите прибор от электрической розетки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы не установили таймер, на цифровом дисплее (8) всегда будет отображаться температура по умолчанию 25 градусов Цельсия или желаемая температура, установленная вами.

Установка таймера

Прибор оснащен встроенным таймером, который автоматически выключит прибор через заданное время.

1. Когда прибор подключен и включен, нажмите кнопку Таймер (4), чтобы активировать функцию таймера.
2. Нажмите кнопку Таймер (4) еще раз, чтобы установить желаемое количество часов. Вы можете выбрать от 1 до 12 часов.
3. После выбора нужного количества часов дисплей дважды мигнет. По истечении требуемого времени прибор автоматически выключится.
4. Чтобы отменить настройку таймера, выключите прибор или нажмите кнопку таймера, пока на дисплее не появится "00".

На цифровом дисплее отображается температура, установленная пользователем, а если кроме этого был предварительно установлен таймер, то на дисплее попеременно отображаются заданная температура и заданное время.

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРЕВА

Прибор оснащен системой безопасности, которая автоматически отключает питание прибора в случае его перегрева. В этом случае выключите прибор, выньте вилку из розетки и подождите, пока прибор остывает (примерно через 10 минут).

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Убедитесь, что прибор не нагрелся. Перед чисткой выньте вилку из розетки. Следите за чистотой входных и

выходных отверстий. Не допускайте оседания на них пыли. Для очистки корпуса используйте сухую или слегка влажную ткань. Не погружайте устройство в воду. Храните устройство в сухом прохладном месте до следующего использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц

Мощность: 400 Вт

Максимальная мощность: 1500 Вт



В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растиущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышепомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με τάση 220-240V ~50/60Hz
Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή

όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν οποιαδήποτε άλλη ενέργεια σε αυτήν.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση - μην καλύπτετε τη θερμάστρα.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΔΤΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΑ, ΝΤΟΥΣ ή ΠΙΣΙΝΑ.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θερμάστρα, διότι εάν η θερμάστρα καλυφθεί ή τοποθετηθεί λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει- μην τη χρησιμοποιείτε εάν η θερμάστρα παρουσιάζει σημάδια βλάβης

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια με άτομα που δεν μπορούν να βγουν από το δωμάτιο μόνα τους, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη του

δωματίου.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη θερμάστρα σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από οποιαδήποτε εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.

12. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα από τη σχάρα εξαερισμού, όταν καθαρίζετε τη συσκευή, αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο αφαιρώντας το καλώδιο από την πρίζα.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές και ηλεκτροπληξία.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη μονάδα μακριά από παιδιά.

16. Χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.

17. Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του ηλεκτρικού ρεύματος.

18. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου ρεύματος. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.

20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
23. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.
25. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
26. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να γυρίζετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση πριν βγάλετε το φις από την πρίζα.
27. Η συσκευή που λειτουργεί πρέπει να επιβλέπεται και να είναι πάντα σε οπτική επαφή. Όταν βγαίνετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, να βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα.
28. Μην σκεπάζετε τη συσκευή όσο αυτή βρίσκεται σε λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.
29. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από τη θερμάστρα, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις θερμές επιφάνειές της. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από μια ηλεκτρική πρίζα.
30. Οι θερμαινόμενες επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν σε

Θερμοκρασία μεγαλύτερη από 60 °C. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε τέτοιο σημείο ώστε να μην έχουν πρόσβαση σε αυτήν παιδιά και κατοικίδια ζώα.

31. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται ή να χρησιμοποιείται σε οχήματα.

32. Υπάρχουν μέρη στο εσωτερικό της μονάδας που μπορεί να είναι καυτά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

33. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από τη συσκευή, εάν δεν χρησιμοποιείται ή εάν θέλετε να προχωρήσετε σε καθαρισμό.

34. Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με μια συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση, η οποία θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της μονάδας γίνει πολύ υψηλή. Αυτό μπορεί να προκληθεί από φραγμένους αεραγωγούς ή από λανθασμένη λειτουργία του ανεμιστήρα. Σε μια τέτοια περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος, να περιμένετε μερικά λεπτά και να απομακρύνετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επιμένει, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

Πριν από την πρώτη χρήση

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε πρίζες τοίχου μόνο σε όρθια θέση και όχι σε οριζόντια (ξαπλωμένη) θέση. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μικρούς χώρους με άτομα που δεν μπορούν να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός αν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.

Περιγραφή της συσκευής:

1. Διακόπτης ισχύος
2. Κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα
- 3.A. Κουμπί θερμοκρασίας DOWN
- 3.B. Κουμπί θερμοκρασίας UP
4. Κουμπί χρονοδιακόπτη
5. Είσοδος αέρα
6. Βύσμα
7. Εξόδος αέρα
8. Ψηφιακή οθόνη

Οδηγίες χρήσης

1. Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα 220-240V.
2. Πλέστε το διακόπτη (1) στο πλάι της συσκευής στη θέση "I" για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η προεπιλεγμένη

ρύθμιση της μονάδας είναι: θερμοκρασία 25 βαθμών Κελσίου και υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα (HH).

3. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία πατώντας το κουμπί "+" (3.B.) για να αυξήσετε τη θερμοκρασία ή το κουμπί "-" (3.A.) για να μειώσετε τη θερμοκρασία μεταξύ 15-35 βαθμών Κελσίου στην ψηφιακή οθόνη. Το πάτημα του κουμπιού μία φορά αντιστοιχεί σε αλλαγή ενός βαθμού Κελσίου.

4. Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα πατώντας το κουμπί (2.) για να επιλέξετε μεταξύ υψηλής (HH) ή χαμηλής (LL) ταχύτητας ανεμιστήρα.

Στη χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα "LL" η λειτουργία είναι η παρακάτω:

- Εάν η επιθυμητή θερμοκρασία που εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη (8) είναι υψηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου, το θερμαντικό στοιχείο θα θερμάνει τον αέρα με χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα,

- Εάν η επιθυμητή θερμοκρασία που εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη (8) γίνει χαμηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου, το θερμαντικό στοιχείο θα σταματήσει να θερμαίνει τον αέρα, αλλά ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να φυσάει αέρα με χαμηλή ταχύτητα.

Στην υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα η λειτουργία "HH" μοιάζει με την ακόλουθη:

- Εάν η επιθυμητή θερμοκρασία που εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη (8) είναι υψηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου, το θερμαντικό στοιχείο θα θερμάνει τον αέρα με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα,

- Εάν η επιθυμητή θερμοκρασία που εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη (8) γίνει χαμηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου, το θερμαντικό στοιχείο θα σταματήσει να θερμαίνει τον αέρα, αλλά ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να φυσάει αέρα με υψηλή ταχύτητα.

5. Για να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας από Κελσίου σε Φαρενάιτ, πατήστε το κουμπί (2) για μερικά δευτερόλεπτα. Για να επιστρέψετε από Fahrenheit σε Κελσίου, πατήστε ξανά το κουμπί (2) για μερικά δευτερόλεπτα.

6. Για να διακόψετε τη λειτουργία, γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας (1) στη θέση "0" και αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν δεν ρυθμίσετε χρονοδιακόπτη, η ψηφιακή οθόνη (8) δείχνει πάντα την προεπιλεγμένη θερμοκρασία των 25 βαθμών Κελσίου ή την επιθυμητή θερμοκρασία που έχετε ορίσει.

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο χρονοδιακόπτη που θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη συσκευή μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα.

1. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη και ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη (4) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη.

2. Πατήστε ξανά το κουμπί χρονοδιακόπτη (4) για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό αριθμό ωρών. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 1 και 12 ωρών.

3. Μόλις επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό ωρών, η οθόνη θα αναβοσβήσει δύο φορές. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν παρέλθει ο απατούμενος χρόνος.

4. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, απενεργοποιήστε τη συσκευή ή πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "00".

Στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία που έχει ρυθμίσει ο χρήστης και, εάν επιπλέον έχει ρυθμιστεί προηγουμένως ένας χρονοδιακόπτης, στην οθόνη εμφανίζονται εναλλάξ η ρυθμισμένη θερμοκρασία και ο ρυθμισμένος χρόνος.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα ασφαλείας που διακόπτει αυτόματα την παροχή ρεύματος στη συσκευή σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, βγάλτε το φις από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει η συσκευή (μετά από περίπου 10 λεπτά).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι ζεστή. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. Διατηρείτε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου καθαρά. Μην αφήνετε τη σκόνη να καθίζει πάνω τους. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το περιβλήμα. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Αποθηκεύστε τη μονάδα σε δροσερό και ξηρό μέρος μέχρι την επόμενη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση: 220-240V~ 50Hz

Ισχύς: 400W

Μέγιστη ισχύς: 1500W



Για χάρη των περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρέθουν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικινδύνες ουσίες που περιέχεται να θέτουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σημασία στο πρώτον υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της δραστηριότητας, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φωτών που αναπτύσσονται στα προβεβλημένα εδώφοι, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερόμενες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!** Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een spanning van 220-240V ~50/60Hz
Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke,

zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten worden uitgevoerd onder toezicht van een volwassene. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen, reinigen of andere handelingen eraan verrichten.

6. WAARSCHUWING: Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.



7. WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VERWARMING NIET DIRECT NAAST EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.

8. WAARSCHUWING: Gebruik de verwamer niet met een programmer, timer of ander apparaat dat de verwamer automatisch inschakelt, want als de verwamer wordt afgedekt of verkeerd wordt geplaatst, bestaat er brandgevaar.

9. WAARSCHUWING: Gebruik het verwarmingselement niet als het gevallen is; gebruik het niet als het verwarmingselement tekenen van beschadiging vertoont

10. WAARSCHUWING: Gebruik deze verwamer niet in kleine ruimtes met mensen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht op de ruimte is.

11. WAARSCHUWING: Plaats de verwamer op een minimale afstand van 1 m van brandbare materialen zoals meubilair, beddengoed, textiel, gordijnen, papier enz. om het risico op brand te verminderen.

12. LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Let extra goed op als er kinderen en kwetsbare personen in de kamer zijn waar de

verwarmer staat.

13. WAARSCHUWING: Steek geen vingers of voorwerpen door het ventilatierooster, haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat schoonmaakt.

14. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van dit apparaat kan letsel veroorzaken, waaronder snijwonden, schaafwonden en elektrische schokken.

15. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

16. Gebruik deze verwarmers op een horizontaal en stabiel oppervlak.

17. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

18. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

20. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra.

Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

22. Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten op een stopcontact.

23. Voor extra bescherming is het aan te raden om een

aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

24. Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl het apparaat ingeschakeld is. Het moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien voordat het opnieuw wordt gebruikt.

25. Hanteer het apparaat niet met natte handen.

26. Schakel het apparaat altijd uit en draai de thermostaatknop naar de minimumstand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

27. Het werkende apparaat moet te allen tijde onder toezicht en in het zicht staan. Schakel het apparaat altijd uit als u de ruimte verlaat waar het in werking is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in werking is.

28. Dek het apparaat tijdens de werking niet af en plaats er geen voorwerpen op.

29. Het netsnoer mag niet boven of onder de verwarming worden gelegd, en mag de hete oppervlakken niet aanraken of in de buurt ervan liggen. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.

30. Verwarmingsoppervlakken kunnen warmer worden dan 60 °C. Installeer het apparaat op een zodanige plaats dat kinderen en huisdieren er niet bij kunnen.

31. Het apparaat mag niet geïnstalleerd of gebruikt worden in voertuigen.

32. Het apparaat bevat onderdelen die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Schakel de verwarming niet in op plaatsen waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.

33. Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt of als u het wilt schoonmaken.

34. Het verwarmingselement is uitgerust met een

oververhittingsbeveiliging die het verwarmingselement automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt. Dit kan worden veroorzaakt door verstopte ventilatieopeningen of een onjuiste werking van de ventilator. In een dergelijke situatie is het noodzakelijk om het apparaat los te koppelen van de stroombron, een paar minuten te wachten en de oorzaak van de oververhitting te verwijderen. Als de situatie aanhoudt, neem dan contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

Voor het eerste gebruik

Het apparaat mag alleen rechtop in stopcontacten worden gebruikt en niet in een horizontale (liggende) positie.

WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in kleine ruimtes waar mensen niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

Beschrijving van het apparaat:

1. Aan/uit-schakelaar
2. Knop ventilatorsnelheid
- 3.A. Temperatuur OMLAAG knop
- 3.B. Temperatuur knop OMHOOG
4. Timer knop
5. Luchtinglaat
6. Stekker
7. Luchtoutlaat
8. Digitaal display

Gebruiksaanwijzing

1. Steek de stekker van het apparaat in een 220-240V stopcontact.
2. Druk de schakelaar (1) aan de zijkant van het apparaat in de stand "I" om het apparaat in te schakelen. De standaardinstelling van het apparaat is: temperatuur van 25 graden Celsius en hoge ventilatorsnelheid (HH).
3. Selecteer de gewenste temperatuur door op de knop "+" (3.B.) te drukken om de temperatuur te verhogen of op de knop "-" (3.A.) om de temperatuur te verlagen tussen 15-35 graden Celsius op het digitale display. Eén keer op de knop drukken is een verandering van één graad Celsius.
4. Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de knop (2) te drukken om te kiezen tussen een hoge (HH) of lage (LL) ventilatorsnelheid.

Bij lage ventilatorsnelheid "LL" is de werking als volgt:

- Als de gewenste temperatuur op het digitale display (8) hoger is dan de huidige kamertemperatuur, verwarmt het verwarmingselement de lucht op lage ventilatorsnelheid,
- Als de gewenste temperatuur op de digitale display (8) lager wordt dan de huidige kamertemperatuur, stopt het verwarmingselement met het verwarmen van de lucht, maar blijft de ventilator lucht blazen op lage snelheid.

Bij hoge ventilatorsnelheid ziet de "HH"-werking er als volgt uit:

- Als de gewenste temperatuur die wordt weergegeven op de digitale display (8) hoger is dan de huidige kamertemperatuur, zal het verwarmingselement de lucht verwarmen op hoge ventilatorsnelheid,
 - Als de gewenste temperatuur op de digitale display (8) lager wordt dan de huidige kamertemperatuur, stopt het verwarmingselement met het verwarmen van de lucht, maar blijft de ventilator lucht blazen op hoge snelheid.
5. Om de temperatuureenheid te wijzigen van Celsius naar Fahrenheit, drukt u enkele seconden op de knop (2). Om terug te keren van Fahrenheit naar Celsius, drukt u opnieuw enkele seconden op knop (2).
 6. Om de werking te stoppen, zet je de aan/uit-schakelaar (1) in de "0" positie en trek je de stekker uit het stopcontact.

OPMERKING: Als u geen timer instelt, toont het digitale display (8) altijd de standaardtemperatuur van 25 graden Celsius of de door u ingestelde gewenste temperatuur.

De timer instellen

Het apparaat heeft een ingebouwde timer die het apparaat na een ingestelde tijd automatisch uitschakelt.

1. Wanneer het apparaat is aangesloten en ingeschakeld, drukt u op de timertoets (4) om de timerfunctie te activeren.
2. Druk nogmaals op de toets Timer (4) om het gewenste aantal uren in te stellen. Je kunt kiezen tussen 1 en 12 uur.
3. Zodra het gewenste aantal uren is ingesteld, knippert het display twee keer. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de gewenste tijd is verstreken.
4. Om de timerinstelling te annuleren, schakelt u het apparaat uit of drukt u op de timertoets tot "00" op het display verschijnt.

De digitale display geeft de door de gebruiker ingestelde temperatuur weer en als er bovendien een timer is ingesteld, geeft de display afwisselend de ingestelde temperatuur en de ingestelde tijd weer.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

Het apparaat is uitgerust met een beveiligingssysteem dat in geval van oververhitting automatisch de stroomtoevoer naar het apparaat onderbreekt. Schakel in dat geval het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld (na ongeveer 10 minuten).

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat het apparaat niet heet is. Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact. Houd de aanzuig- en uitblaasopeningen schoon. Laat er geen stof op neerslaan. Gebruik een droge of licht vochtige doek om de behuizing schoon te maken. Dompel het apparaat niet onder in water. Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats tot het volgende gebruik.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 220-240V~ 50Hz

Vermogen: 400W

Maximaal vermogen: 1500W

Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevarenlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op hetademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankeragtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangestarte bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim

namenom, ali zaradi nepravilnega ravnjanja z njim.

2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njenim predvideno uporabo.

3. Napravo priključite samo v vtičnico z napetostjo 220-240 V ~50/60 Hz

Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.

4. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki aparata ne poznajo, da ga uporabljajo.

5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njenou uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in se ta opravila izvajajo pod nadzorom odrasle osebe. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti, nastavljati ali čistiti ter na njej opravljati nobenih drugih dejanj.

6. OPOZORILO: Da bi se izognili pregrevanju - ne pokrivajte grelnika.



7. OPOZORILO: GRELNIKA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNO OB KOPELI, TUŠU ALI BAZENU.

8. OPOZORILO: grelnika ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki samodejno vklopi grelnik, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen.

9. OPOZORILO: Ne uporabljajte grelnika, če je padel; ne uporabljajte, če grelnik kaže znake poškodb

10. OPOZORILO: Ne uporabljajte tega grelnika v majhnih prostorih z osebami, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor nad prostorom.
11. OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost požara, postavite grelnik na razdaljo najmanj 1 m od vseh vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.
12. OPOMBA: Nekateri deli te naprave se lahko močno segrejejo in povzročijo opeklne. Bodite še posebej pozorni, če so v prostoru, v katerem je grelnik, otroci in ranljive osebe.
13. OPOZORILO: Ne vstavljamte prstov ali kakršnih koli predmetov skozi prezračevalno rešetko, pri čiščenju enote odklopite napravo iz električnega omrežja tako, da izvlečete kabel iz omrežne vtičnice.
14. OPOZORILO: Nepravilna uporaba te naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami in električnim udarom.
15. OPOZORILO: enoto hranite na mestu, ki je nedosegljivo otrokom.
16. Ta grelnik uporabljajte na vodoravni in stabilni površini.
17. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
18. NE potapljamte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
19. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.
20. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
22. Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
23. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
24. Ne dovolite, da bi se naprava zmočila. Če aparat pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Ko je naprava vključena, ne polagajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti usposobljen električar.
25. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
26. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, vedno izklopite aparat in obrnite gumb termostata v minimalni položaj.
27. Delajoča naprava mora biti ves čas pod nadzorom in na vidnem mestu. Ko zapuščate prostor, v katerem aparat deluje, ga vedno izklopite. Če aparat ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
28. Med delovanjem aparata ne pokrivajte in nanj ne postavljajte nobenih predmetov.
29. Napajalni kabel ne sme biti položen nad ali pod grelnikom, prav tako se ne sme dotikati vročih površin grelnika ali ležati v njegovi bližini. Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.
30. Grelne površine se lahko segrejejo na več kot 60 °C. Napravo namestite tako, da otroci in hišni ljubljenčki nimajo dostopa do nje.
31. Naprave ne smete namestiti ali uporabljati v vozilih.
32. V notranjosti enote so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Grelnika ne vklapljamte v prostorih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo materiali, kot so bencin, barva ali druge vnetljive snovi.
33. Če naprave ne uporabljate ali če želite nadaljevati s čiščenjem, jo vedno izklopite iz električnega omrežja in odklopite napajalni kabel od naprave.
34. Grelnik je opremljen z napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki samodejno izklopi grelnik, če temperatura v notranjosti naprave postane previsoka. To lahko povzročijo zamašeni prezračevalni

kanali ali nepravilno delovanje ventilatorja. V takem primeru je treba napravo izključiti iz vira napajanja, počakati nekaj minut in odstraniti vzrok pregrevanja. Če se situacija še vedno nadaljuje, se obrnite na servisno službo proizvajalca.

Pred prvo uporabo

Napravo lahko uporabljate le v stenskih vtičnicah v pokončnem položaju in ne v vodoravnem (ležečem) položaju.

POZOR: Naprave ne uporabljajte v majhnih prostorih z osebami, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.

Opis naprave:

1. Stikalo za napajanje
2. Gumb za hitrost ventilatorja
- 3.A. Gumb za znižanje temperature
- 3.B. Gumb za dvig temperature
4. Gumb časovnika
5. Vhod zraka
6. Vtič
7. Izpust zraka
8. Digitalni prikazovalnik

Navodila za uporabo

1. Napravo priključite v vtičnico 220-240 V.

2. Za vklop naprave pritisnite stikalo (1) na strani naprave v položaj "I". Privzeta nastavitev naprave je: temperatura 25 stopinj Celzija in visoka hitrost ventilatorja (HH).

3. Izberite želeno temperaturo s pritiskom na gumb "+" (3.B.) za zvišanje temperature ali gumb "-" (3.A.) za znižanje temperature med 15 in 35 stopinjam Celzija na digitalnem zaslonu. Enkratni pritisk na gumb pomeni spremembo za eno stopinjo Celzija.

4. S pritiskom na gumb (2) izberite želeno hitrost ventilatorja, da izberete med visoko (HH) ali nizko (LL) hitrostjo ventilatorja.

Pri nizki hitrosti ventilatorja "LL" je delovanje prikazano spodaj:

- Če je želena temperatura, prikazana na digitalnem zaslonu (8), višja od trenutne sobne temperature, bo gredni element ogreval zrak pri nizki hitrosti ventilatorja,

- Če je želena temperatura, prikazana na digitalnem zaslonu (8), nižja od trenutne sobne temperature, bo gredni element prenehal segrevati zrak, ventilator pa bo še naprej pihal zrak pri nizki hitrosti.

Pri visoki hitrosti ventilatorja "HH" je delovanje videti takole:

- Če je želena temperatura, prikazana na digitalnem prikazovalniku (8), višja od trenutne sobne temperature, bo gredni element segreval zrak pri visoki hitrosti ventilatorja,

- Če je želena temperatura, prikazana na digitalnem zaslonu (8), nižja od trenutne sobne temperature, bo gredni element prenehal segrevati zrak, vendar bo ventilator še naprej pihal zrak pri visoki hitrosti.

5. Če želite spremeniti enoto temperature iz Celzija v Fahrenheitita, za nekaj sekund pritisnite gumb (2). Če se želite vrniti s Fahrenheitita na Celzija, ponovno pritisnite gumb (2) za nekaj sekund.

6. Če želite ustaviti delovanje, obrnite stikalo za napajanje (1) v položaj "0" in enoto izvlecite iz električne vtičnice.

OPOMBA: Če ne nastavite časovnika, digitalni zaslon (8) vedno prikazuje privzeto temperaturo 25 stopinj Celzija ali želeno temperaturo, ki ste jo nastavili.

Nastavitev časovnika

Naprava ima vgrajeni časovnik, ki po določenem času samodejno izklopi napravo.

1. Ko je aparat priključen in vklopljen, pritisnite gumb Timer (4), da aktivirate funkcijo časovnika.

2. Ponovno pritisnite gumb časovnika (4), da nastavite želeno število ur. Izbirate lahko med 1 in 12 urami.

3. Ko izberete želeno število ur, bo zaslon dvakrat utripal. Naprava se bo samodejno izklopila, ko bo pretekel zahtevani čas.

4. Če želite preklicati nastavitev časovnika, izklopite aparat ali pritisnite gumb časovnika, dokler se na zaslonu ne

prikaže "00".

Na digitalnem zaslonu je prikazana temperatura, ki jo je nastavil uporabnik, in če je bil predhodno nastavljen tudi časovnik, sta na zaslonu izmenično prikazana nastavljena temperatura in nastavljeni čas.

SISTEM ZA ZAŠČITO PRED PREGREVANJEM

Naprava je opremljena z varnostnim sistemom, ki v primeru pregrevanja samodejno prekine napajanje naprave. V tem primeru aparat izklopite, izvlecite ga iz vtičnice in počakajte, da se aparat ohladi (po približno 10 minutah).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Prepričajte se, da aparat ni vroč. Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice. Vhodno in izhodno odprtino vzdržujte čisto. Ne dovolite, da se na njih usede prah. Za čiščenje ohišja uporabite suho ali rahlo vlažno krpo. Naprave ne potapljaljajte v vodo. Enoto do naslednje uporabe shranite na hladnem in suhem mestu.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V~ 50Hz

Moč: 400 W

Največja moč: 1500W



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirni in skladiščenem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezni zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojniški za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnjne vida, sluhu, govora, lahko tudi poškodujejo ledvice, jetri in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojniški za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEiset TURVALLisuusehdot TÄRKEITÄ TURVALLisuusohjeita KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasiainmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhtensopiva sen käyttötarkoitukseen kanssa.
3. Kytke laite vain pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V ~50/60Hz

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen käyttäässäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet tapahdu aikuisen valvonnassa. 3-8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää tai puhdistaa laitetta eivätkä tehdä sille mitään muita toimenpiteitä.

6. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi - älä peitä lämmittintä.



7. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYAMMEEN, SUIHKUN TAI UIMA-ALTAAN VIERESSÄ.

8. VAROITUS: Älä käytä lämmittintä ohjelmointilaitteen, ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen automaattisesti päälle, sillä jos lämmitin peitetään tai sijoitetaan väärin, on olemassa tulipalon vaara.

9. VAROITUS: Älä käytä lämmittintä, jos se on pudonnut; älä käytä, jos lämmittimessä on merkkejä vaurioista

10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmittintä pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei huonetta valvota jatkuvasti.

11. VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi aseta lämmitin vähintään 1 metrin etäisyydelle kaikista syttyvistä materiaaleista,

kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.

12. HUOMAUTUS: Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota, jos huoneessa, jossa lämmitin sijaitsee, on lapsia ja haavoittuvia henkilöitä.

13. VAROITUS: Älä työnnä sormia tai mitään esineitä tuuletusritilän läpi, kun puhdistat laitetta, irrota laite sähköverkosta irrottamalla kaapeli pistorasiasta.

14. VAROITUS: Tämän laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltöja, hiertymiä ja sähköiskuja.

15. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

16. Käytä tätä lämmittintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.

17. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

18. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. ÄLÄ altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)

19. Tarkista verkkojohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaarojen välttämiseksi.

20. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

22. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytketynä ilman valvontaa.

23. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

24. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke välittömästi ulos pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty päälle. Pätevän sähköasentajan on tarkastettava laite ennen sen uudelleenkäyttöä.

25. Älä käsittele laitetta märin käsin.

26. Kytke laite aina pois päältä ja käänä termostaatin nuppi minimiasentoon ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.

27. Toimivan laitteen on oltava koko ajan valvottuna ja näkyvillä. Kun poistut huoneesta, jossa laite on käynnissä, sammuta se aina. Jos laite ei ole toiminnessa, irrota aina pistoke pistorasiasta.

28. Älä peitä laitetta sen ollessa toiminnessa äläkä aseta mitään esineitä sen päälle.

29. Verkkojohto ei saa olla lämmittimen ylä- tai alapuolella, eikä se saa koskettaa lämmittimen kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta suoraan pistorasin alle.

30. Lämmityspinnat voivat kuumentua yli 60 °C:een. Asenna laite sellaiseen paikkaan, etteivät lapset ja lemmikkieläimet pääse siihen käsiksi.

31. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoihin.

32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä kytke lämmittintä päälle tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.

33. Kytke laite aina pois päältä sähköverkosta ja irrota virtajohto laitteesta, jos se ei ole käytössä tai jos haluat jatkaa puhdistusta.

34. Lämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka kytkee lämmittimen automaattisesti pois päältä, jos lämpötila laitteen sisällä nousee liian korkeaksi. Tämä voi johtua tukkutuneista tuuletusaukoista tai puhalimen virheellisestä toiminnasta.

Tällaisessa tilanteessa laite on irrotettava virtalähteestä, odotettava muutama minuutti ja poistettava ylikuumenemisen syy. Jos tilanne jatkuu, ota yhteys valmistajan huoltoon.

Ennen ensimmäistä käyttöä

Laitetta saa käyttää seinäpistorasioissa vain pystyasennossa eikä vaakasuorassa (makuuasennossa).

VAROITUS: Älä käytä laitetta pienissä huoneissa, joissa on henkilötä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei laitetta valvota jatkuvasti.

Laitteen kuvaus:

1. Kytkin: Virtakytkin
2. Puhaltimen nopeuspainike
- 3.A. Lämpötila DOWN-painike
- 3.B. Lämpötila-painike UP
4. Ajastinpainike
5. Ilman tuloaukko
6. Tulppa
7. Ilman ulostulo
8. Digitaalinen näyttö

Käyttöohjeet

1. Kytke laite 220-240V pistorasiaan.
2. Paina laitteen sivulla oleva kytkin (1) asentoon "I" kytkeäksesi laitteen päälle. Laitteen oletusasetus on: lämpötila 25 celsiusastetta ja suuri tuulettimen nopeus (HH).
3. Valitse haluamasi lämpötila painamalla "+"-painiketta (3.B.) lämpötilan nostamiseksi tai "-"-painiketta (3.A.) lämpötilan laskemiseksi 15-35 celsiusasteen välillä digitaalinäytössä. Painikkeen painaminen kerran tarkoittaa yhden celsiusasteen muutosta.
4. Valitse haluamasi puhaltimen nopeus painamalla painiketta (2), jolloin voit valita korkean (HH) tai matalan (LL) puhaltimen nopeuden.

Matalalla puhallinnopeudella "LL" toiminta on seuraavaa:

- Jos digitaalinäytössä (8) näkyvä haluttu lämpötila on korkeampi kuin nykyinen huonelämpötila, lämmityselementti lämmittää ilmaa alhaisella puhaltimen nopeudella,
- Jos digitaalinäytössä (8) näkyvä haluttu lämpötila on alhaisempi kuin huoneen nykyinen lämpötila, lämmityselementti lakkaa lämmittämästä ilmaa, mutta puhallin jatkaa puhaltamista alhaisella nopeudella.

Suurella puhaltimen nopeudella "HH" toiminta näyttää seuraavalta:

- Jos digitaalinäytössä (8) näkyvä haluttu lämpötila on korkeampi kuin nykyinen huonelämpötila, lämmityselementti lämmittää ilmaa suurella puhaltimen nopeudella,
- Jos digitaalinäytössä (8) näkyvä haluttu lämpötila on alhaisempi kuin nykyinen huonelämpötila, lämmityselementti lakkaa lämmittämästä ilmaa, mutta puhallin jatkaa puhaltamista suurella nopeudella.

5. Voit vaihtaa lämpötilan yksikön Celsiusesta Fahrenheitiin painamalla painiketta (2) muutaman sekunnin ajan.

Palataksesi Fahrenheitista Celsiusiin paina painiketta (2) uudelleen muutaman sekunnin ajan.

6. Lopeta toiminta käänämällä virtakytkin (1) asentoon "0" ja irrottamalla laite pistorasiasta.

HUOMAUTUS: Jos et aseta ajastinta, digitaalinäyttö (8) näyttää aina oletuslämpötilan 25 celsiusastetta tai asettamasi halutun lämpötilan.

Ajastimen asettaminen

Laitteessa on sisäänrakennettu ajastin, joka sammuttaa laitteen automaattisesti asetetun ajan kuluttua.

1. Kun laite on kytketty ja kytketty päälle, paina Ajastin-painiketta (4) ajastintoiminnon aktivoimiseksi.
2. Paina ajastinpainiketta (4) uudelleen asettaaksesi halutun tuntimäärän. Voit valita 1 ja 12 tunnin välillä.
3. Kun haluttu tuntimäärä on valittu, näyttö vilkkuu kaksi kertaa. Laite sammuu automaattisesti, kun haluttu aika on kulunut.
4. Voit peruuttaa ajastinasetuksen kytkeväällä laitteen pois päältä tai painamalla ajastinpainiketta, kunnes näytössä näkyy "00".

Digitaalinäytössä näkyy käyttäjän asettama lämpötila, ja jos lisäksi on aiemmin asetettu ajastin, näytössä näkyy vuorotellen asetettu lämpötila ja asetettu aika.

YLIKUUMENEMISSUOJAJÄRJESTELMÄ

Laite on varustettu turvajärjestelmällä, joka katkaisee automaattisesti laitteen virransyötön ylikuumenemisen sattuessa. Jos näin tapahtuu, sammuta laite, irrota se pistorasiasta ja odota, että laite jäähytyy (noin 10 minuutin kuluttua).

PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista, että laite ei ole kuuma. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta. Pidä tulo- ja poistoaukot puhaina. Älä anna pölyn laskeutua niihin. Puhdista kotelo kuivalla tai hieman kostealla liinalla. Älä upota laitetta veteen. Säilytä laite viileässä ja kuivassa paikassa seuraavaan käyttöön asti.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: jännite: 220-240V~ 50Hz

Teho: 400W

Maksimiteho: 1500W



Ympäristöön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyteeniinpussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen eriliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne ovat poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksesta. Käytetty laite on viettävä sopivan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteestaan. Sähkölaiteron om jätettä, joka sisältää ihmisiin, eläimiin ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tästä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhelihäiriötä, voivat myös vahingoittaa mineraaleja, minkä vuoksi ne sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämatoiksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteestaan!**



Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valitukset, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
 - Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
 - Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50/60Hz
- W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześniełączać wielu urządzeń elektrycznych.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy

dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.

6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.



7. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.

8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem,łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.

9. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń

10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.

11. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik

należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.

12. UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwrót szczególna uwaga jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.

13. OSTRZEŻENIE: Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.

14. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skałeczenia, otarcia czy porażenie prądem.

15. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.

17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać

wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

21. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętło termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.
27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.
29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.
31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.

32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.
33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
34. Termowentylator został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnętrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatkanych otworów wentylacyjny lub nieprawidłowa praca wentylatora. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia od źródła zasilania oczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.

Przed pierwszym użyciem

Urządzenie powinno być używane w gniazdachściennych tylko w pozycji pionowej, a nie poziomej (leżącej). UWAGA: Nie należy używać urządzenia w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

Opis urządzenia:

1. Przełącznik zasilania
2. Przycisk prędkości wentylatora
- 3.A. Przycisk temperatury W DÓŁ
- 3.B. Przycisk temperatury W GÓRĘ
4. Przycisk timera
5. Wlot powietrza
6. Wtyczka
7. Wylot powietrza
8. Wyświetlacz cyfrowy

Instrukcja użytkowania

1. Podłącz urządzenie do gniazdka 220-240V.
2. Naciśnij wyłącznik (1) z boku urządzenia do pozycji „I”, aby włączyć urządzenie. Domyślne ustawienie urządzenia to: temperatura 25 stopni Celsjusza i duża prędkość wentylatora (HH).
3. Wybierz żądaną temperaturę, naciskając przycisk „+” (3.B.), aby podnieść temperaturę lub przycisk „-“ (3.A.), aby obniżyć temperaturę w zakresie 15-35 stopni Celsjusza na wyświetlaczu cyfrowym. Jednorazowe naciśnięcie przycisku to zmiana o jeden stopień Celsjusza.
4. Wybierz żądaną prędkość wentylatora, naciskając przycisk (2), aby wybrać między wysoką (HH) lub niską (LL) prędkością wentylatora.

Przy niskiej prędkości wentylatora „LL” działanie jest jak poniżej:

- Jeśli żądana temperatura pokazana na wyświetlaczu cyfrowym (8) jest wyższa niż aktualna temperatura pokojowa, element grzewczy będzie ogrzewał powietrze z małą prędkością wentylatora,

- Jeśli żądana temperatura pokazana na wyświetlaczu cyfrowym (8) stanie się niższa niż aktualna temperatura w pomieszczeniu, element grzejny zatrzyma ogrzewanie powietrza, ale wentylator będzie nadal wydmuchiwał powietrze z niską prędkością.

Przy wysokich obrotach wentylatora „HH” praca wygląda jak poniżej:

- Jeśli żądana temperatura pokazana na wyświetlaczu cyfrowym (8) jest wyższa niż aktualna temperatura pokojowa, element grzewczy ogreje powietrze z dużą prędkością wentylatora,

- Jeśli żądana temperatura pokazana na wyświetlaczu cyfrowym (8) stanie się niższa niż aktualna temperatura w pomieszczeniu, element grzejny przestanie nagrzewać powietrze, ale wentylator będzie nadal wydmuchiwał powietrze z dużą prędkością.

5. Aby zmienić jednostkę temperatury z Celsjusza na Fahrenheita, naciśnij przycisk (2) na kilka sekund. Aby wrócić z Fahrenheita do Celsjusza, ponownie naciśnij przycisk (2) na kilka sekund.

6. Aby zatrzymać pracę, przestaw wyłącznik zasilania (1) do pozycji „0” i odłącz urządzenie od gniazdk elektrycznego.

UWAGA: Jeśli nie ustawisz timera, wyświetlacz cyfrowy (8) zawsze pokazuje domyślną temperaturę 25 stopni Celsiusza lub żadaną temperaturę ustawioną przez Ciebie.

Ustawianie timera

Urządzenie posiada wbudowany timer, który automatycznie wyłączy urządzenie po określonym czasie.

1. Gdy urządzenie jest podłączone i włączone, naciśnij przycisk Timer (4), aby aktywować funkcję timera.

2. Ponownie naciśnij przycisk Timer (4), aby ustawić żadaną liczbę godzin. Możesz wybrać od 1 do 12 godzin.

3. Po wybraniu żadanej liczby godzin wyświetlacz mignie dwa razy. Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie wymaganego czasu.

4. Aby anulować ustawienia timera, wyłącz urządzenie lub naciśnij przycisk timera, aż na wyświetlaczu pojawi się „00”.

Wyświetlacz cyfrowy pokazuje ustawioną przez użytkownika temperaturę, a jeśli dodatkowo został wcześniej ustawiony timer, wyświetlacz pokazuje naprzemienne zadaną temperaturę i ustawiony czas.

SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY PRZED PRZEGRZANIEM

Urządzenie wyposażone jest w system zabezpieczający, który automatycznie odcina zasilanie urządzenia w przypadku przegrzania. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie (po około 10 minutach).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Upewnij się, że urządzenie nie jest gorące. Wyjmij wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem. Utrzymuj otwory wlotowe i wylotowe w czystości. Nie dopuść do osiadania na nich kurzu. Do czyszczenia obudowy używaj suchej lub lekko wilgotnej szmatki. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu do następnego użycia.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240V~ 50Hz

Moc: 400W

Maksymalna moc: 1500W

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zberania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zberania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotowych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skór.



Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skarżonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con una tensione di 220-240V ~50/60Hz

Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.

5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che queste attività siano svolte sotto la supervisione di un adulto. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire

l'apparecchio o eseguire qualsiasi altra operazione su di esso.

6. AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.



7. ATTENZIONE: NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE DIRETTAMENTE VICINO A UNA VASCA DA BAGNO, UNA DOCCIA O UNA PISCINA.

8. AVVERTENZA: non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o un altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, perché se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato c'è il rischio di incendio.

9. AVVERTENZA: non utilizzare il riscaldatore se è caduto; non utilizzarlo se presenta segni di danneggiamento

10. AVVERTENZA: non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole con persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante della stanza.

11. AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, posizionare il riscaldatore a una distanza minima di 1 m da qualsiasi materiale infiammabile come mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta, ecc.

12. NOTA: Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova il riscaldatore sono presenti bambini e persone vulnerabili.

13. AVVERTENZA: Non inserire le dita o qualsiasi oggetto attraverso la griglia di ventilazione, quando si pulisce l'apparecchio, staccare la spina dalla rete elettrica rimuovendo il cavo dalla presa di corrente.

14. AVVERTENZA: l'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni e scosse elettriche.

15. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

16. Utilizzare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e

stabile.

17. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
18. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
19. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
20. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
21. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
22. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
23. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
24. Non lasciare che l'apparecchio si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è acceso. L'apparecchio deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.
25. Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.
26. Spegnere sempre l'apparecchio e portare la manopola del

termostato nella posizione minima prima di estrarre la spina dalla presa.

27. L'apparecchio in funzione deve essere sempre sorvegliato e in vista. Quando si lascia il locale in cui l'apparecchio è in funzione, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non è in funzione, togliere sempre la spina dalla presa di corrente.

28. Non coprire l'apparecchio quando è in funzione e non collocarvi sopra alcun oggetto.

29. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sopra o sotto il riscaldatore, né deve toccare o avvicinarsi alle sue superfici calde. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.

30. Le superfici riscaldanti possono riscaldarsi fino a oltre 60 °C. Installare l'apparecchio in un luogo in cui bambini e animali domestici non possano accedervi.

31. L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato nei veicoli.

32. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che possono essere calde o provocare scintille. Non accendere il riscaldatore in aree in cui vengono utilizzati o conservati materiali come benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.

33. Spegnere sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio se non viene utilizzato o se si desidera procedere alla pulizia.

34. Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che lo spegne automaticamente se la temperatura all'interno dell'apparecchio diventa troppo alta. Ciò può essere causato dall'intasamento delle bocchette o da un errato funzionamento del ventilatore. In questa situazione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione, attendere qualche minuto ed eliminare la causa del surriscaldamento. Se la situazione persiste, contattare il servizio di assistenza del produttore.

Prima del primo utilizzo

L'apparecchio deve essere utilizzato nelle prese a muro solo in posizione verticale e non orizzontale (sdraiato).

ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio in stanze piccole con persone che non sono in grado di uscire da sole, a meno che non ci sia una supervisione costante.

Descrizione del dispositivo:

1. Interruttore di alimentazione
2. Pulsante velocità ventola
- 3.A. Pulsante temperatura DOWN
- 3.B. Pulsante temperatura SU
4. Pulsante timer
5. Ingresso aria
6. Spina
7. Uscita aria
8. Display digitale

Istruzioni per l'uso

1. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente da 220-240V.

2. Premere l'interruttore (1) sul lato dell'apparecchio in posizione "I" per accendere l'apparecchio. L'impostazione predefinita dell'apparecchio è: temperatura di 25 gradi Celsius e alta velocità del ventilatore (HH).

3. Selezionare la temperatura desiderata premendo il pulsante "+" (3.B.) per aumentare la temperatura o il pulsante "-" (3.A.) per abbassarla tra 15-35 gradi Celsius sul display digitale. Premendo una volta il pulsante si cambia di un grado Celsius.

4. Selezionare la velocità del ventilatore desiderata premendo il pulsante (2) per scegliere tra velocità alta (HH) o bassa (LL).

Alla bassa velocità del ventilatore "LL" il funzionamento è il seguente:

- Se la temperatura desiderata visualizzata sul display digitale (8) è superiore alla temperatura ambiente attuale, l'elemento riscaldante riscalderà l'aria a bassa velocità del ventilatore,

- Se la temperatura desiderata indicata sul display digitale (8) diventa inferiore alla temperatura ambiente attuale, l'elemento riscaldante smette di riscaldare l'aria, ma il ventilatore continua a soffiare aria a bassa velocità.

Ad alta velocità del ventilatore, il funzionamento "HH" si presenta come segue:

- Se la temperatura desiderata visualizzata sul display digitale (8) è superiore alla temperatura ambiente attuale, l'elemento riscaldante riscalda l'aria ad alta velocità del ventilatore,

- Se la temperatura desiderata indicata sul display digitale (8) diventa inferiore alla temperatura ambiente attuale, l'elemento riscaldante smette di riscaldare l'aria, ma il ventilatore continua a soffiare aria ad alta velocità.

5. Per cambiare l'unità di misura della temperatura da Celsius a Fahrenheit, premere il pulsante (2) per alcuni secondi. Per tornare da Fahrenheit a Celsius, premere nuovamente il pulsante (2) per alcuni secondi.

6. Per interrompere il funzionamento, portare l'interruttore di alimentazione (1) in posizione "0" e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

NOTA: Se non si imposta un timer, il display digitale (8) mostra sempre la temperatura predefinita di 25 gradi Celsius o la temperatura desiderata impostata dall'utente.

Impostazione del timer

L'apparecchio è dotato di un timer incorporato che lo spegne automaticamente dopo un determinato periodo di tempo.

1. Quando l'apparecchio è collegato e acceso, premere il pulsante Timer (4) per attivare la funzione timer.

2. Premere nuovamente il pulsante Timer (4) per impostare il numero di ore desiderato. È possibile scegliere tra 1 e 12 ore.

3. Una volta selezionato il numero di ore desiderato, il display lampeggia due volte. L'apparecchio si spegnerà automaticamente allo scadere del tempo richiesto.

4. Per annullare l'impostazione del timer, spegnere l'apparecchio o premere il pulsante del timer finché il display non visualizza "00".

Il display digitale visualizza la temperatura impostata dall'utente e, se in precedenza è stato impostato anche un timer, il display mostra alternativamente la temperatura e l'ora impostate.

SISTEMA DI PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO

L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che interrompe automaticamente l'alimentazione dell'apparecchio in

caso di surriscaldamento. In questo caso, spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente e attendere che l'apparecchio si raffreddi (dopo circa 10 minuti).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Assicurarsi che l'apparecchio non sia caldo. Prima di procedere alla pulizia, togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere pulite le aperture di ingresso e di uscita. Non lasciare che la polvere si depositi su di esse. Per pulire l'involucro utilizzare un panno asciutto o leggermente umido. Non immergere l'unità in acqua. Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto fino al successivo utilizzo.

DATI TECNICI

Tensione: 220-240V~ 50Hz

Potenza: 400W

Potenza massima: 1500W



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.

2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.

3. Anslut endast apparaten till ett uttag med en spänning på 220-240V ~50/60Hz

För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när det finns barn i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten använda den.
5. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under uppsikt av en vuxen. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra apparaten eller utföra några andra åtgärder på den.
6. **VARNING:** För att undvika överhettning - täck inte över värmaren.



7. **VARNING: ANVÄND INTE VÄRMAREN I DIREKT ANSLUTNING TILL ETT BADKAR, EN DUSCH ELLER EN POOL.**
8. **VARNING:** Använd inte värmaren med en programmerare, timer eller annan enhet som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns risk för brand om värmaren täcks över eller placeras felaktigt.
9. **VARNING:** Använd inte värmaren om den har tappats; använd inte värmaren om den visar tecken på skador
10. **VARNING:** Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt över rummet tillhandahålls.
11. **VARNING:** För att minska risken för brand, placera värmaren på ett avstånd av minst 1 m från brännbara material som möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.
12. **OBS:** Vissa delar av apparaten kan bli mycket varma och

orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller andra utsatta personer i rummet där värmaren är placerad.

13. VARNING: Stick inte in fingrar eller andra föremål genom ventilationsgallret, när du rengör enheten, koppla bort enheten från elnätet genom att dra ut kabeln ur eluttaget.

14. VARNING: Felaktig användning av denna apparat kan orsaka skador, t.ex. skärsår, skavsår och elektriska stötar.

15. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.

16. Använd värmaren på en horisontell och stabil yta.

17. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

18. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)

19. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

20. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

21. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.

22. Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.

23. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

24. Låt inte apparaten bli blööt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet när apparaten är påslagen. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.

25. Hantera inte apparaten med våta händer.
26. Stäng alltid av apparaten och vrid termostatvredet till det lägsta läget innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.
27. Den fungerande apparaten måste alltid vara under uppsikt och inom synhåll. Stäng alltid av apparaten när du lämnar det rum där den är i drift. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget om apparaten inte är i drift.
28. Täck inte över apparaten när den är i drift och placera inga föremål ovanpå den.
29. Nätkabeln får inte läggas ovanför eller under värmaren och inte heller vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte apparaten direkt under ett eluttag.
30. Värmeytorna kan värmas upp till mer än 60 °C. Installera apparaten på ett sådant ställe att barn och husdjur inte kan komma åt den.
31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.
32. Det finns delar inuti enheten som kan vara heta eller orsaka gnistor. Slå inte på värmaren i utrymmen där material som bensin, färg eller andra lättantändliga ämnen används eller förvaras.
33. Stäng alltid av apparaten från elnätet och dra ut nätsladden från apparaten om den inte används eller om du vill fortsätta med rengöringen.
34. Värmaren är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av värmaren om temperaturen inuti enheten blir för hög. Detta kan orsakas av igensatta ventilationsöppningar eller felaktig fläktdrift. I en sådan situation är det nödvändigt att koppla bort enheten från strömkällan, vänta några minuter och ta bort orsaken till överhettningen. Om problemet kvarstår, kontakta tillverkarens serviceavdelning.

Före första användning

Apparaten får endast användas i vägguttag i upprätt läge och inte i horisontellt (liggande) läge.

OBSERVERA: Använd inte apparaten i små rum med personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt finns.

Beskrivning av enheten:

1. Strömbrytare
2. Knapp för fläkthastighet
- 3.A. Knapp för temperatur DOWN
- 3.B. Temperaturknapp UPP
4. Timer-knapp
5. Luftintag
6. Plugg
7. Luftutlopp
8. Digital display

Instruktioner för användning

1. Anslut enheten till ett 220-240V-uttag.
2. Tryck strömbrytaren (1) på apparatens sida till läge "I" för att slå på apparaten. Enhetens standardinställning är: temperatur 25 grader Celsius och hög fläkthastighet (HH).
3. Välj önskad temperatur genom att trycka på "+"-knappen (3.B.) för att höja temperaturen eller på "-"-knappen (3.A.) för att sänka temperaturen mellan 15-35 grader Celsius på den digitala displayen. En knapptryckning motsvarar en förändring på en grad Celsius.
4. Välj önskad fläkthastighet genom att trycka på knappen (2) för att välja mellan hög (HH) eller låg (LL) fläkthastighet.

Vid låg fläkthastighet "LL" är funktionen enligt nedan:

- Om den önskade temperaturen som visas i den digitala displayen (8) är högre än den aktuella rumstemperaturen, kommer värmeelementet att värma luften med låg fläkthastighet,
- Om den önskade temperaturen som visas i den digitala displayen (8) blir lägre än den aktuella rumstemperaturen, slutar värmeelementet att värma luften, men fläkten fortsätter att blåsa luft med låg hastighet.

Vid hög fläkthastighet ser "HH"-funktionen ut på följande sätt:

- Om den önskade temperaturen som visas i den digitala displayen (8) är högre än den aktuella rumstemperaturen, värmer värmeelementet upp luften med hög fläkthastighet,
 - Om den önskade temperaturen som visas i den digitala displayen (8) blir lägre än den aktuella rumstemperaturen, slutar värmeelementet att värma luften, men fläkten fortsätter att blåsa luft med hög hastighet.
5. För att ändra temperaturenheten från Celsius till Fahrenheit, tryck på knappen (2) i några sekunder. För att återgå från Fahrenheit till Celsius, tryck på knappen (2) igen i några sekunder.
 6. För att stoppa driften, vrid strömbrytaren (1) till läge "0" och dra ut stickkontakten från eluttaget.

OBS: Om du inte ställer in någon timer visar den digitala displayen (8) alltid standardtemperaturen 25 grader Celsius eller den önskade temperatur som du har ställt in.

Ställa in timern

Apparaten har en inbyggd timer som automatiskt stänger av apparaten efter en inställd tid.

1. När apparaten är ansluten och påslagen trycker du på timerknappen (4) för att aktivera timerfunktionen.
2. Tryck på Timer-knappen (4) igen för att ställa in önskat antal timmar. Du kan välja mellan 1 och 12 timmar.
3. När du har valt önskat antal timmar blinkar displayen två gånger. Apparaten stängs av automatiskt när den önskade tiden har gått ut.
4. Om du vill avbryta timerinställningen stänger du av apparaten eller trycker på timerknappen tills displayen visar "00".

Den digitala displayen visar den temperatur som användaren har ställt in och om en timer dessutom har ställts in tidigare, visar displayen omväxlande den inställda temperaturen och den inställda tiden.

SKYDDSSYSTEM MOT ÖVERHETTNING

Apparaten är utrustad med ett säkerhetssystem som automatiskt bryter strömtillförseln till apparaten vid överhettning. Stäng i så fall av apparaten, dra ut stickkontakten ur eluttaget och vänta tills apparaten har svalnat (efter ca 10 minuter).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Se till att apparaten inte är varm. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget före rengöring. Håll inlopps- och utloppsöppningarna rena. Låt inte damm lägga sig på dem. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för att rengöra höljet. Sänk inte ner enheten i vatten. Förvara enheten på en sval och torr plats tills den ska användas nästa gång.

TEKNISKA DATA

Spänning: 220-240V~ 50Hz

Effekt: 400W

Maximal effekt: 1500W



För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste dessa tas ut och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedslatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortpflantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnta hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala sop tunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свържете уреда само към контакт с напрежение 220-240V ~50/60Hz
За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са

запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и тези дейности не се извършват под надзора на възрастен. Деца на възраст между 3 и 8 години не трябва да свързват, настройват или почистват уреда, нито да извършват каквото и да било други действия по него.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване - не покривайте нагревателя.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОТОПЛИТЕЛНИЯ УРЕД НЕПОСРЕДСТВЕНО ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ ПЛУВЕН БАСЕЙН.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор, таймер или друго устройство, което включва нагревателя автоматично, защото ако нагревателят бъде покрит или поставен неправилно, съществува рисък от пожар.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е бил изпуснат; не го използвайте, ако нагревателят има признания на повреда

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения с хора, които не могат сами да напуснат помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор на помещението.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, поставете отоплителния уред на минимално разстояние от 1 м

от всякакви запалими материали, като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.

12. ЗАБЕЛЕЖКА: Някои части на този уред могат да се нагреят силно и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, в което се намира нагревателят, има деца и уязвими хора.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не вкарвайте пръсти или каквите и да било предмети през вентилационната решетка, когато почиствате уреда, изключете уреда от електрическата мрежа, като извадите кабела от контакта.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на този уред може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания и токови удари.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

16. Използвайте този отоплителен уред върху хоризонтална и стабилна повърхност.

17. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

18. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)

19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

20. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява

серииозен рисък за потребителя.

21. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
22. Не оставяйте уреда, включен в контакта, без надзор.
23. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
24. Не позволявайте на уреда да се намокри. Ако уредът попадне във вода, незабавно издърпайте щепсела от електрическата мрежа. Не поставяйте ръцете си във водата, докато уредът е включен. Той трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да бъде използван отново.
25. Не боравете с уреда с мокри ръце.
26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртете копчето на терморегулатора в минимално положение.
27. Работещият уред трябва да бъде под наблюдение и да се вижда през цялото време. Когато напускате помещението, в което работи уредът, винаги го изключвайте. Ако уредът не работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.
28. Не покривайте уреда, докато работи, и не поставяйте никакви предмети върху него.
29. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под отоплителния уред, нито да се докосва или да лежи в близост до горещите му повърхности. Не поставяйте уреда директно под електрически контакт.
30. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до повече от 60 °C. Монтирайте уреда на такова място, че деца и домашни любимци да нямат достъп до него.
31. Уредът не трябва да се монтира или използва в превозни средства.
32. Във вътрешността на уреда има части, които могат да бъдат

горещи или да предизвикат искри. Не включвате отопителния уред на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.

33. Винаги изключвате уреда от електрическата мрежа и изваждайте захранващия кабел от уреда, ако той не се използва или ако искате да продължите с почистването.

34. Отопителният уред е оборудван с устройство за защита от прегряване, което автоматично изключва отопителния уред, ако температурата в него стане твърде висока. Това може да бъде причинено от запушени вентилационни отвори или неправилна работа на вентилатора. В такава ситуация е необходимо да изключите устройството от източника на захранване, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряването. Ако ситуацията продължава, свържете се със сервисния отдел на производителя.

Преди първата употреба

Уредът трябва да се използва само в стенни контакти в изправено положение, а не в хоризонтално (легнalo) положение.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте уреда в малки помещения с хора, които не могат да излязат сами от стаята, освен ако не е осигурен постоянен надзор.

Описание на уреда:

1. Превключвател на захранването
2. Бутон за скорост на вентилатора
3. А. Бутон за понижаване на температурата
- 3.Б. Бутон за повишаване на температурата
4. Бутон за таймер
5. Вход за въздух
6. Щепсел
7. Изход за въздух
8. Цифров дисплей

Инструкции за употреба

1. Включете устройството в контакт с напрежение 220-240 V.
2. Натиснете превключвателя (1) отстрани на устройството в положение "I", за да включите устройството. Настройката по подразбиране на устройството е: температура от 25 градуса по Целзий и висока скорост на вентилатора (HH).
3. Изберете желаната температура чрез натискане на бутона "+" (3.B.) за повишаване на температурата или на бутона "-" (3.A.) за понижаване на температурата между 15-35 градуса по Целзий на цифровия дисплей. Еднократното натискане на бутона означава промяна с един градус по Целзий.
4. Изберете желаната скорост на вентилатора, като натиснете бутона (2), за да изберете между висока (HH) или ниска (LL) скорост на вентилатора.

При ниска скорост на вентилатора "LL" работата е както е описано по-долу:

- Ако желаната температура, показана на цифровия дисплей (8), е по-висока от текущата температура в помещението, нагревателният елемент ще затопли въздуха при ниска скорост на вентилатора,
- Ако желаната температура, показана на цифровия дисплей (8), стане по-ниска от текущата стайна температура, нагревателният елемент ще спре да нагрява въздуха, но вентилаторът ще продължи да издухва въздуха с ниска скорост.

При висока скорост на вентилатора работата "HH" изглежда по следния начин:

- Ако желаната температура, показана на цифровия дисплей (8), е по-висока от текущата стайна температура, нагревателният елемент ще нагрява въздуха при висока скорост на вентилатора,
- Ако желаната температура, показана на цифровия дисплей (8), стане по-ниска от текущата стайна температура, отоплителният елемент ще спре да нагрява въздуха, но вентилаторът ще продължи да издухва въздуха с висока скорост.

5. За да промените мерната единица за температура от Целзий на Фаренхайнт, натиснете бутона (2) за няколко секунди. За да се врънете от Фаренхайнт към Целзий, натиснете отново бутона (2) за няколко секунди.

6. За да спрете работа, завъртете превключвателя на захранването (1) в положение "0" и изключете уреда от електрическия контакт.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не зададете таймер, цифровият дисплей (8) винаги показва температурата по подразбиране от 25 градуса по Целзий или желаната температура, зададена от вас.

Настройване на таймера

Уредът е снабден с вграден таймер, който автоматично ще изключи уреда след изтичане на зададено време.

1. Когато уредът е свързан и включен, натиснете бутона Таймер (4), за да активирате функцията таймер.
2. Натиснете отново бутона Таймер (4), за да зададете желания брой часове. Можете да изберете между 1 и 12 часа.
3. След като изберете желания брой часове, дисплеят ще мига два пъти. Уредът ще се изключи автоматично след изтичане на необходимото време.
4. За да отмените настройката на таймера, изключете уреда или натиснете бутона за таймера, докато на дисплея се появии "00".

Дигиталният дисплей показва зададената от потребителя температура и, ако допълнително е бил предварително зададен таймер, дисплеят показва последователно зададената температура и зададеното време.

СИСТЕМА ЗА ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Уредът е оборудван със система за безопасност, която автоматично прекъсва електрозахранването на уреда в случай на прегряване. Ако това се случи, изключете уреда, извадете щепсела от контакта и изчакайте уредът да изстине (след около 10 минути).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Уверете се, че уредът не е горещ. Преди почистване извадете щепсела от контакта. Поддържайте отворите на входа и изхода чисти. Не позволявайте върху тях да се утаява прах. Използвайте суха или леко влажна кърпа, за да почистите корпуса. Не потапяйте уреда във вода. Съхранявайте устройството на хладно и сухо място до следващата му употреба.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220-240V~ 50Hz

Мощност: 400W

Максимална мощност: 1500W

В името на околната среда. Картонените опаковки и полистиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описаните им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват рисък за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушен зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med en spænding på 220-240V ~50/60Hz

For at opnå større sikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsiktig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn af en voksen. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, justere eller rengøre apparatet eller udføre andre handlinger på det.
6. ADVARSEL: For at undgå overophedning - dæk ikke

varmeapparatet til.



7. ADVARSEL: BRUG IKKE VARMEAPPARATET DIREKTE VED SIDEN AF ET BADEKAR, EN BRUSER ELLER EN SWIMMINGPOOL.

8. ADVARSEL: Brug ikke varmeren sammen med en programmør, timer eller anden enhed, der tænder varmeren automatisk, for hvis varmeren tildækkes eller placeres forkert, er der risiko for brand.

9. ADVARSEL: Brug ikke varmeren, hvis den er blevet tabt; brug den ikke, hvis den viser tegn på skader

10. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet i små rum med personer, der ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn med rummet.

11. ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand skal du placere varmeapparatet i en afstand af mindst 1 m fra brændbare materialer som møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.

12. BEMÆRK: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn og sårbare personer i det rum, hvor varmeapparatet er placeret.

13. ADVARSEL: Stik ikke fingre eller andre genstande ind gennem ventilationsgitteret, og tag stikket ud af stikkontakten ved at fjerne kablet fra stikkontakten, når du rengør enheden.

14. ADVARSEL: Forkert brug af dette apparat kan forårsage skader, herunder snitsår, hudafskrabninger og elektrisk stød.

15. ADVARSEL: Opbevar enheden uden for børns rækkevidde.

16. Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade.

17. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

18. Nedsænk IKKE ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)

19. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret værksted for at

undgå fare.

20. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugerne.

21. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

22. Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

23. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

24. Lad ikke apparatet blive vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne ned i vandet, mens apparatet er tændt. Det skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før det tages i brug igen.

25. Håndter ikke apparatet med våde hænder.

26. Sluk altid for apparatet, og drej termostatkappen til minimumsposition, før du tager stikket ud af stikkontakten.

27. Det arbejdende apparat skal altid være under opsyn og inden for synsvidde. Sluk altid for apparatet, når du forlader det rum, hvor det kører. Hvis apparatet ikke er i brug, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.

28. Dæk ikke apparatet til, mens det er i drift, og placer ikke genstande oven på det.

29. Netledningen må ikke lægges over eller under varmeapparatet, og den må heller ikke røre ved eller ligge i nærheden af de varme overflader. Placer ikke apparatet direkte under en stikkontakt.

30. Varmefladerne kan blive mere end 60 °C varme. Installer apparatet på et sted, hvor børn og kæledyr ikke har adgang til det.

31. Enheden må ikke installeres eller bruges i køretøjer.

32. Der er dele inde i enheden, som kan være varme eller forårsage gnister. Tænd ikke for varmeapparatet i områder, hvor der anvendes eller opbevares materialer som benzin, maling eller andre brændbare stoffer.

33. Sluk altid for apparatet, og tag netledningen ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug, eller hvis du vil fortsætte med at rengøre det.

34. Varmeapparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, som automatisk slukker for varmeapparatet, hvis temperaturen inde i enheden bliver for høj. Dette kan skyldes tilstoppede ventilationsåbninger eller forkert betjening af ventilatoren. I en sådan situation er det nødvendigt at afbryde enheden fra strømkilden, vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedning. Hvis situationen fortsætter, skal du kontakte producentens serviceafdeling.

Før første brug

Apparatet må kun bruges i stikkontakter i opretstående stilling og ikke i vandret (liggende) stilling.

FORSIGTIG: Brug ikke apparatet i små rum med personer, der ikke er i stand til at forlade rummet alene, medmindre der er konstant opsyn.

Beskrivelse af enheden:

1. Strømaftryder
2. Knap til blæserhastighed
- 3.A. Knap til temperatur DOWN
- 3.B. Temperatur-knap OP
4. Timer-knap
5. Luftindtag
6. Stik
7. Luftudgang
8. Digitalt display

Vejledning til brug

1. Sæt apparatet i en 220-240V stikkontakt.

2. Tryk kontakten (1) på siden af enheden til positionen "I" for at tænde for enheden. Enhedens standardindstilling er: temperatur på 25 grader Celsius og høj blæserhastighed (HH).

3. Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på knappen "+" (3.B.) for at hæve temperaturen eller på knappen "-" (3.A.) for at sænke temperaturen mellem 15-35 grader Celsius på det digitale display. Et enkelt tryk på knappen svarer til en ændring på én grad Celsius.

4. Vælg den ønskede blæserhastighed ved at trykke på knappen (2) for at vælge mellem høj (HH) eller lav (LL) blæserhastighed.

Ved lav blæserhastighed "LL" er betjeningen som nedenfor:

- Hvis den ønskede temperatur, der vises i det digitale display (8), er højere end den aktuelle rumtemperatur, vil varmeelementet opvarme luften ved lav blæserhastighed.
 - Hvis den ønskede temperatur, der vises i det digitale display (8), bliver lavere end den aktuelle rumtemperatur, holder varmeelementet op med at opvarme luften, men ventilatoren fortsætter med at blæse luft ved lav hastighed.
- Ved høj ventilatorhastighed ser "HH"-funktionen ud som følger:
- Hvis den ønskede temperatur, der vises i det digitale display (8), er højere end den aktuelle rumtemperatur, vil

varmeelementet opvarme luften ved høj ventilatorhastighed,

- Hvis den ønskede temperatur, der vises i det digitale display (8), bliver lavere end den aktuelle rumtemperatur, holder varmeelementet op med at opvarme luften, men ventilatoren fortsætter med at blæse luft ved høj hastighed.

5. For at ændre temperaturenheten fra Celsius til Fahrenheit skal du trykke på knappen (2) i et par sekunder. For at vende tilbage fra Fahrenheit til Celsius skal du trykke på knappen (2) igen i et par sekunder.

6. For at stoppe driften skal du dreje afbryderen (1) til positionen "0" og tage stikket ud af stikkontakten.

BEMÆRK: Hvis du ikke indstiller en timer, viser det digitale display (8) altid standardtemperaturen på 25 grader Celsius eller den ønskede temperatur, som du har indstillet.

Indstilling af timeren

Apparatet har en indbygget timer, som automatisk slukker for apparatet efter en bestemt tid.

1. Når apparatet er tilsluttet og tændt, skal du trykke på timerknappen (4) for at aktivere timerfunktionen.

2. Tryk på timerknappen (4) igen for at indstille det ønskede antal timer. Du kan vælge mellem 1 og 12 timer.

3. Når det ønskede antal timer er valgt, blinker displayet to gange. Apparatet slukker automatisk, når den ønskede tid er gået.

4. For at annullere timerindstillingen skal du slukke for apparatet eller trykke på timerknappen, indtil displayet viser "00".

Det digitale display viser den temperatur, som brugeren har indstillet, og hvis der desuden tidligere er indstillet en timer, viser displayet skiftevis den indstillede temperatur og den indstillede tid.

SYSTEM TIL BESKYTTELSE MOD OVEROPHEDNING

Apparatet er udstyret med et sikkerhedssystem, der automatisk afbryder strømforsyningen til apparatet i tilfælde af overophedning. I så fald skal du slukke for apparatet, tage stikket ud af stikkontakten og vente på, at apparatet køler af (efter ca. 10 minutter).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for, at apparatet ikke er varmt. Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring. Hold ind- og udlobsåbningerne rene.

Lad ikke stov sætte sig på dem. Brug en tør eller let fugtig klud til at rengøre huset. Nedskær ikke enheden i vand.

Opbevar enheden på et koldt, tørt sted indtil næste brug.

TEKNISKE DATA

Spænding: 220-240V~ 50Hz

Effekt: 400W

Maksimal effekt: 1500W



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortslettes i de relevante containere til separat indsamlingsaf kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortslettes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egenet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortslettes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigenom kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyre, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kraftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennevnte helbreds effekter. Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!



Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE
POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky s napäťom 220-240 V ~ 50/60 Hz

Z dôvodu väčšej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viacero elektrických spotrebičov súčasne.

4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré spotrebič nepoznajú, aby ho používali.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokial nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti nevykonávajú pod dohľadom dospelej osoby. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, nastavovať, čistiť ani na ňom vykonávať žiadne iné činnosti.
6. VAROVANIE: Aby ste zabránili prehriatiu - ohrievač nezakrývajte.

- 
7. VÝSTRAHA: OHRIEVAČ NEPOUŽÍVAJTE PRIAMO VEDĽA VANE, SPRCHY ALEBO BAZÉNA.

8. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte s programátorom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože v prípade zakrycia alebo nesprávneho umiestnenia

ohrievača hrozí nebezpečenstvo požiaru.

9. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte, ak bol upostený; ohrievač nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia

10. VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach s osobami, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad nad miestnosťou.

11. VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, umiestnite ohrievač do vzdialenosťi minimálne 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako je nábytok, posteľná bielizeň, textílie, záclony, papier atď.

12. UPOZORNENIE: Niektoré časti tohto spotrebiča sa môžu veľmi zahriat a spôsobiť popáleniny. Venujte osobitnú pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa ohrievač nachádza, nachádzajú deti a zraniteľné osoby.

13. VAROVANIE: Nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez vetraciu mriežku, pri čistení prístroja odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím kábla zo sietovej zásuvky.

14. VAROVANIE: Nesprávne používanie tohto spotrebiča môže spôsobiť poranenia vrátane rezných rán, odrenín a úrazov elektrickým prúdom.

15. VAROVANIE: Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.

16. Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu.

17. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sietovú šnúru.

18. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celú jednotku do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.).

19. Pravidelne kontrolujte stav sietovej šnúry. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

20. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne.

Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

21. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
22. Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
23. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa porad'te s odborným elektrikárom.
24. Nedovol'te, aby sa spotrebič namočil. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo sietovej zásuvky.
Nevkladajte ruky do vody, keď je spotrebič zapnutý. Pred ďalším použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
25. So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.
26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.
27. Pracujúci spotrebič musí byť neustále pod dohľadom a na očiach. Pri odchode z miestnosti, v ktorej je spotrebič v prevádzke, ho vždy vypnite. Ak spotrebič nie je v prevádzke, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
28. Spotrebič počas prevádzky nezakrývajte a neklad'te naň žiadne predmety.
29. Napájací kábel nesmie byť položený nad ani pod ohrievačom, nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
30. Vykurovacie plochy sa môžu zahriať na viac ako 60 °C. Spotrebič nainštalujte na také miesto, aby k nemu nemali prístup deti a domáce zvieratá.
31. Prístroj sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.
32. Vo vnútri prístroja sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce

alebo spôsobovať iskrenie. Ohrievač nezapínajte na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály, ako je benzín, farba alebo iné horľavé látky.

33. Vždy vypnite spotrebič z elektrickej siete a odpojte napájací kábel od spotrebiča, ak sa nepoužíva alebo ak chcete pokračovať v čistení.

34. Ohrievač je vybavený ochranným zariadením proti prehriatiu, ktoré automaticky vypne ohrievač, ak sa teplota vo vnútri prístroja stane príliš vysokou. To môže byť spôsobené upchatými vetracími otvormi alebo nesprávnou prevádzkou ventilátora. V takejto situácii je potrebné odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak situácia pretrváva, obráťte sa na servisné oddelenie výrobcu.

Pred prvým použitím

Spotrebič by sa mal používať len v závislých polohe a nie vo vodorovnej (ležiacej) polohe.

UPOZORNENIE: Spotrebič nepoužívajte v malých miestnostiach s osobami, ktoré nemôžu samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.

Popis zariadenia:

1. Vypínač napájania
2. Tlačidlo rýchlosťi ventilátora
- 3.A. Tlačidlo ZNÍŽENIE TEPLOTY
- 3.B. Tlačidlo teploty NAHORU
4. Tlačidlo časovača
5. Prívod vzduchu
6. Zástrčka
7. Výstup vzduchu
8. Digitálny displej

Návod na použitie

1. Zariadenie zapojte do zásuvky 220-240 V.

2. Stlačte spínač (1) na bočnej strane zariadenia do polohy "I", aby sa zariadenie zaplo. Predvolené nastavenie jednotky je: teplota 25 stupňov Celzia a vysoké otáčky ventilátora (HH).

3. Stlačením tlačidla "+" (3.B.) zvýšte požadovanú teplotu alebo stlačením tlačidla "-" (3.A.) znížte teplotu v rozsahu 15-35 stupňov Celzia na digitálnom displeji. Stlačenie tlačidla jedenkrát znamená zmienu o jeden stupeň Celzia.

4. Stlačením tlačidla (2.) vyberte požadovanú rýchlosť ventilátora, aby ste si zvolili medzi vysokou (HH) alebo nízkou (LL) rýchlosťou ventilátora.

Pri nízkej rýchlosťi ventilátora "LL" je prevádzka nasledovná:

- Ak je požadovaná teplota zobrazená na digitálnom displeji (8) vyššia ako aktuálna teplota v miestnosti, vykurovacie teleso bude ohrievať vzduch pri nízkej rýchlosťi ventilátora,
- Ak sa požadovaná teplota zobrazená na digitálnom displeji (8) stane nižšou ako aktuálna teplota v miestnosti, vykurovacie teleso prestane ohrievať vzduch, ale ventilátor bude nadálej fúkať vzduch pri nízkych otáčkach.

Pri vysokých otáčkach ventilátora "HH" vyzerá prevádzka nasledovne:

- Ak je požadovaná teplota zobrazená na digitálnom displeji (8) vyššia ako aktuálna teplota v miestnosti, vykurovacie teleso bude ohrievať vzduch pri vysokých otáčkach ventilátora,
- Ak sa požadovaná teplota zobrazená na digitálnom displeji (8) stane nižšou ako aktuálna teplota v miestnosti,

vykurovacie teleso prestane ohrievať vzduch, ale ventilátor bude naďalej fúkať vzduch vysokou rýchlosťou.

5. Ak chcete zmeniť jednotku teploty zo stupňa Celzia na stupeň Fahrenheita, stlačte na niekoľko sekúnd tlačidlo (2).

Ak sa chcete vrátiť z Fahrenheita na Celzia, opäť stlačte tlačidlo (2) na niekoľko sekúnd.

6. Ak chcete zastaviť prevádzku, otočte vypínač (1) do polohy "0" a odpojte prístroj od elektrickej zásuvky.

POZNÁMKA: Ak nenastavíte časovač, na digitálnom displeji (8) sa vždy zobrazí predvolená teplota 25 stupňov Celzia alebo vami nastavená požadovaná teplota.

Nastavenie časovača

Spotrebič má zabudovaný časovač, ktorý automaticky vypne spotrebič po uplynutí nastaveného času.

1. Keď je spotrebič pripojený a zapnutý, stlačením tlačidla Časovač (4) aktivujte funkciu časovača.

2. Opäťovným stlačením tlačidla Timer (4) nastavte požadovaný počet hodín. Môžete si vybrať medzi 1 a 12 hodinami.

3. Po zvolení požadovaného počtu hodín displej dvakrát zabliká. Spotrebič sa po uplynutí požadovaného času automaticky vypne.

4. Ak chcete zrušiť nastavenie časovača, vypnite spotrebič alebo stlačte tlačidlo časovača, kým sa na displeji nezobrazí "00".

Na digitálnom displeji sa zobrazuje teplota nastavená používateľom, a ak bol navyše predtým nastavený časovač, na displeji sa striedavo zobrazuje nastavená teplota a nastavený čas.

SYSTÉM OCHRANY PROTI PREHRIATIU

Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom, ktorý v prípade prehriatia automaticky preruší prívod energie do spotrebiča. Ak k tomu dojde, spotrebič vypnite, odpojte zo zásuvky a počkajte, kým spotrebič vychladne (priблиžne po 10 minútach).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Uistite sa, že spotrebič nie je horúci. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vstupné a výstupné otvory udržiavajte čisté. Nedovoľte, aby sa na nich usadzoval prach. Na čistenie krytu používajte suchú alebo mierne vlhkú handričku. Prístroj neponárajte do vody. Jednotku skladujte na chladnom a suchom mieste až do ďalšieho použitia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 220-240V~ 50Hz

Výkon: 400 W

Maximálny výkon: 1500W

V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelené v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahujie, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhazovať do kontajnera na komunálny odpad.



Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredievom toho sa môžu dostať do ľudskej organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, slchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepríaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyšše uvedené zdravotné účinky.

Zariadenie nevyhadzuje do nádoby na komunálny odpad!



Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékolvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručník (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE
REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovano korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.
3. Uredaj treba priključiti samo na utičnicu sa naponom od 220-240V ~50/60Hz.
Kako biste povećali sigurnost u radu, nemojte spajati više električnih uređaja na jedno kolo u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i ove aktivnosti se obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, regulirati, čistiti ili na drugi način raditi na uređaju.
6. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje – nemojte prekrivati grijач.



7. UPOZORENJE: NE KORISTITE GRIJAČ DIREKTNO U BLIZINI KUPKE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijач sa programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijач, jer postoji opasnost od požara ako je grijач pokriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijач ako je ispaо; nemojte koristiti ako na radijatoru postoje vidljivi znaci oštećenja
10. UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovaj grijач u malim prostorijama u kojima žive ljudi koji ne mogu sami napustiti prostoriju osim ako je prostorija pod stalnim nadzorom.
11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijач bi trebao biti postavljen na minimalnoj udaljenosti od 1 m od zapaljivih materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.
12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine. Obratite posebnu pažnju ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijач nalaze djeca ili osobe kojima je potreban poseban tretman.
13. UPOZORENJE: Nemojte gurati prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacionu rešetku Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže tako što ćete izvući kabl iz mrežne utičnice.
14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.
15. UPOZORENJE: Držite uređaj van domaća djece.
16. Koristite ovaj grijач na horizontalnoj i stabilnoj površini.
17. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući kabl za napajanje.
18. Ne uranajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)
19. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
20. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na

pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

21. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.
24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ne stavljamte ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Nemojte držati uređaj mokrim rukama.
26. Pre nego što izvučete utikač iz utičnice, uvek isključite aparat i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.
27. Uređaj za rad mora biti pod nadzorom i stalno na vidiku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.
28. Ne pokrivajte uređaj dok radi i ne stavljamte na njega nikakve predmete.
29. Kabl za napajanje ne smije biti položen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati niti ležati blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.
30. Grejne površine mogu dostići temperature veće od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup.
31. Uređaj se ne smije instalirati niti koristiti u vozilima.
32. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati varnice. Nemojte koristiti grijач na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boja ili druge zapaljive tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i izvucite kabel za

napajanje iz uređaja kada se ne koristi ili kada želite da ga očistite.

34. Grijач je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijач ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili nepravilan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i otkloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, обратите se servisnom centru proizvođača.

Prije prve upotrebe

Aparat treba koristiti u zidnim utičnicama samo u okomitom položaju, a ne vodoravno (ležeći).

UPOZORENJE: Aparat se ne smije koristiti u malim prostorijama u kojima ljudi ne mogu sami napustiti prostoriju, osim ako je osiguran stalni nadzor.

Opis uređaja:

1. Prekidač za napajanje
2. Dugme za brzinu ventilatora
- 3.A. Dugme DOWN temperature
- 3.B. Dugme za temperaturu GORE
4. Dugme tajmera
5. Ulaz zraka
6. Utikač
7. Izlaz zraka
8. Digitalni displej

Uputstvo za upotrebu

1. Uključite uređaj u 220-240V utičnicu.
2. Pritisnite prekidač za napajanje (1) na bočnoj strani uređaja u položaj "I" da biste uključili uređaj. Podrazumevana postavka uređaja je: temperatura od 25 stepeni Celzijusa i velika brzina ventilatora (HH).
3. Odaberite željenu temperaturu pritiskom na dugme "+" (3.B.) da povećate temperaturu ili dugme "-" (3.A.) da smanjite temperaturu u rasponu od 15-35 stepeni Celzijusa na digitalnom displeju. Jednokratnim pritiskom na dugme temperatura se menja za jedan stepen Celzijusa.
4. Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na tipku (2) za odabir između visoke (HH) ili niske (LL) brzine ventilatora.

Pri maloj brzini ventilatora "LL", rad je sljedeći:

- Ako je željena temperatura prikazana na digitalnom displeju (8) viša od trenutne sobne temperature, grijач će zagrijati zrak pri maloj brzini ventilatora,
- Ako željena temperatura prikazana na digitalnom displeju (8) postane niža od trenutne sobne temperature, grijaci element će prestati grijati zrak, ali će ventilator nastaviti da duva zrak malom brzinom.

Pri velikoj brzini ventilatora "HH" operacija izgleda ovako:

- Ako je željena temperatura prikazana na digitalnom displeju (8) viša od trenutne sobne temperature, grijач će zagrijati zrak velikom brzinom ventilatora,
 - Ako željena temperatura prikazana na digitalnom displeju (8) postane niža od trenutne sobne temperature, grijaci element će prestati grijati zrak, ali će ventilator nastaviti da duva zrak velikom brzinom.
5. Da promijenite temperaturnu jedinicu iz Celzijusa u Fahrenheit, pritisnite dugme (2) na nekoliko sekundi. Za prebacivanje sa Farenhajta na Celzijus, ponovo pritisnite dugme (2) na nekoliko sekundi.
 6. Da biste prekinuli rad, postavite prekidač za napajanje (1) u položaj "0" i isključite uređaj iz električne utičnice.

NAPOMENA: Ako ne podesite tajmer, digitalni displej (8) uvek prikazuje podrazumevanu temperaturu od 25 stepeni Celzijusa ili željenu temperaturu koju ste sami postavili.

Podešavanje tajmera

Uređaj ima ugrađen tajmer koji automatski isključuje uređaj nakon određenog vremenskog perioda.

1. Kada je uređaj povezan i uključen, pritisnite dugme Timer (4) da aktivirate funkciju tajmera.
2. Ponovo pritisnite dugme Timer (4) da podešite željeni broj sati. Možete birati od 1 do 12 sati.
3. Nakon što je odabran željeni broj sati, displej će dvaput zatreperiti. Uredaj će se automatski isključiti nakon što istekne potrebno vrijeme.
4. Da poništite podešavanje tajmera, isključite jedinicu ili pritisnite dugme tajmera dok se na displeju ne prikaže "00".

Digitalni displej prikazuje temperaturu koju je postavio korisnik i, ako je tajmer dodatno podešen, displej naizmjenično prikazuje podešenu temperaturu i podešeno vrijeme.

SISTEM ZAŠTITE OD PREGRIJANJA

Uređaj je opremljen sigurnosnim sistemom koji automatski prekida napajanje uređaja u slučaju pregrijavanja. U tom slučaju isključite uređaj, isključite ga i pričekajte da se ohladi (nakon otrlike 10 minuta).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Provjerite da uređaj nije vruć. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje. Održavajte ulazne i izlazne otvore čistima. Ne dozvolite da se prašina taloži na njima. Za čišćenje kućišta koristite suvu ili blago vlažnu krpu. Ne uranljajte uređaj u vodu. Čuvajte uređaj na hladnom i suvom mestu do sledeće upotrebe.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V~ 50Hz

Snaga: 400W

Maksimalna snaga: 1500W



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenске (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Korišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za sakupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati opasnost po zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne smje odlagati sa komunalnim otpadom. Korištena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljudе, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a preko toga mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, slухa i govorja, mogu oštetići bubregе, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!**

Servis Unikoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него.
Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други

цели освен за намената.

3. Уредот треба да се приклучува само на штекер со напон од 220-240V ~50/60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор на возрасен. Деца од 3 до 8 години не смеат да го приклучуваат, регулираат, чистат или на друг начин да работат на апаратот.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање – не покривајте го грејачот.



7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ КОРИСТЕТЕ ГРЕАЛНИК ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА БАЊА, ТУШИРАЊЕ ИЛИ БАЗЕН.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го грејачот со програмер, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои опасност од пожар ако грејачот е покриен или погрешно поставен.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го грејачот ако ви паднал; не користете ако има видливи знаци на оштетување на радијаторот

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го овој грејач во мали простории окупирани од луѓе кои не можат сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е под постојан надзор.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, грејачот треба да биде поставен на минимално растојание од 1 м од какви било запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат може да се загреат многу и да предизвикаат изгореници. Обрнете посебно внимание ако има деца или луѓе на кои им е потребен посебен третман во просторијата каде што се наоѓа грејачот.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или предмети низ решетката за вентилација Кога го чистите уредот, исклучете го уредот од електричната мрежа со вадење на кабелот од штекерот.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или струен удар.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувайте го уредот подалеку од дофат на деца.

16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна површина.

17. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

18. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)

19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.

20. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување,

или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.

21. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
22. Не оставајте го уредот приклучен во штекер без надзор.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.
24. Не дозволувајте уредот да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е приклучен. Мора да се провери од квалификуван електричар пред повторно да се користи.
25. Не држете го уредот со влажни раце.
26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучувајте го апаратот и свртете го копчето на термостатот на минималната положба.
27. Уредот за работа мора постојано да биде под надзор и на повидок. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Ако апаратот не работи, секогаш вадете го приклучокот од сидниот штекер.
28. Не покривајте го уредот додека работи и не ставајте предмети на него.
29. Кабелот за напојување не смее да се насочува над или под радијаторот и не смее да се допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не ставајте го уредот директно под електричен штекер.

30. Грејните површини може да достигнат температури повисоки од 60 °C. Уредот треба да се инсталира на место каде што децата и животните немаат пристап до него.

31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.

32. Внатре во апаратот има делови што може да бидат жешки или да предизвикаат искри. Не користете го грејачот на места каде што се користат или складираат материјали како бензин, боја или други запаливи материјали.

33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не се користи или кога сакате да го исчистите.

34. Грејачот е опремен со уред за заштита од прегревање кој автоматски ќе го исклучи грејачот ако температурата внатре во уредот е превисока. Причината за оваа ситуација може да биде затнат отвори за воздух или неправилна работа на вентилаторот. Во таква ситуација, потребно е да го исклучите уредот од изворот на енергија, да почекате неколку минути и да ја елиминирате причината за прегревање. Ако ситуацијата се повтори, контактирајте го сервисниот центар на производителот.

Пред првата употреба

Апаратот треба да се користи во сидни приклучоци само во вертикална положба, а не хоризонтално (лежејќи). ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот не треба да се користи во мали простории каде што луѓето не можат сами да ја напуштат просторијата, освен ако не се обезбедува постојан надзор.

Опис на уредот:

1. Прекинувач за напојување
2. Копче за брзина на вентилаторот
3. А. Копче за намалување на температурата
3. Б. Копче за температура UP
4. Копче за тајмер
5. Внес на воздух
6. Приклучок
7. Извлез за воздух
8. Дигитален дисплеј

Упатство за употреба

1. Приклучете го уредот во штекер од 220-240V.

2. Притиснете го прекинувачот за напојување (1) од страната на уредот во положбата „I“ за да го вклучите уредот. Стандардната поставка на уредот е: температура од 25 степени Целзиусови и голема брзина на вентилаторот (HH).

3. Изберете ја саканата температура со притискање на копчето „+“ (3.B.) за да ја зголемите температурата или копчето „-“ (3.A.) за да ја намалите температурата во опсег од 15-35 степени Целзиусови на дигиталниот дисплеј. Со еднаш притискање на копчето се менува температурата за еден степен Целзиусов.

4. Изберете ја саканата брзина на вентилаторот со притискање на копчето (2) за да изберете помеѓу голема (HH) или мала (LL) брзина на вентилаторот.

При мала брзина на вентилаторот „LL“, операцијата е како што следува:

- Ако саканата температура прикажана на дигиталниот дисплеј (8) е повисока од моменталната собна температура, грејниот елемент ќе го загреје воздухот со мала брзина на вентилаторот,

- Ако саканата температура прикажана на дигиталниот дисплеј (8) стане пониска од моменталната собна температура, грејниот елемент ќе престане да го загрева воздухот, но вентилаторот ќе продолжи да дува воздух со мала брзина.

При голема брзина на вентилаторот „HH“ операцијата изгледа така:

- Ако саканата температура прикажана на дигиталниот дисплеј (8) е повисока од моменталната собна температура, грејниот елемент ќе го загреје воздухот со голема брзина на вентилаторот,

- Ако саканата температура прикажана на дигиталниот дисплеј (8) стане пониска од моменталната собна температура, грејниот елемент ќе престане да го загрева воздухот, но вентилаторот ќе продолжи да дува воздух со голема брзина.

5. За да ја промените температурната единица од Целзиусови во Фаренхajтови, притиснете го копчето (2) неколку секунди. За да се префрлите од Фаренхajт на Целзиусови, притиснете го копчето (2) повторно неколку секунди.

6. За да ја прекинете работата, поставете го прекинувачот за напојување (1) на позиција „0“ и исклучете го уредот од штекерот.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако не го поставите тајмерот, дигиталниот дисплеј (8) секогаш ја прикажува стандардната температура од 25 степени Целзиусови или саканата температура поставена од вас.

Поставување на тајмерот

Уредот има вграден тајмер кој автоматски го исклучува уредот по одреден временски период.

1. Кога уредот е поврзан и вклучен, притиснете го копчето Таймер (4) за да ја активирате функцијата на тајмерот.

2. Притиснете го копчето Таймер (4) повторно за да го поставите саканиот број часови. Можете да изберете од 1 до 12 часа.

3. Откако ќе се избере саканиот број часови, екранот ќе трепка двапати. Уредот автоматски ќе се исклучи откако ќе помине потребното време.

4. За да го откажете поставувањето на тајмерот, исклучете го уредот или притиснете го копчето за тајмер додека на екранот не се прикаже „00“.

Дигиталниот дисплеј ја прикажува температурата поставена од корисникот и, доколку тајмерот е дополнително поставен, екранот наизменично ги прикажува поставената температура и поставеното време.

СИСТЕМ ЗА ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕЕЊЕ

Уредот е опремен со безбедносен систем кој автоматски го исклучува напојувањето на уредот во случај на прегревање. Во овој случај, исклучете го апаратот, исклучете го од струја и почекајте додека не се олади (по приближно 10 минути).

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Проверете дали уредот не е жежок. Исклучете го апаратот од струја пред чистење. Чувайте ги отворите за влез и излез чисти. Не дозволувајте да се таложи прашина врз нив. Користете сува или малку влажна крпа за чистење на кукиштето. Не го потопувајте уредот во вода. Чувайте го уредот на ладно и суво место до следната употреба.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V~ 50Hz

Моќност: 400 W

Максимална моќност: 1500W



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полистиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување. Употребениот уред треба да се предаде на соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји содржани во него може да претставуваат ризик за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрија со комуналниот отпад. Искористената електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции можат да доведат до контаминација на почвата, водата или воздухот, а преку тоа можат да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни болести. Штетните материји може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до канцероген промени. Потрошувачката на растенија кон растат во погодените почви и производи направени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлјајте го уредот во комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50/60Hz.
Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su doobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s

opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, regulirati, čistiti ili na drugi način raditi na uređaju.

6. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje – nemojte prekrivati grijач.



7. UPOZORENJE: NEMOJTE KORISTITI GRIJAČ U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.

8. UPOZORENJE: Ne koristite grijач s programatorom, mjeračem vremena ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijач jer postoji opasnost od požara ako je grijач prekriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijач ako vam je ispaо; ne koristiti ako postoji vidljivi znakovi oštećenja na radnjaku

10. UPOZORENJE: Ne koristite ovu grijalicu u malim prostorijama u kojima borave ljudi koji ne mogu sami napustiti prostoriju osim ako je soba pod stalnim nadzorom.

11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijач bi trebao biti postavljen na minimalnoj udaljenosti od 1 m od zapaljivih materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.

12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i izazvati opekline. Obratite posebnu pozornost ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijач nalaze djeca ili osobe koje zahtijevaju poseban tretman.

13. UPOZORENJE: Nemojte gurati prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz strujne utičnice.

14. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

15. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

16. Koristite ovaj grijач na vodoravnoj i stabilnoj površini.
17. Uvijek izvadite utikač iz utičnice nakon uporabe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
18. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)
19. Povremeno provjeravajte stanje kabala za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servis na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijalistom električarom.
24. Nemojte dopustiti da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Prije izvlačenja utikača iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimum.
27. Radni uređaj mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada izlazite iz prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.
28. Ne pokrivajte uređaj dok radi i ne stavljajte nikakve predmete

na njega.

29. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati ili ležati blizu njegovih vrućih površina. Nemojte postavljati uređaj izravno ispod električne utičnice.

30. Grijanje površine mogu doseći temperaturu višu od 60 °C. Uredaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup.

31. Uredaj se ne smije ugrađivati niti koristiti u vozilima.

32. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati iskre. Nemojte koristiti grijач na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

33. Uvijek isključite uređaj iz struje i isključite kabel za napajanje iz uređaja kada nije u upotrebi ili kada ga želite očistiti.

34. Grijач je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijач ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvor za zrak ili neispravan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i otkloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponavlja, obratite se servisnom centru proizvođača.

Prije prve uporabe

Aparat treba koristiti u zidnoj utičnici samo u okomitom položaju, nikako vodoravno (ležeći).

UPOZORENJE: Uredaj se ne smije koristiti u malim prostorijama gdje ljudi ne mogu sami napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalni nadzor.

Opis uređaja:

1. Prekidač napajanja
2. Tipka za brzinu ventilatora
- 3.A. Tipka za SNIŽAVANJE temperature
- 3.B. Gumb za temperaturu GORE
4. Gumb mjerača vremena
5. Usis zraka
6. Utikač
7. Otvor za zrak
8. Digitalni zaslon

Upute za uporabu

1. Uključite uređaj u utičnicu 220-240V.

- Pritisnite prekidač napajanja (1) na bočnoj strani uređaja u položaj "I" kako biste uključili uređaj. Zadana postavka uređaja je: temperatura od 25 stupnjeva Celzijevih i velika brzina ventilatora (HH).
- Odaberite željenu temperaturu pritiskom na gumb "+" (3.B.) za povećanje temperature ili gumb "-" (3.A.) za smanjenje temperature unutar raspona od 15-35 stupnjeva Celzija na digitalnom zaslonu. Jednokratnim pritiskom na tipku temperatura se mijenja za jedan stupanj Celzija.
- Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na gumb (2) za odabir između visoke (HH) ili niske (LL) brzine ventilatora.

Pri maloj brzini ventilatora "LL", rad je sljedeći:

- Ako je željena temperatura prikazana na digitalnom displeju (8) viša od trenutne sobne temperature, grijati će zrak malom brzinom ventilatora,
- Ako željena temperatura prikazana na digitalnom zaslonu (8) postane niža od trenutne sobne temperature, grijati će prestati grijati zrak, ali će ventilator nastaviti puhati zrak malom brzinom.

Pri velikoj brzini ventilatora "HH" rad izgleda ovako:

- Ako je željena temperatura prikazana na digitalnom zaslonu (8) viša od trenutne sobne temperature, grijati će zagrijavati zrak velikom brzinom ventilatora,
- Ako željena temperatura prikazana na digitalnom zaslonu (8) postane niža od trenutne sobne temperature, grijati će prestati grijati zrak, ali će ventilator nastaviti puhati zrak velikom brzinom.

5. Za promjenu jedinice temperature iz Celzija u Fahrenheit, pritisnite tipku (2) nekoliko sekundi. Za prebacivanje s Fahrenheita na Celsius, ponovno pritisnite tipku (2) nekoliko sekundi.

6. Za prekid rada, postavite prekidač napajanja (1) u položaj "0" i isključite uređaj iz električne utičnice.

NAPOMENA: Ako ne postavite tajmer, digitalni zaslon (8) uvijek prikazuje zadalu temperaturu od 25 stupnjeva Celzijusa ili željenu temperaturu koju ste postavili.

Postavljanje mjerača vremena

Uređaj ima ugrađen mjerač vremena koji automatski isključuje uređaj nakon određenog vremena.

- Kada je uređaj spojen i uključen, pritisnite tipku Timer (4) za aktiviranje funkcije timera.
- Ponovno pritisnite tipku Timer (4) za postavljanje željenog broja sati. Možete birati od 1 do 12 sati.
- Nakon odabira željenog broja sati, zaslon će zatreperiti dvaput. Uredaj će se automatski isključiti nakon što istekne potrebno vrijeme.
- Za poništavanje postavke timera, isključite jedinicu ili pritisnite tipku timera dok se na zaslonu ne prikaže "00".

Digitalni zaslon prikazuje temperaturu koju je postavio korisnik, a ako je dodatno postavljen timer, zaslon naizmjenično prikazuje postavljenu temperaturu i postavljeno vrijeme.

SUSTAV ZAŠTITE OD PREGRIJAVANJA

Uređaj je opremljen sigurnosnim sustavom koji automatski prekida napajanje uređaja u slučaju pregrijavanja. U tom slučaju isključite uređaj, izvucite utikač i pričekajte da se ohladi (nakon otprilike 10 minuta).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvjerite se da uređaj nije vruć. Isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Održavajte ulazne i izlazne otvore čistima. Ne dopustite da se prašina talozi na njima. Koristite suhu ili blago vlažnu krpu za čišćenje kućišta. Nemojte uranjati uređaj u vodu. Čuvajte uređaj na hladnom i suhom mjestu do sljedeće upotrebe.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V~ 50Hz

Snaga: 400W

Maksimalna snaga: 1500W



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenске (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Iskorišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati rizik za zdravљe i okoliš. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Rabljena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a time mogu doći u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, slухa i govoru, također mogu oštetići bubreg, jetru i srce, te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari mogu štetno djelovati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!**



Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В
МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки з напругою 220-240В ~50/60Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристройів до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні під час використання пристрою, коли поблизу знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грati з ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечної використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні грatisя з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо їм не виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років забороняється вмикати, регулювати, чистити або іншим

чином працювати з пристроям.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб уникнути перегріву – не накривайте обігрівач.



7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ОБІГРІВАЛЬНИК БЕЗПОСЕРЕДНЯ БІЛЯ ВАННИ, ДУШУ АБО БАСЕЙНУ.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач з програматором, таймером або іншим пристроєм, який вмикає обігрівач автоматично, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач накритий або встановлений неправильно.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте обігрівач, якщо він упав; не використовуйте, якщо на радіаторі є видимі ознаки пошкодження

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих кімнатах, зайнятих людьми, які не можуть вийти з кімнати самостійно, якщо кімната не перебуває під постійним наглядом.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розташовувати на відстані не менше 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: деякі частини цього пристроя можуть стати дуже гарячими та спричинити опіки. Зверніть особливу увагу, якщо в приміщенні, де знаходиться обігрівач, є діти або люди, які потребують особливого догляду.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не просовуйте пальці або будь-які предмети через вентиляційну решітку. Під час чищення пристроя від'єднайте пристрій від мережі, вийнявши кабель із розетки.

14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристроя може привести до травм, зокрема: наприклад, порізи, садна або ураження електричним струмом.

15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.
17. Після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
18. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо)
19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.
20. Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може привести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
22. Не залишайте без нагляду пристрій увімкненим у розетку.
23. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 МА. З цього приводу слід прооконсультуватися з фахівцем-електриком.
24. Не допускайте намокання пристрою. Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть вилку з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій увімкнено. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.

25. Не тримайте пристрій мокрими руками.
26. Перш ніж виймати вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.
27. Пристрій, що працює, повинен бути постійно під наглядом і на виду. Виходячи з приміщення, де працює пристрій, завжди вимикайте його. Якщо прилад не працює, завжди виймайте вилку з розетки.
28. Не накривайте пристрій під час його роботи та не ставте на нього жодних предметів.
29. Кабель живлення не повинен бути прокладений над або під радіатором і не повинен торкатися його гарячих поверхонь або лежати поблизу. Не ставте пристрій безпосередньо під електричну розетку.
30. Нагрівальні поверхні можуть досягати температури вище 60 °C. Пристрій повинен бути встановлений у недоступному для дітей та тварин місці.
31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.
32. Усередині приладу є частини, які можуть бути гарячими або викликати іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба чи інші легкозаймисті речовини.
33. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.
34. Обігрівач оснащений пристроям захисту від перегріву, який автоматично вимикає обігрівач, якщо температура всередині пристрою занадто висока. Причиною такої ситуації можуть бути забиті вентиляційні отвори або неправильна робота вентилятора. У такій ситуації необхідно відключити пристрій від джерела живлення, почекати кілька хвилин і усунути причину перегріву. Якщо ситуація повторюється, зверніться в сервісний центр виробника.

Перед першим використанням

Прилад слід використовувати в розетках тільки у вертикальному положенні, а не горизонтально (лежачи).
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прилад не слід використовувати в невеликих приміщеннях, де люди не можуть вийти з кімнати самостійно, якщо не забезпечено постійний нагляд.

Опис пристрою:

1. Вимикач живлення
2. Кнопка швидкості вентилятора
3. А. Кнопка зниження температури
- 3.В. Кнопка температури ВГОРУ
4. Кнопка таймера
5. Повітrozабірник
6. Вилка
7. Вихід повітря
8. Цифровий дисплей

Інструкція із застосування

1. Підключіть пристрій до розетки 220-240 В.
2. Натисніть перемикач живлення (1) збоку пристрою в положення «I», щоб увімкнути пристрій. Стандартна настройка пристрою: температура 25 градусів за Цельсієм і висока швидкість вентилятора (НН).
3. Виберіть потрібну температуру, натиснувши кнопку «+» (3.В.), щоб збільшити температуру, або кнопку «-» (3.А.), щоб зменшити температуру в діапазоні 15-35 градусів Цельсія на цифровому дисплеї. Одноразове натискання кнопки змінює температуру на один градус Цельсія.
4. Виберіть бажану швидкість вентилятора, натиснувши кнопку (2), щоб вибрати між високою (НН) або низькою (ЛЛ) швидкістю вентилятора.

При низькій швидкості вентилятора «ЛЛ» робота виглядає так:

- Якщо бажана температура, показана на цифровому дисплеї (8), вища за поточну кімнатну температуру, нагрівальний елемент буде нагрівати повітря на низькій швидкості вентилятора,
- Якщо бажана температура, показана на цифровому дисплеї (8), стає нижчою за поточну кімнатну температуру, нагрівальний елемент перестане нагрівати повітря, але вентилятор продовжуватиме подавати повітря на низькій швидкості.

При високій швидкості вентилятора "НН" робота виглядає так:

- Якщо бажана температура, показана на цифровому дисплеї (8), вища за поточну кімнатну температуру, нагрівальний елемент буде нагрівати повітря на високій швидкості вентилятора,
 - Якщо бажана температура, що відображається на цифровому дисплеї (8), стає нижчою за поточну кімнатну температуру, нагрівальний елемент припинить нагрівати повітря, але вентилятор продовжуватиме подавати повітря на високій швидкості.
5. Щоб змінити одиницею вимірювання температури з Цельсія на Фаренгейт, натисніть кнопку (2) протягом кількох секунд. Щоб переключитися з Фаренгейта на Цельсій, натисніть кнопку (2) ще раз протягом кількох секунд.
 6. Щоб припинити роботу, встановіть перемикач живлення (1) у положення «0» та від'єднайте пристрій від електричної розетки.

ПРИМІТКА: Якщо ви не встановили таймер, цифровий дисплей (8) завжди показуватиме температуру за замовчуванням 25 градусів за Цельсієм або бажану температуру, встановлену вами.

Налаштування таймера

Пристрій має вбудований таймер, який автоматично вимикає пристрій через заданий проміжок часу.

1. Коли пристрій підключено та увімкнено, натисніть кнопку таймера (4), щоб активувати функцію таймера.
2. Знову натисніть кнопку таймера (4), щоб встановити потрібну кількість годин. Ви можете вибрати від 1 до 12 годин.
3. Після вибору потрібної кількості годин дисплей блімне двічі. Пристрій автоматично вимкнеться після закінчення необхідного часу.
4. Щоб скасувати налаштування таймера, вимкніть пристрій або натисніть кнопку таймера, доки на дисплеї не з'явиться «00».

Цифровий дисплей показує температуру, встановлену користувачем, і, якщо додатково встановлено таймер, на дисплеї поперемінно відображаються встановлена температура та встановлений час.

СИСТЕМА ЗАХИСТУ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Пристрій оснащений системою безпеки, яка автоматично відключає живлення пристрію в разі перегріву. У цьому випадку вимкніть прилад, вийміть вилку з розетки та зачекайте, поки прилад охолоне (приблизно через 10 хвилин).

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Переконайтесь, що прилад не гарячий. Перед чищенням від'єднайте прилад від мережі. Тримайте вхідні та вихідні отвори чистими. Не допускайте осідання на них пилу. Для очищення корпусу використовуйте суху або злегка вологу тканину. Не занурюйте пристрій у воду. Зберігайте пристрій у прохолодному сухому місці до наступного використання.

ТЕХНІЧНІ ДАНИ

Напруга: 220-240 В ~ 50 Гц

Потужність: 400 Вт

Максимальна потужність: 1500 Вт



Заряди довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначенні для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрії є батареї, їх необхідно вивинти та віддати в окремий пункт збору та утилізації. Використаний пристрій слід передати у відповідний пункт збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, що містяться в ньому, можуть становити небезпеку для здоров'я та навколишнього середовища. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відрізнявання електрообладнання є відходами, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, через що вони можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до ракових змін. Споживання рослин, що ростуть на уражених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!!**

Сервіс! Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'язіться безпосередньо з продавцем, який видає чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЛІВО ПРОЧИТАЙТЕ И ЗАЧУВАЙТЕ ЗА БУДУЋЕ
РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.
3. Уређај треба приклучити само на утичницу са напоном од 220-240В ~50/60Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено

повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором одрасле особе. Деца између 3 и 8 година не смеју да прикључују, регулишу, чисте или на други начин раде на уређају.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање – немојте покривати грејач.

 7. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДА, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који автоматски укључује грејач, јер постоји опасност од пожара ако је грејач прекривен или постављен погрешно.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити грејач ако је испао; немојте користити ако на радијатору постоје видљиви знаци оштећења

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима живе људи који не могу сами да напусте просторију осим ако је просторија под сталним надзором.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили ризик од пожара, грејач треба да буде постављен на минималној удаљености од 1 м од

запаљивих материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући и изазвати опекотине. Обратите посебну пажњу ако у просторији у којој се налази грејач има деце или људи којима је потребан посебан третман.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте гурати прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку Приликом чишћења уређаја искључите га из електричне мреже тако што ћете извући кабл из мрежне утичнице.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.

17. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

18. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)

19. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.

20. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси.

Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
23. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.
24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извучите утикач из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.
25. Не држите уређај мокрим рукама.
26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.
27. Уређај за рад мора бити под надзором и у сваком тренутку на видику. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Ако уређај не ради, увек извучите утикач из зидне утичнице.
28. Не покривајте уређај док ради и не стављајте било какве предмете на њега.
29. Кабл за напајање не сме да буде постављен изнад или испод радијатора и не сме да додирује или лежи близу његових врућих површина. Не постављајте уређај директно испод електричне утичнице.
30. Грејне површине могу достићи температуре веће од 60 °Ц. Уређај треба поставити на место где деца и животиње немају приступ.
31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.
32. Унутар уређаја постоје делови који могу бити врући или изазвати варнице. Не користите грејач на местима где се користе или складиште материјали као што су бензин, боја или друге запалљиве супстанце.
33. Увек искључите уређај из електричне мреже и извучите кабл за напајање из уређаја када се не користи или када желите да га очистите.

34. Грејач је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који ће автоматски искључити грејач ако је температура унутар уређаја превисока. Разлог за ову ситуацију могу бити зачепљени отвори за ваздух или неправилан рад вентилатора. У таквој ситуацији потребно је искључити уређај из извора напајања, сачекати неколико минута и отклонити узрок прегревања. Ако се ситуација понови, обратите се сервисном центру произвођача.

Пре прве употребе

Апарат треба користити у зидним утичицама само у вертикалном положају, а не хоризонтално (лежећи). УПОЗОРЕЊЕ: Апарат се не сме користити у малим просторијама где људи не могу сами да напусте просторију, осим ако је обезбеђен стални надзор.

Опис уређаја:

1. Прекидач за напајање
2. Дугме за брзину вентилатора
3. А. Дугме ДОВН температуре
- 3.Б. Дугме за температуру ГОРЕ
4. Дугме тајмера
5. Улаз ваздуха
6. Утикач
7. Излаз ваздуха
8. Дигитални дисплеј

Упутство за употребу

1. Укључите уређај у 220-240В утичицу.
2. Притисните прекидач за напајање (1) на бочкој страни уређаја у положај „И“ да бисте укључили уређај. Подразумевано подешавање уређаја је: температура од 25 степени Целзијуса и велика брзина вентилатора (ХХ).
3. Одаберите жељену температуру притиском на дугме "+" (3.Б.) да повећате температуру или дугме "-" (3.А.) да смањите температуру у опсегу од 15-35 степени Целзијуса на дигиталном дисплеју. Једноставним притиском на дугме температура се мења за један степен Целзијуса.
4. Изаберите жељену брзину вентилатора притиском на дугме (2) да бисте изабрали између велике (ХХ) или ниске (ЛЛ) брзине вентилатора.

При малој брзини вентилатора "ЛЛ", операција је као у наставку:

- Ако је жељена температура приказана на дигиталном дисплеју (8) виша од тренутне собне температуре, грејни елемент ће загрејати ваздух при малој брзини вентилатора,
- Ако жељена температура приказана на дигиталном дисплеју (8) постане нижа од тренутне собне температуре, грејни елемент ће престати да загрева ваздух, али ће вентилатор наставити да дува ваздух малом брзином.

При великој брзини вентилатора "ХХ" операција изгледа овако:

- Ако је жељена температура приказана на дигиталном дисплеју (8) виша од тренутне собне температуре, грејни елемент ће загрејати ваздух великим брзином вентилатора,
 - Ако жељена температура приказана на дигиталном дисплеју (8) постане нижа од тренутне собне температуре, грејни елемент ће престати да загрева ваздух, али ће вентилатор наставити да дува ваздух великим брзином.
5. Да бисте променили температурну јединицу са Целзијуса на Фаренхајт, притисните дугме (2) неколико секунди. Да бисте прешли са Фаренхајта на Целзијус, поново притисните дугме (2) на неколико секунди.
 6. Да бисте прекинули рад, поставите прекидач за напајање (1) у положај "0" и искључите уређај из електричне утичице.

НАПОМЕНА: Ако не подесите тајмер, дигитални дисплеј (8) увек приказује подразумевану температуру од 25 степени Целзијуса или жељену температуру коју сте сами поставили.

Подешавање тајмера

Уређај има урађен тајмер који аутоматски искључује уређај након одређеног временског периода.

- Када је уређај повезан и укључен, притисните дугме Таймер (4) да бисте активирали функцију тајмера.
- Поново притисните дугме Таймер (4) да бисте подесили жељени број сати. Можете бирати од 1 до 12 сати.
- Када је изабран жељени број сати, дисплеј ће два пута трептати. Уређај ће се аутоматски искључити након што истекне потребно време.
- Да поништите подешавање тајмера, искључите јединицу или притисните дугме тајмера док се на дисплеју не прикаже „00“.

Дигитални дисплеј приказује температуру коју је поставио корисник и, ако је тајмер додатно подешен, дисплеј наизменично приказује подешену температуру и подешено време.

СИСТЕМ ЗАШТИТЕ ОД ПРЕГРЕВАЊА

Уређај је опремљен сигурносним системом који аутоматски прекида напајање уређаја у случају прогревања. У том случају искључите уређај, искључите га и сачекајте да се охлади (након отприлике 10 минута).

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Уверите се да уређај није врућ. Искључите уређај из струје пре чишћења. Одржавајте улазне и излазне отворе чистима. Не дозволите да се прашина слегне на њих. За чишћење кушишта користите суву или благо влажну крпу. Не урањајте уређај у воду. Чувајте уређај на хладном и сувом месту до следеће употребе.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В~ 50Хз

Снага: 400В

Максимална снага: 1500В



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контejнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њивовим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање. Коришћени уређај треба предати на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које се налазе у њему могу представљати ризик по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Коришћена електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до контаминације земљишта, воде или ваздуха, а преко тога могу утиći на људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, могу онемитити бubrege, јетру и срце, изазвати кожна оболења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и препродуктивни систем и довести до канцерогених промена. Потрошња биљака које расту на погодјеном земљишту и производа од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацјте уређај у комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламијацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهاامة للاستخدام
اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

- قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود أو بسبب التشغيل غير السليم.

2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.

3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس بجهد 220-240 فولت ~ 60 هرتز. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.

4. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو للأشخاص غير المعتادين على استخدام الجهاز باللعب به.

5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف الكبار. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات توصيل الجهاز بالكهرباء أو تنظيمه أو تنظيفه أو العمل عليه بأي شكل من الأشكال.

6. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة - لا تقم بتغطية السخان.



7. تحذير: لا تستخدم السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.

8. تحذير: لا تستخدم السخان مع مبرمج أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل السخان تلقائياً، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية السخان أو وضعه بشكل غير صحيح.

9. تحذير: لا تستخدم السخان إذا سقط؛ لا تستخدمه إذا كانت هناك علامات مرئية للتلف على المبرد.

10. تحذير: لا تستخدم هذا السخان في الغرف الصغيرة التي يسكنها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تحت إشراف مستمر.

11. تحذير: لتنقلي خطر نشوب حريق، يجب وضع السخان على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث، والفراش، والمنسوجات، والستائر، والورق وما إلى ذلك.

12. تحذير: قد تصبح بعض أجزاء هذا الجهاز ساخنة جداً مما قد يؤدي إلى حدوث حرائق. انتبه بشكل خاص إذا كان هناك أطفال أو أشخاص يحتاجون إلى معاملة خاصة في الغرفة التي يوجد بها السخان.

13. تحذير: لا تقم بإدخال أصابعك أو أي أشياء أخرى عبر شبكة التهوية. عند تنظيف

- الجهاز، افصله عن التيار الكهربائي عن طريق إزالة الكابل من مقبس التيار الكهربائي.
14. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى حدوث إصابات، بما في ذلك: مثل الجروح أو الكشوط أو الصدمات الكهربائية.
15. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
16. استخدم هذا السخان على سطح أفقي ومستقر.
17. قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيديك. لا تسحب سلك الطاقة.
18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرّض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ).
19. قم بالتحقق من حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
20. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسماً على المستخدم.
21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير الحماية الإضافية، من المستحسن تركيب جهاز التيار المتبقى (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقى اسمي لا يتجاوز 30 ملي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
24. لا تسمح للجهاز بالبلل. في حالة سقوط الجهاز في الماء، قم بإزالة المقبس من المقبس على الفور. لا تضع بيديك في الماء عندما يكون الجهاز متصلًا بالكهرباء. يجب أن يتم فحصه بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
25. لا تمسك الجهاز بأيدي مبللة.
26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وتحويل مقبض منظم الحرارة إلى الوضع الأدنى.
27. يجب أن يكون جهاز التشغيل تحت المراقبة وفي الأفق في جميع الأوقات. عند مغادرة الغرفة التي يعمل بها الجهاز، قم دائمًا بإيقاف تشغيله. إذا لم يكن الجهاز يعمل، قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الحائط.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء تشغيله أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب ألا يتم تمرير كابل الطاقة أعلى أو أسفل المبرد ويجب ألا يلامس أو يقع

بالقرب من أسطحه الساخنة. لا تضع الجهاز مباشرة تحت المقبس الكهربائي.
30. يمكن أن تصل درجات حرارة الأسطح الساخنة إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تثبيت الجهاز في مكان لا يستطيع الأطفال والحيوانات الوصول إليه.

31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
32. هناك أجزاء داخل الجهاز قد تكون ساخنة أو تسبب شرارات. لا تستخدم المدفأة في الأماكن التي يتم فيها استخدام أو تخزين مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.

33. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة الرئيسي وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.

34. تم تجهيز السخان بجهاز حماية من الحرارة الزائدة والذي يقوم بإيقاف تشغيل السخان تلقائياً إذا كانت درجة الحرارة داخل الجهاز مرتفعة للغاية. قد يكون سبب هذا الوضع هو انسداد فتحات التهوية أو التشغيل غير السليم للمرروحة. في مثل هذه الحالة، من الضروري فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، والانتظار لبعض دقائق والقضاء على سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا تكرر الموقف، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.

قبل الاستخدام الأول
يجب استخدام الجهاز في مقابس الحاطط فقط في وضع عمودي، وليس أفقياً (الاستلقاء).
تحذير: لا ينبغي استخدام الجهاز في الغرف الصغيرة حيث لا يستطيع الأشخاص مغادرة الغرفة بمفردهم، إلا في حالة توفير الإشراف المستمر.

وصف الجهاز:

1. مقابح الطاقة
2. زر سرعة المرروحة
3. أ. زر خفض درجة الحرارة
3. ب. زر درجة الحرارة لأعلى
4. زر المؤقت
5. مدخل الهواء
6. التوصيل
7. مخرج الهواء
8. شاشة رقمية

تعليمات الاستخدام

1. قم بتوصيل الجهاز بمقياس 220-240 فولت.

2. اضغط على مقابح الطاقة (1) الموجود على جانب الجهاز إلى الوضع "I" لتشغيل الجهاز. الإعداد الافتراضي للجهاز هو: درجة حرارة 25 درجة مئوية وسرعة عالية للمرروحة (HH).

3. حدد درجة الحرارة المطلوبة بالضغط على زر "+" (3.ب) لزيادة درجة الحرارة أو زر "-" (3.أ) لتقليل درجة الحرارة ضمن نطاق 15-35 درجة مئوية على الشاشة الرقمية. الضغط على الزر مرة واحدة يغير درجة الحرارة بدرجة مئوية واحدة.

4. حدد سرعة المرروحة المطلوبة بالضغط على الزر (2) للاختيار بين سرعة المرروحة العالية (HH) أو المنخفضة (LL).

عند سرعة المرروحة المنخفضة "LL"، تكون العملية كما يلي:

- إذا كانت درجة الحرارة المطلوبة المعروضة على الشاشة الرقمية (8) أعلى من درجة حرارة الغرفة الحالية، فسوف يقوم عنصر التسخين بتسخين الهواء بسرعة مرروحة منخفضة.

- إذا أصبحت درجة الحرارة المطلوبة المعروضة على الشاشة الرقمية (8) أقل من درجة حرارة الغرفة الحالية، فإن عنصر التسخين سيتوقف عن تسخين الهواء ولكن المرروحة ستستمر في نفخ الهواء بسرعة منخفضة.

عند سرعة المرروحة العالية "HH" تبدو العملية كما يلي:

- إذا كانت درجة الحرارة المطلوبة المعروضة على الشاشة الرقمية (8) أعلى من درجة حرارة الغرفة الحالية، فسوف يقوم عنصر التسخين بتسخين الهواء بسرعة مرروحة عالية،

- إذا أصبحت درجة الحرارة المطلوبة المعروضة على الشاشة الرقمية (8) أقل من درجة حرارة الغرفة الحالية، فإن عنصر التسخين سيتوقف عن تسخين الهواء ولكن المرروحة ستستمر في نفخ الهواء بسرعة عالية.

5. لتغيير وحدة درجة الحرارة من مئوية إلى فيرنهايت، اضغط على الزر (2) لبعض ثوان. للتبديل من فيرنهايت إلى مئوية، اضغط على الزر (2) مرة أخرى لبعض ثوان.
6. لإيقاف التشغيل، اضبط مفتاح الطاقة (1) على الوضع "0" وافصل الجهاز عن المنفذ الكهربائي.
- ملاحظة: إذا لم تقم بضبط المؤقت، فستعرض الشاشة الرقمية (8) دائمًا درجة الحرارة الافتراضية وهي 25 درجة مئوية أو درجة الحرارة المطلوبة التي قمت بضبطها.

- ضبط المؤقت
- يحتوي الجهاز على مؤقت مدمج يقوم بإيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد فترة زمنية محددة.
- عند توصيل الجهاز وتشغيله، اضغط على زر المؤقت (4) لتنشيط وظيفة المؤقت.
 - اضغط على زر المؤقت (4) مرة أخرى لتعيين عدد الساعات المطلوب. يمكنك الاختيار من 1 إلى 12 ساعة.
 - بمجرد تحديد عدد الساعات المطلوب، ستومض الشاشة مرتبة. سيمت إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد مرور الوقت المطلوب.
 - لإلغاء إعداد المؤقت، أوقف تشغيل الوحدة أو اضغط على زر المؤقت حتى يظهر على الشاشة "00".

نُظهر الشاشة الرقمية درجة الحرارة التي حددتها المستخدم، وإذا تم ضبط المؤقت بالإضافة إلى ذلك، نُظهر الشاشة درجة الحرارة المحددة والوقت المحدد بالتناوب.

نظام الحماية من الحرارة الزائدة

الجهاز مزود بنظام أمان يقطع التيار الكهربائي عن الجهاز تلقائيًا في حالة ارتفاع درجة الحرارة. في هذه الحالة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي وانتظر حتى يبرد (بعد حوالي 10 دقائق).

التنظيف والصيانة

تأكد من أن الجهاز ليس ساخنًا. أفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف. حافظ على نظافة قنوات الدخول والخروج. لا تسمح للغبار بالترانكم عليهم. استخدم قطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً لتنظيف الغلاف. لا تغمر الجهاز في الماء. قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف حتى الاستخدام التالي.

البيانات الفنية

الجهد: 240-220 فولت ~ 50 هرتز
القدرة: 400 واط
الحد الأقصى للطاقة: 1500 واط

من أجل البيئة، يجب التخلص من مواد التعبئة الكترونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقالي وفقًا لمواصفتها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها وتخلص منها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة. يجب تسلیم الجهاز المستعمل إلى نقطة تجميع وتخزين مناسبة، حيث أن المواد الخطرة الموجودة فيه قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية المعدات الكهربائية المستعملة هي نفايات تحتوي على مواد ضار بالإنسان والبيئة. يمكن أن تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، ومن خلال هذا يمكن أن تدخل إلى جسم الإنسان وترتدي إلى العديد من الأمراض المسمية، مثل: أمراض الرئة والسمع والكلام، كما يمكن أن تلحق المضر بال Kelvin وآلة القلب، وتسبب أمراض العصب، وقد يكون للمواد الضارة اهتمامًا تأثير سلبي على الجهاز التفصي والتالسي وترتدي إلى تغيرات سرطانية. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المتأثرة والمنتجات المصنوعة منها قد يشكل خطراً للإنسانية بالتأثيرات الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية !!!



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər

hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır.

Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayıñ.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duygular və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırılar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir və bu fəaliyyətlər böyüklerin nəzarəti altında həyata keçirilir. 3 və 8 yaş arası uşaqlar cihaza qoşulmamalı, tənzimləmə, təmizləmə və ya başqa üsullarla işləməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün – qızdırıcının üstünü örtməyin.



7. XƏBƏRDARLIQ: HAMMA, DUŞ VƏ YA HAVUZUN YAXININDA QIZILDIRICIDAN İSTİFADƏ ETMƏYİN.

8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcını programçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya düzgün yerləşdirilməməsi yanğın təhlükəsi yaradır.

9. XƏBƏRDARLIQ: Əgər qızdırıcı düşmüşdürə, onu istifadə etməyin; radiatorda görünən zədə əlamətləri varsa istifadə etməyin

10. XƏBƏRDARLIQ: Otaq daimi nəzarətdə olmadıqda, özbaşına otaqdan çıxa bilməyən insanların yaşadığı kiçik otaqlarda bu qızdırıcıdan istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi yanana materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.
12. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qızə bilər və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya xüsusi müalicə tələb edən insanlar varsa, xüsusi diqqət yetirin.
13. XƏBƏRDARLIQ: Havalandırma barmaqlığından barmaqlarınızı və ya hər hansı əşyani daxil etməyin.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlə nəticələnə bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi.
15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
16. Bu qızdırıcını üfüqi və sabit bir səthdə istifadə edin.
17. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
20. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.
21. Cihazı yanana materialların yanında istifadə etməyin.

22. Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
23. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədə uyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiye müraciət etməlisiniz.
24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fişini rozetkadan çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduğda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
26. Fişini rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə cihazı söndürün və termostatın düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.
27. İşləyən cihaz daim nəzarət altında və göz qarşısında olmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Cihaz işləmirsə, fişini həmişə rozetkadan çıxarın.
28. Cihaz işləyərkən onu örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın.
29. Elektrik kabeli radiatorun üstündən və ya altından çəkilməməli və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.
30. Qızdırıcı səthlər 60 °C-dən yüksək temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və heyvanların ona çıxışı olmayan yerdə quraşdırılmalıdır.
31. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.
32. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qığılçım yarada bilən hissələr var. Qızdırıcıdan benzin, boyan və ya digər yanmış maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə istifadə etməyin.
33. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırin və elektrik kabelini cihazdan ayırın.

34. Qızdırıcı həddindən artıq istiləşmədən qorunma qurğusu ilə təchiz olunmuşdur ki, bu cihaz içərisində temperatur çox yüksək olarsa, qızdırıcını avtomatik olaraq söndürür. Bu vəziyyətin səbəbi tixanmış hava dəlikləri və ya fanın düzgün işləməməsi ola bilər. Belə bir vəziyyətdə cihazı enerji mənbəyindən ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiliyin səbəbini aradan qaldırmaq lazımdır. Vəziyyət təkrarlanarsa, istehsalçının xidmət mərkəzinə müraciət edin.

İlk istifadədən əvvəl

Cihaz divar rozetkalarında üfüqi (yatmış vəziyyətdə) deyil, yalnız şaquli vəziyyətdə istifadə edilməlidir.

XƏBƏRDARLIQ: Daimi nəzarət təmin edilməkdə, cihaz insanların otaqdan özbaşına çıxa bilməyəcəyi kiçik otaqlarda istifadə edilməməlidir.

Cihaz təsviri:

1. Elektrik açarı
2. Fan sürət düyməsi
- 3.A. Temperatur DOWN düyməsi
- 3.B. Temperatur düyməsini YUKARI
4. Taymer düyməsi
5. Hava qəbulu
6. Fiş
7. Hava çıxışı
8. Rəqəmsal display

İstifadəyə dair göstərişlər

1. Cihazı 220-240V rozetkaya qoşun.
2. Cihazı yandırmak üçün cihazın yan tərəfindəki güc açarını (1) "I" vəziyyətinə basın. Cihazın standart parametrləri: 25 dərəcə Selsi temperaturu və yüksək fan sürəti (HH).
3. Rəqəmsal displaydə temperaturu artırmaq üçün "+" düyməsini (3.B.) və ya temperaturu 15-35 dərəcə Selsi diapazonunda azaltmaq üçün "-" düyməsini (3.A.) basaraq istədiyiniz temperaturu seçin. Düyməni bir dəfə basmaq temperaturu bir dərəcə Selsi dayışır.
4. Yüksək (HH) və ya aşağı (LL) fan sürəti arasında seçim etmək üçün düyməni (2) basaraq istədiyiniz fan sürətini seçin.

Aşağı fan sürətində "LL" əməliyyati aşağıdakı kimidir:

- Rəqəmsal displaydə (8) göstərilən istənilən temperatur cari otaq temperaturundan yüksəkdirse, qızdırıcı element havanı aşağı fan sürətində qızdıracaq,
 - Rəqəmsal displaydə (8) göstərilən istənilən temperatur cari otaq temperaturundan aşağı olarsa, qızdırıcı element havanı qızdırmağı dayandıracaq, lakin fan aşağı sürətlə hava üfürməyə davam edəcək.
- Yüksək fan sürətində "HH" əməliyyat aşağıdakı kimi görünür:
- Rəqəmsal displaydə (8) göstərilən istənilən temperatur cari otaq temperaturundan yüksəkdirse, qızdırıcı element havanı yüksək fan sürətində qızdıracaq,
 - Rəqəmsal displaydə (8) göstərilən istənilən temperatur cari otaq temperaturundan aşağı olarsa, qızdırıcı element havanı qızdırmağı dayandıracaq, lakin fan yüksək sürətlə hava üfürməyə davam edəcək.
5. Temperatur vahidini Selsidən Fahrenheitə dəyişmək üçün düyməni (2) bir neçə saniyə basın. Fahrenheit'dən Selsiyə keçmək üçün düyməni (2) yenidən bir neçə saniyə basın.
 6. İşı dayandırmaq üçün güc açarını (1) "0" vəziyyətinə qoynun və cihazı elektrik rozetkasından ayırın.

QEYD: Taymeri təyin etməsəniz, rəqəmsal display (8) həmişə 25 dərəcə Selsi və ya sizin təyin etdiyiniz istədiyiniz temperaturu göstərir.

Taymeri təyin etmək

Cihaz müyyən bir müddətdən sonra cihazı avtomatik olaraq söndürən daxili taymerə malikdir.

1. Cihaz qoşulduğda və işə salındıqda, taymer funksiyasını aktivləşdirmək üçün Taymer düyməsini (4) basın.
2. İstədiyiniz saat sayını təyin etmək üçün Taymer düyməsini (4) yenidən basın. 1 saatdan 12 saatə qədər seçə bilərsiniz.
3. İstədiyiniz saat sayı seçildikdən sonra display iki dəfə yanıb-sönəcək. Lazımı vaxt keçdikdən sonra cihaz avtomatik olaraq sönəcək.
4. Taymer parametrinin ləğv etmək üçün cihazı söndürün və ya ekranda "00" görünənə qədər taymer düyməsini basın.

Rəqəmsal display istifadəçi tərəfindən təyin edilmiş temperaturu göstərir və əgər taymer əlavə olaraq qurulubsa, display növbə ilə təyin edilmiş temperaturu və təyin olunmuş vaxtı göstərir.

HƏR İSTİYƏNƏN MÜDAFİƏ SİSTEMİ

Cihaz həddindən artıq istiləşmə zamanı cihazın enerjisini avtomatik olaraq kəsən təhlükəsizlik sistemi ilə təchiz edilmişdir. Bu haldə, cihazı söndürün, elektrik şəbəkəsindən ayırin və soyuyana qədər gözləyin (təxminən 10 dəqiqədən sonra).

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

Cihazın isti olmadığından əmin olun. Təmizləməzdən əvvəl cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırin. Giriş və çıxış deliklərini təmiz saxlayın. Onların üzərinə toz çökəməsinə icazə verməyin. Korpusu təmizləmək üçün quru və ya bir az nəmlü parça istifadə edin. Cihazı suya batırmayın. Növbəti istifadəyə qədər cihazı sərin, quru yerdə saxlayın.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR

Gərginlik: 220-240V~ 50Hz

Güç: 400W

Maksimum güç: 1500W



Ötraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə toplanması üçün nözərdə tutulmuş müvafiq qablar atılmalıdır. Cihazda batreylər varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə təshkil verilməlidir, təkni onun tərkibindəki təhlükeli maddələr sağlamlıq və ötraf mühit üçün təhlükə yarada bılır. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmasası lazım olduğunu göstərir. İstifadə olunmuş elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ötraf mühit üçün zərərlər olan tullantıardır. Bu maddələr torpağı, suyun və ya havanın çırqlanmasına səbəb ola bilər və bununla da insan orqanizmində daxil olaraq coxsayı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görme, eşitma və nitq pozğunluqlarına, həmçinin böyrüklərə, qaraciyər və ürəyinə zərər vera bilər, döri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərlər maddələr təməffüs və reproduktiv sistemlərə də manfi təsir göstərərkən xərcəng deyişikliklərinə səbəb ola bilər. Təsira məruz qalan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıqla təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR PËRDORIM

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk éshtë përgjegjës pér ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes

në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.

2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë me një tension prej 220-240V ~50/60Hz.

Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftesi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përvèç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrjen e të rriturve.

Fëmijët ndërmjet 3 dhe 8 vjeç nuk duhet të futin në prizë, rregullojnë, pastrojnë ose punojnë ndryshe në pajisje.

6. PARALAJMËRIM: Për të shmangur mbinxehjen – mos e mbuloni ngrohësin.



7. PARALAJMËRIM: MOS E PËRDORNI NGROHESIN DIREKT Afër një banjoje, dush ose pishinë.

8. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose pajisje tjetër që ndizet automatikisht, pasi ka rrezik zjarri nëse ngrohësi mbulohet ose pozicionohet gabimisht.

9. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni ngrohësin nëse ka rënë; mos e përdorni nëse ka shenja të dukshme dëmtimi në radiator

- 10. PARALAJMËRIM:** Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga njerëz që nuk janë në gjendje të dalin vetë nga dhoma, përveç nëse dhoma është nën mbikëqyrje të vazhdueshme.
- 11. PARALAJMËRIM:** Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm si mobilje, shtroje, tekstile, perde, letra etj.
- 12. PARALAJMËRIM:** Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Kushtojini vëmendje të veçantë nëse ka fëmijë ose njerëz që kërkojnë trajtim të veçantë në dhomën ku ndodhet ngrohësi.
- 13. PARALAJMËRIM:** Mos fusni gishtat ose ndonjë objekt përmes grilës së ventilimit Kur pastroni pajisjen, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik duke hequr kabllon nga priza.
- 14. PARALAJMËRIM:** Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gjërvishtje ose goditje elektrike.
- 15. PARALAJMËRIM:** Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.
- 16. Përdoreni** këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të qëndrueshme.
- 17. Gjithmonë** hiqeni spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
- 18. Mos** e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)
- 19. Kontrolloni** periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.
- 20. Mos** e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të

gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.

21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
22. Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.
23. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektricist specialist.
24. Mos lejoni që pajisja të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni menjëherë spinën nga priza. Mos i vendosni duart në ujë kur pajisja është në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektricist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.
25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.
26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, fikeni gjithmonë pajisjen dhe kthejeni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.
27. Pajisja e funksionimit duhet të jetë gjithmonë nën mbikëqyrje dhe në sy. Kur dilni nga dhoma ku funksionon pajisja, gjithmonë fikeni atë. Nëse pajisja nuk funksionon, hiqeni gjithmonë spinën nga priza në mur.
28. Mos e mbuloni pajisjen kur është në punë dhe mos vendosni ndonjë objekt mbi të.
29. Kablloja e rrymës nuk duhet të kalohet mbi ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehtha. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.
30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura më të larta se 60°C . Pajisja duhet të instalohet në një vend ku fëmijët dhe kafshët nuk kanë qasje në të.
31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.
32. Ka pjesë brenda pajisjes që mund të jenë të nxehta ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në vende ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzinë, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.

33. Gjithmonë hiqeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputni kabllon e rrymës nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur dëshironi ta pastroni.

34. Ngrohësi është i pajisur me një pajisje mbrojtëse nga mbinxehja, e cila automatikisht do ta fikë ngrohësin nëse temperatura brenda pajisjes është shumë e lartë. Arsyja për këtë situatë mund të jetë bllokimi i kanaleve të ajrit ose funksionimi jo i duhur i ventilatorit. Në një situatë të tillë, është e nevojshme të shkëputni pajisjen nga burimi i energjisë, të prisni disa minuta dhe të eliminoni shkakun e mbinxehjes. Nëse situata përsëritet, kontaktoni qendrën e shërbimit të prodhuesit.

Para përdorimit të parë

Pajisja duhet të përdoret në prizat e murit vetëm në pozicion vertikal, jo horizontal (shtrirë).

PARALAJMËRIM: Pajisja nuk duhet të përdoret në dhoma të vogla ku njerëzit nuk mund të dalin vetë nga dhoma, përvèç nëse sigurohet mbikëqyrje e vazhdueshme.

Përshkrimi i pajisjes:

1. Ndërprerësi i rrymës
2. Butoni i shpejtësisë së ventilatorit
- 3.A. Butoni i temperaturës DOWN
- 3.B. Butoni i temperaturës UP
4. Butoni i kohëmatësit
5. Marrja e ajrit
6. Prizë
7. Dalja e ajrit
8. Ecran dixhital

Udhëzime për përdorim

1. Futeni pajisjen në një prizë 220-240 V.
2. Shtypni celësin e energjisë (1) në anën e pajisjes në pozicionin "I" për të ndezur pajisjen. Cilësimi i parazgjedhur i pajisjes është: temperatura 25 gradë Celsius dhe shpejtësia e lartë e ventilatorit (HH).
3. Zgjidhni temperaturën e dëshiruar duke shtypur butonin "+" (3.B.) për të rritur temperaturën ose butonin "-" (3.A.) për të ulur temperaturën brenda intervalit 15-35 gradë Celsius në ekranin dixhital. Shtypja e butonit një herë e ndryshon temperaturën me një gradë Celsius.
4. Zgjidhni shpejtësinë e dëshiruar të ventilatorit duke shtypur butonin (2) për të zgjedhur midis shpejtësisë së ventilatorit të lartë (HH) ose të ulët (LL).

Me shpejtësi të ulët të ventilatorit "LL", funksioni është si më poshtë:

- Nëse temperatura e dëshiruar e shfaqur në ekranin dixhital (8) është më e lartë se temperatura aktuale e dhomës, elementi ngrohës do të ngrohë ajrin me shpejtësi të ulët të ventilatorit,
- Nëse temperatura e dëshiruar e shfaqur në ekranin dixhital (8) bëhet më e ulët se temperatura aktuale e dhomës, elementi ngrohës do të ndalojë ngrohjen e ajrit, por ventilatori do të vazhdojë të fryjë ajrin me shpejtësi të ulët.

Me shpejtësi të lartë të ventilatorit "HH" operacioni duket si më poshtë:

- Nëse temperatura e dëshiruar e shfaqur në ekranin dixhital (8) është më e lartë se temperatura aktuale e dhomës, elementi ngrohës do të ngrohë ajrin me shpejtësi të lartë të ventilatorit,
- Nëse temperatura e dëshiruar e shfaqur në ekranin dixhital (8) bëhet më e ulët se temperatura aktuale e dhomës, elementi ngrohës do të ndalojë ngrohjen e ajrit, por ventilatori do të vazhdojë të fryjë ajrin me shpejtësi të lartë.

5. Për të ndryshuar njësimë e temperaturës nga Celsius në Fahrenheit, shtypni butonin (2) për disa sekonda. Për të

kaluar nga Fahrenheit në Celsius, shtypni përsëri butonin (2) për disa sekonda.

6. Për të ndaluar funksionimin, vendosni çelësin e energjisë (1) në pozicionin "0" dhe shkëputeni pajisjen nga priza elektrike.

SHËNIM: Nëse nuk e vendosni kohëmatësin, ekrani dixhital (8) tregon gjithmonë temperaturën e paracaktuar prej 25 gradë Celsius ose temperaturën e dëshiruar të vendosur nga ju.

Vendosja e kohëmatësit

Pajisja ka një kohëmatës të integruar që e fiket automatikisht pajisjen pas një periudhe të caktuar kohe.

1. Kur pajisja është e lidhur dhe e ndezur, shtypni butonin Timer (4) për të aktivizuar funksionin e kohëmatësit.
2. Shtypni përsëri butonin Timer (4) për të vendosur numrin e dëshiruar të orëve. Mund të zgjidhni nga 1 deri në 12 orë.
3. Pasi të jetë zgjedhur numri i dëshiruar i orëve, ekrani do të pulsojë dy herë. Pajisja do të fiket automatikisht pasi të ketë kaluar koha e kërkuar.
4. Për të anuluar cilësimin e kohëmatësit, fikni njësinë ose shtypni butonin e kohëmatësit derisa në ekran të shfaqet "00".

Ekrani dixhital tregon temperaturën e vendosur nga përdoruesi dhe, nëse kohëmatësi është vendosur më tepër, ekrani tregon në mënyrë alternative temperaturën e caktuar dhe kohën e caktuar.

SISTEMI MBROJTJES NGA MBI NGROHJA

Pajisja është e pajisur me një sistem sigurie që ndërpërt automatikisht energjinë e pajisjes në rast të mbinxehjes. Në këtë rast, fikni pajisjen, hiqeni nga priza dhe prisni derisa të ftohet (pas rreth 10 minutash).

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Sigurohuni që pajisja të mos jetë e nxehë. Hiqeni pajisjen nga priza përparrë se ta pastroni. Mbani të pastra hapjet e hyrjes dhe daljes. Mos lejoni që pluhuri të vendoset mbi to. Përdorni një leckë të thatë ose pak të lagur për të pastruar kutinë. Mos e zhytni pajisjen në ujë. Ruajeni pajisjen në një vend të freskët dhe të thatë deri në përdorimin e ardhshëm.

TË DHËNAT TEKNIKE

Tensioni: 220-240V~50Hz

Fuqia: 400 W

Fuqia maksimale: 1500 W



Për hir të mjedisit. Paketimi i kartonit dhu qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përpunje me përshtatje me përshtatje me tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asnjësim. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rezikshme që përbahen aty mund të përbëjnë rrezik për shëndetin dhe mjedisin. Shënim i një produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Pajisjet elektrike të përdorura janë mbetje që përbajnë substancë të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substancë mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujut ose ajrit dhe përmes kësaj mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlqinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëzimeve dhe riprohimit dhe të çojnë në ndryshime kancerogjene. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e prekura dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhi pajisjen në mbeturinat komunale!!**



Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtëpërdrejt shítësin që ka lëshuar faturën.

□ ნსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
გამოყენებისთვის

წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240V ~50/60Hz ძაბვის სოკეტთან.
4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და

აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ
საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა.
მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს
ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი
ასაკის და ეს აქტივობები სრულდება ზრდასრულთა
მეთვალყურეობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ბავშვებმა არ უნდა
შეართონ, დაარეგულირონ, გაასუფთავონ ან სხვაგვარად
იმუშაონ მოწყობილობაზე.

6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად -
არ გადახუროთ გამათბობელი.



7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი
პირდაპირ აბანოსთან, საშხაპესთან ან აუზთან ახლოს.
8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი
პროგრამისტით, ტაიმერით ან სხვა მოწყობილობით,
რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან
არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი
დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.
9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის
ჩამოვარდა; არ გამოიყენოთ, თუ რადიატორზე შესამჩნევია
დაზიანების ნიშნები
10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა
ოთახებში, სადაც ადამიანები არიან დაკავებულები,
რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად
გასვლა, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ
არის.
11. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად,
გამათბობელი უნდა განთავსდეს მინიმუმ 1 მ მანძილზე
ნებისმიერი აალებადი მასალისგან, როგორიცაა ავეჯი,

- საწოლები, ქსოვილები, ფარდები, ქაღალდი და ა.შ.
12. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და გამოიწვიოს დამწვრობა. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ, თუ არის ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც საჭიროებენ სპეციალურ მკურნალობას ოთახში, სადაც გამათბობელია.
13. გაფრთხილება: არჩაყოლოთ თითები ან რაიმე საგნები სავენტილაციო გრილის მეშვეობით, მოწყობილობის გაწმენდისას გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან კაბელის ამოღებით.
14. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: როგორიცაა ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტროშოკი.
15. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.
17. ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან გამოყენების შემდეგ, ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
18. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)
19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის

კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან გამართულად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

22. არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში უყურადღებოდ.

23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

24. არ დაუშვათ მოწყობილობა დასველდეს. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, დაუყოვნებლივ ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან. არ ჩადოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია. ხელახლა გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.

25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.

26. სანამ შტეფსელიდან ამოიღებთ, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ

მდგომარეობაში ჩააბრუნეთ.

27. მოქმედი მოწყობილობა მუდმივად უნდა იყოს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობაში. ოთახიდან გასვლისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ იგი. თუ მოწყობილობა არ მუშაობს, ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კედლის სოკეტიდან.
28. არ დაფაროთ მოწყობილობა ექსპლუატაციის დროს და არ მოათავსოთ მასზე რაიმე საგნები.
29. დენის კაბელი არ უნდა იყოს გაყვანილი რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს მის ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტრო ბუდეზე.
30. გამაცხელებელი ზედაპირები შეიძლება მიაღწიოს 60°C -ზე მაღალ ტემპერატურას. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ისეთ ადგილას, სადაც ბავშვებსა და ცხოველებს არ აქვთ წვდომა.
31. მოწყობილობის დაყენება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში დაუშვებელია.
32. აპარატის შიგნით არის ნაწილები, რომლებიც შეიძლება იყოს ცხელი ან გამოიწვიოს ნაპერწკლები. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება მასალები, როგორიცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.
33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ დენის კაბელი მოწყობილობას, როდესაც ის არ არის გამოყენებული ან როცა გსურთ მისი გაწმენდა.
34. გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დამცავი მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს

გამათბობელს, თუ მოწყობილობა შიგნით ტემპერატურა ძალიან მაღალია. ამ სიტუაციის მიზეზი შეიძლება იყოს ჰაერის გამწოვი ხვრელები ან ვენტილატორის არასწორი მუშაობა. ასეთ ვითარებაში აუცილებელია მოწყობილობის გამორთვა დენის წყაროდან, დაელოდოთ რამდენიმე წუთს და აღმოფხვრას გადახურების მიზეზი. თუ სიტუაცია განმეორდება, დაუკავშირდით მწარმოებლის სერვის ცენტრს.

პირველ გამოყენებამდე

მოწყობილობა უნდა იქნას გამოყენებული კედლის სოკეტებში მხოლოდ ვერტიკალურ მდგომარეობაში, და არა ჰორიზონტალურად (დაწილილი).

გაფრთხილება: მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული პატარა ოთახებში, სადაც ადამიანები ვერ ახერხებენ ოთახის დამოუკიდებლად გასვლას, თუ მუდმივი ზედამხედველობა არ არის უზრუნველყოფილი.

მოწყობილობის აღწერა:

1. დენის გადამრთველი
2. ვენტილატორის სიჩქარის ღილაკი
- 3.ა. ტემპერატურის DOWN ღილაკი
- 3.ბ. ტემპერატურის ღილაკი UP
4. ტაიმერის ღილაკი
5. ჰაერის მიღება
6. შტეფსელი
7. ჰაერის გასასვლელი
8. ციფრული დისპლეი

გამოყენების ინსტრუქცია

1. შეაერთეთ მოწყობილობა 220-240 ვ ძაბვის ბუდეში.
2. მოწყობილობის გვერდიდან დაჭირეთ დენის ჩამოთველს (1) „I“ პოზიციაზე, რომ ჩართოთ მოწყობილობა. მოწყობილობის ნაგულისხმევი პარამეტრია: ტემპერატურა 25 გრადუსი ცელსიუსით და ვენტილატორის მაღალი სიჩქარე (HH).
3. აირჩიეთ სასურველი ტემპერატურა ღილაკზე „+“ (3.B.) ტემპერატურის გასაზრდელად ან „-“ ღილაკზე (3.A.) ციფრულ ერანზე ტემპერატურის შესამცირებლად 15-35 გრადუსი ცელსიუსის ფარგლებში. ღილაკზე ერთეულ დაჭირით ტემპერატურა იცვლება ერთი გრადუსით ცელსიუსით.
4. აირჩიეთ სასურველი ვენტილატორის სიჩქარე ღილაკზე (2) დაჭირით, რათა აირჩიოთ ვენტილატორის მაღალი (HH) ან დაბალი (LL) სიჩქარე.

ვენტილატორის დაბალი სიჩქარით "LL", აპერაცია შემდეგია:

- თუ ციფრულ ერანზე (8) ნაჩვენები სასურველი ტემპერატურა უფრო მაღალია ვიდრე ოთახის მიმდინარე ტემპერატურა, გამაცხელებელი ელემენტი გაათბებს ჰაერს ვენტილატორის დაბალი სიჩქარით,
- თუ ციფრულ ერანზე (8) ნაჩვენები სასურველი ტემპერატურა უფრო დაბალია ვიდრე ოთახის მიმდინარე ტემპერატურაზე, გამათბობელი შეწყვეტს ჰაერის გათბობას, მაგრამ ვენტილატორი გააგრძელებს ჰაერის აფეთქებას დაბალი სიჩქარით.

ვენტილატორის მაღალი სიჩქარით "HH" ოპერაცია ასე გამოიყურება:

- თუ ციფრულ კვრანზე (8) ნაჩვენები სასურველი ტემპერატურა უფრო მაღალია ვიდრე ამჟამინდელი ოთახის ტემპერატურა, გამაცხელებელი ელემენტი გაათბოს ჰაერს ვენტილატორის მაღალი სიჩქარით,
- თუ ციფრულ კვრანზე (8) ნაჩვენები სასურველი ტემპერატურა უფრო დაბალია ვიდრე ოთახის მინიმუმის ტემპერატურაზე, გამოთბობელი შეწყვეტს ჰაერის გათბობას, მაგრამ ვენტილატორი გააგრძელებს ჰაერის მაღალი სიჩქარით ავთენტებს.

5. ტემპერატურის ერთეულის ცელსიუსიდან ფარენჰიტიამდე შესაცვლელად დააჭირეთ ღილაკს (2) რამდენიმე წარის განმავლობაში. ფარენჰიტიდან ცელსიუსზე გადასაცვლელად კვლავ დააჭირეთ ღილაკს (2) რამდენიმე წარის განმავლობაში.

6. მუშაობის შესახერებლად, დააკენეთ დენის გადამრთველი (1) „0“ პოზიციაზე და გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროდან.

შენიშვნა: თუ არ დააყენეთ ტაიმერი, ციფრული კვრანი (8) ყოველთვის აჩვენებს ნაგულისხმევ ტემპერატურას 25 გრადუს ცელსიუსს ან თქვეს მიერ დაყენებულ სასურველ ტემპერატურას.

ტაიმერის დაყენება

მოწყობილობას აქვს ჩაშენებული ტაიმერი, რომელიც ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას განსაზღვრული დროის შემდეგ.

1. როდესაც მოწყობილობა დაკავშირებულია და ჩართულია, დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (4) ტაიმერის ფუნქციის გასაჯეტიურებლად.

2. კვლავ დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (4) საათების სასურველი რაოდენობის დასყენებლად.

შეკიდლიათ აირჩიოთ 1-დან 12 საათამდე.

3. საათის სასურველი რაოდენობის არჩევის შემდეგ კვრანი ორჯერ ციმციმდება. მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება საჭირო დროის გასვლის შემდეგ.

4. ტაიმერის პარამეტრის გასაუქმებლად. გამორთეთ მოწყობილობა ან დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს, სანამ კვრანზე არ გამოჩნდება "00".

ციფრული კვრანი აჩვენებს მომხმარებლის მიერ დაყენებულ ტემპერატურას და, თუ ტაიმერი დამატებით არის დაყენებული, კვრანი მონაცვლეობით აჩვენებს დაყენებულ ტემპერატურას და დაყენებულ დროს.

გადახურებისგან დაცვის სისტემა

მოწყობილობა აღჭურვილია უსაფრთხოების სისტემით, რომელიც გადახურების შემთხვევაში ავტომატურად თიშავს მოწყობილობას. ამ შემთხვევაში, გამორთეთ მოწყობილობა, გამორთეთ იგი და დაელოდეთ სანამ გაცივდება (დაახლოებით 10 წუთის შემდეგ).

დასუფთავება და მოვლა

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა არ არის ცხელი. გაწმენდის წინ გამორთეთ მოწყობილობა. შეინახეთ შესასვლელი და გასასვლელი ღიობები სუფთად. არ დაუშვათ მათზე მტკერი დადგეს. გამოიყენეთ მშრალი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილი გარსაცმის გასასუფთავებლად. არ ჩაყაროთ მოწყობილობა წყალში. შეინახეთ მოწყობილობა გრილ, შშრალ ადგილას მომდევნო გამოყენებამდე.

ტექნიკური მონაცემები

ძაბვა: 220-240V~ 50Hz

სიმძლავრე: 400 W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 1500 W

გარემოს გულისთვის. მუცაოს შეფუტვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომელიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ



მოწყობილობაში არის ბატარები, ისნინ უნდა მიისახოს და გადაეცეს შესაბამის შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა გადაეცეს შესაბამის შეგროვებისა და მენახვის პუნქტს. რაღაც მასში შემავალმა სახუფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრისე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს პირდუქტზე მარკირება მოუთავებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყრიცოთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული ელექტრომოწყობილობა არის ნარჩენი, რომელიც შეიღას ადამიანს, ცხოვლებისა და გარემოსსაფრისებრივის საზომო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებსა და გამოიწვიოს ნიადგას, წყლის ან ჰარის დაბინძურება და მით მათ შეუძლიათ შეატენონ ადამიანის ორგანიზმისა და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დავადება. როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება დაზიანოს თირკმელები, ღვიძლი და გამოიწვიოს კანის დავადებები. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მიახდინს რეპარატორულ და რეპრილექტორულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კანის ცვლილებები. დაზიანებულ ნიადგებზე მზარდი მცენარეებისა და მაუან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლოს გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **ამ გადაკლოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგადში!! სერვისი თუ გაუსრიანებელი გადაკლოთ მოწყობილობას მუნიციპალურ ნაგადში!!**

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrocenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje o gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksplotacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancja nie są objęte elementy eksplotacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksuujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
servis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: servis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozwodniczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



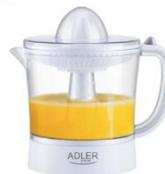
Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si deseas comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite išsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiui pardavėjui.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite ostaa varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszot szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyságot kiáltató eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, обратите се директно продавачу који је издао račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoliv reklamacii, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă dorîți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreuo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που έξεδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издад сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluaat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteytä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجي الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hisseleri almaq və ya her hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtprerdrejt shítësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გურით სათავირით ნაშილების შექმნა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდვების, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.